



C. 38 4

Est. 6 5 10

Tab. 6 7

N.º 14 8

Sala 15

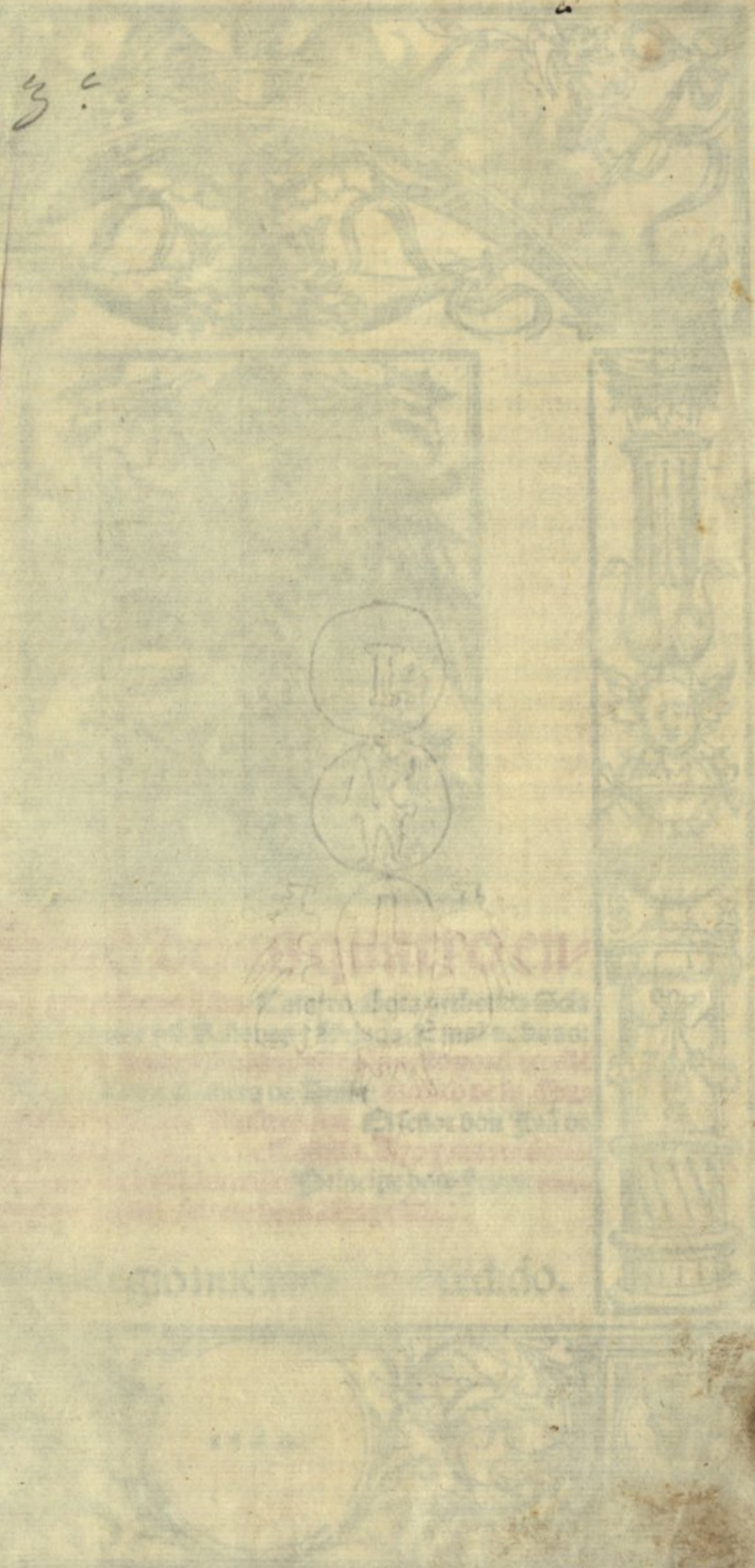
Gab. 9

Est. 2

Tab. 6


N.º 10A e 10B

X11-30



Handwritten text in red and blue ink, appearing to be a title or heading, possibly containing the word "PROCLAMATION".

Handwritten text in blue ink, possibly a date or reference number.



**L**ibro de experiē  
 cias de medicina y muy apro-  
 uado por sus efectos: ansi en  
 esta nuestra España como fue  
 ra della. Hecho por el doctissi-  
 mo y muy afamado y muy ex-  
 perimentado Doctor Luys  
 dauila de Zobera Medico de  
 su Magestad del Emperador  
 y Rey don Carlos nuestro se-  
 ñor. Dirigido al reuerendissi-  
 mo y muy yllustre señor don  
 Luys Cabeça de Baca obispo  
 de Salécia Conde de Bernia  
 del cōsejo de su magestad. ꝛc.  
 mi señor.

Con preuilegio.



# El príncipe.



**D**e quáto por parte de vos el doctor  
Auila de Lobera medico del emperador: e rey mi señor me  
ha sido fecha relacion que vos auays hecho e cópuesto dos  
libros en medicina que el vno se intitula delas quatro enfer  
medades cortesanas: e el otro de experiencias: e vn vocabu  
lario con ciertas cartas en respuesta de preguntas de poble  
mas de Aristotil: e los queriades hazer ymprimir. E me su  
plicasdes e pedistes por merced que atento el trabajo e co  
sta que se os ha seguido en el hazer e cóponer de los dichos libros os diessemos li  
cencia para que vos/ o la persona o personas q̄ vuestro poder ouieren e no otras  
algunas las podays e puedan ymprimir e vender en estos reynos por el tiempo  
que nuestra voluntad fuere/ o como la nuestra merced fuere. E nos acatando lo  
suso dicho e por vos hazer merced auemos lo auído por biẽ. E por la presente os  
doy licencia e facultad/ e mando que por tiempo de diez años primeros siguien  
tes/ q̄ se cuenten desde el día de la fecha desta mi cedula en adelante vos/ o la per  
sona o personas que vuestro poder para ello ouieren e no otras algunas/ puedã  
ymprimir e vender los dichos libros en estos dichos nros Reynos e señorios de  
Castilla. So pena q̄ la persona o personas que sin tener vuestro poder para ello  
los ymprimieren o vendierẽ/ o hizierẽ ymprimir o vender: pierdan la ympression  
que hizieren e vendieren: e los moldes e aparejos con que lo hizieren/ e incurra  
ra mas cada vno de ellos en pena de treynta mil marauedis por cada vez que lo có  
trario hiziere: la qual dicha pena se reparta en esta manera. La tercia parte para  
la persona que lo acusare: e la otra tercia parte para la nuestra camara e fisco: e la  
otra tercia parte para el juez que lo sentenciare. E mãdo que cada pliego de mol  
de de los dichos dos libros se venda al precio que por los del nuestro consejo fue  
re tassado. E mando a los del nuestro consejo presídete e oydores de las nuestras  
audiencias/ alcaldes/ alguaziles de la nuestra casa e corte e chancillerias: e a to  
dos los corregidores/ assistente/ gouernadores/ alcaldes/ alguaziles/ merinos  
prebostes e otras justicias e jueces qualesquier de estos nuestros reynos e señori  
os/ que os guarden e cumplan e hagan guardar e cumplir esta mi cedula e con  
tra ella vos no vayan ni passen/ ni consentan e ni passar por alguna manera/  
so pena de la nuestra merced e de diez mil marauedis para nuestra camara a ca  
da vno que lo contrario hiziere. Fecha en Valladolid a doze días de Setiembre  
de quinientos e quarenta e quatro años. Yo el Príncipe. Por mandado de su  
alteza. Pedro de los cobos.

Reuerendissimo 7 muy y llustre señor.



**A**s cosas por buenas que sean quando

no son comunicadas / no son tenidas por tales; y todo hombre tiene obligacion a comunicar su sciencia: para q̄ los otros sean aprouechados. Quanto mas estan obligados a esto los medicos y personas que para la salud corporal de los hombres toda su vida hã trabajado y pasado malos dias y peores noches. Y porque mi zelo y desseo es: que no solamente los ricos: pero todos los pobres participen y se aprouechen

de algunas cosas de que muchas vezes por falta de posibilidad 7 dineros dexã de se ayudar: 7 yo he adquirido con mucho trabajo. E prouocãdo de hazer esta obra: la qual por ser fauorescida trae consigo la misma obligacion de la dirigir a persona que tenga tres condiciones. La primera que sea de yllustre sangre. La segunda que sea docto 7 discreto. La tercera que sea de grande y muy valeroso animo. Y pues nuestro señor dios fue seruido de dotar de todas ellas y otras muchas a. U. S. Reuerendissima: yo le suplico que teniendo respecto a ellas y ala voluntad y desseo que siempre a su seruido he tenido y tengo sea seruido: sin mirar ala pobreza de mi seruido: dela recibir debaro de su protection y amparo: cõ el qual yo estare bien seguro de los emulos y mordaces que en ella presumirã hablar / y si alguno dellos dixere porque no la hize en latin / digo reuerendissimo señor que la pudiera hazer con mas facilidad y menos trabajo. Pero porque todos los que la obra quieran leer gozen della: con mas dificultad determine dela hazer en nuestra lengua castellana q̄ creo fue lo mejor. Y assi espero parecera y lo tendra por tal. U. S. Luya reuerendissima 7 muy y llustre persona guarde nuestro señor y en mayor estado aumente: como sus seruidores desseamos.

a ij



**C**arta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta q̄ el muy magnifico z muy valeroso cauallero: z muy discreto Dō Barcia d' Bendoça gētil hōbre de su magestad de yllustre sangre hizo al mismo doctor Dauila de Lobera su suegro medico de su magestad: andādo los dos en seruicio de su magestad en diuersas partes / assi por mar como por tierra: assi en guerra como en paz. Es la pregunta: porq̄ los hōbres biuan mas en el tiēpo antiguo: y porq̄ los antiguos erā mayores de cuerpo q̄ no agora: y los años de enōces días y meses si cōformauā en el tiēpo cō los de agora.



**A** causa que los hombres en los tiempos passados biuan mas largo tiēpo q̄ los de agora: es porq̄ los mantenimientos de agora no tienen tanta substancia ni dan tanta virtud al cuerpo / ni humedecen el cuerpo naturalmente. Y de aqui viene q̄ algunos quieren dezir que en Landia ay vna prouincia en vn alto dōde los hombres biuen tāto: basta que ya de enbadados de biuir por no sufrir las pasiones dela vejez toman por partido que los saquen de alli a otra parte y luego se mueren. Y dicen que la causa desto es q̄ en aquella tierra como sea tan templada todos tienen por costumbre cada mañana comer vna sopa mojada en vino q̄ tienen muy excelente q̄ se dize de Landia: y dizē que esto basta para confortar el calor natural / y humedecer naturalmente el cuerpo: y el calor natural con esto no puede consumir tanto como consumiría sino la tomassen. Y tambien dan otra razon y es / q̄ como aquella prouincia este en alto q̄ en el tiēpo del diluuiο no alcanço tanto a desfluar y salitrar la tierra el agua dela mar como hizo en los baxos: pero esto no me satisfaze: porq̄ el diluuiο fue general y no dexo tierra que no cubriese. Verdad es q̄ ay vnas tierras dōde biuē los hōbres mas q̄ en otras: lo qual vemos por experiencia de muchos viejos mas en vnas tierras q̄ en otras: pero causalo la tēplāça dela tierra z los ayres z costelaciones z mātenimiētos: pero no es en tanto numero de años: sino q̄ biuen algunos años mas y se conseruā mejor q̄ si estuuiessen en otras regiones z tierras. Ay en Lbio vna ciudad muy ynsigne dela yndia puerto de mar dōde todos los hōbres biuē generalmēte mucho: como mas de cient años en toda la yndia. Mas en la sobre dicha ciudad ay vn hōbre q̄ oy en dia es biuo de doziētos y ochēta años: y tiene vn hijo de mas de ciēt años: y otro de siete o ocho años. Lo qual he oydo dezir a muchos caualleros Portugueses y Castellanos fide dignos: los q̄ les lo vieron y conuersarō y fuerō informados de los mas viejos dela tierra del: y dizē mas q̄ ha mudado los diētes y la barua y los cabellos dos o tres vezes. Esto es cosa certissima. Y alo dela sopa en vino de Landia si fuesse tal su effecto / con mas razon auian de biuir más los que biuē en Pelayo: o en sant Martin que es todo vna tierra / pues ay son los vinos mas confortatiuos del estomago / y mas saludables: porque son sin adouo y estomachales. Y ala verdad la razō por que los hōbres biuen agora menos que entonces / es por razon del diluuiο que desflauo la tierra y la hizo de menos fuerça. Y la otra razon es que en los tiempos antiguos antes del diluuiο no se comiā carnes ni pan: sino bellotas y castañas: como se escriue en el segundo libro de alimentis: capitulo. xxxvj. Y como estas frutas erā tā rezias dauan gran fuerça a los hōbres: y ellos se regian tan bien que el manjar

no se corrompia en el cuerpo antes se conuertia en substancia: mas agora no se contentan los hombres con vn manjar sino con muchos que es cosa harto dañosa / como lo dize Auicēna: nihil deterius q̄ diuersa nutritia in vna mēsa simul ⁊ in comestione tempus prolongare / que quiere dezir que no ay cosa mas dañosa que comer de muchos manjares diuersos y tardar mucho en comer; y que por esto se abreuia la vida: porque los humores se corrompen y se hazen desto indigestiones. Y la otra y mas euidente razon porque los antiguos biuian mas es / porque estauan mas cercanos al nascimiento de nuestro primero padre Adā el qual biuio noucientos y treynta años. Y Batusalē biuio noucientos y sesenta y nueue. Y Cayn biuio nouciētos y diez años. Y esto causaualo que nuestros padres Adam y Eua fueron hechos y fabricados por mano d̄ dios sin otro medio y formolos y dotolos de muy excellentes complexiones: las quales fueron causa q̄ biuieron sanos. Y como los antiguos fuessen tan propinquos al principio de tan sanos padres y les subcediessen de tan propinquo: por regla de natura les hauian d̄ ymitar y parecer los hijos y nietos y subcedientes: y andando los tiempos adelante: así por el mal regimiento y la mucha distācia y largo tiempo de su nascimiento y principio: la humanidad se començo a enflaquecer: y por el conseqüente a biuir menos: y también lo causa los aspectos y las comixtiones de los mixtos y las conjunciones de las planetas son otras: y también la permixtion de los elemētos y corrupcion de los mixtos. Despues del diluuió se hizo la tierra de menos substācia y engendra los frutos mas corruptos q̄ menos resistē ala consumcion de lo humido radical. Y la causa porque los hombres antiguos nos excediā así en tener mayores cuerpos y ser mas membrudos es: q̄ así mesmo en aquel tiempo los hombres no vsauan tātō el acto venereo ni se dauā tanto al deleyte de la carne: porque tenían por costumbre q̄ ninguno se casaua ni tenia conuersacion carnal con muger basta que auian su edad complida q̄ eran de treynta años y las mugeres de edad de veynte años: y agora en nuestros tiempos vsan el exercicio de la carne ante q̄ tengan los cuerpos aparejados de perfecta edad y todo el nutrimento q̄ se auia de distribuyr en augmētār los hōbres en largo cuerpo y hazer los grādes se va cō la materia spermatica: porq̄ el exercicio deste deleyte en nuestros tiempos no se haze con ninguna moderaciō sino antes de tiempo y muy excessiuamente: ⁊ despues de comer ⁊ de cenar que haze mucho daño. Los hombres auer sido de mayor estatura que los de agora: escriuelo santo Augustin en el libro quinzēno de la cibdad de dios: y tãbiē el cōciliador escriue vna diferencia sobre esta quistion. Y de aqui viene como dize Pico lo sermo ne sexto capitulo de regimēte pregnantissimū: que los hōbres deste tiempo son menos res de cuerpo y de menos fuerças y de mas poca vida q̄ los antiguos: porq̄ el q̄ agora llega a biuir cient años biue cō mucho trabajo: y de estos ay pocos. En el tiempo antiguo biuian como dize noucientos años y mas: y porq̄ algunos viendo q̄ natura es agora la mesma q̄ entonces intētaron a dezir q̄ en aquel tiempo antiguo los años eran menores q̄ los nros: y dicen q̄ los años erā lunares de a veynte y nueue dias cada año como es el nuestro mes de agora: como lo dize Abarcavarron. Otros dezian q̄ en vn año de los nros de agora auia diez años de los pasados. Plinio en el libro septimo dize q̄ los Arcades cōtauan los años de a tres meses cada vno. Elliconense en vn libro q̄ hizo de las edades del mundo tiene la mesma opiniō y afirma q̄ se ban de cōtar como ellos dizē: pero los años cōtados desta manera es burla: y sus opiniones en este caso carecē de verdad: quanto ala edad d̄ los años q̄ teniā por opinion q̄ heran menores q̄ los de agora y q̄ por esta



razon no eran mas los muchos años q̄ biuian los antiguos q̄ los pocos q̄ agora  
biuē: porq̄ los nuestros años muy mayores dezian q̄ eran. Y todo esto como ya  
dixes es falso. Porq̄ santo Augustin en el lib. xv. de la cibdad de dios alli declara  
cōfunde las opiniones de todos los q̄ dizē que el año nro de agora es mayor q̄ los  
años de los antiguos: y declara ser falso lo que dezian que vn año de los anti-  
guos era la dezena parte de vn año de los de agora: porque si así fuera lo q̄l no  
es: claro esta q̄ aq̄l año pues era de vn mes lunar q̄ son. xxix. dias poco mas: no re-  
dria doze meses o si los tuuiera fuera el mes de tres dias: y esto es falso. Y cubriē  
dome cō el m̄to de la sagrada escriptura piēso sin falta saluar mi opiniō: porq̄ en el  
cap. vii. de genesis dize q̄ comēço el diluuiο general en el segundo mes a los. xvij.  
dias del mesmo mes: y esto muestra ser los meses cōformes a los de agora: porq̄  
si diez años de los antiguos fueren vno de los de agora seria q̄ podria entōces en-  
gendrar hijos los hōbres seyēdo de edad de siete años/ cosa porcierto cōtra to-  
da philosophia natural: y sigue se muy claro ser fabula pues en el genesis cap. v.  
se lee q̄ Cayn de setenta años engendro y huuo hijos q̄ seria ala cuēta de los que  
hazē el nro año mayor: diciendo q̄ el año antiguo tenia no mas de la dezena par-  
te del año de agora. Seguir se ya q̄ Cayn hizo hijos de siete años de los de a-  
gora: y a vn de menos si se quiere creer. La otra opiniō que dicen q̄ eran años lu-  
nares y auia doze años antiguos en vno nro de agora: pues la opiniō de otros  
q̄ dixeron q̄ el año de entōces era de tres meses de agora y q̄ quatro años ay de  
los antiguos en vn año nro. Tambien sale a fauor escirme cōtra estos la sacra es-  
criptura y haze falsa su opiniō: porq̄ en el. viii. cap. dize q̄ la arca de Noe anduuo  
sobre las aguas nadādo y q̄ al septimo mes a los. xxvij. dias del dexo de nadar:  
porq̄ y auan menguando y descreciendo las aguas: y dize q̄ en el decimo mes y en  
el principio del: porq̄ fue el primero dia se comēçaron a descubrir las alturas de  
los montes/ por do se ve sin duda las opiniones de los q̄ quieren hazer los años  
de los antiguos menores q̄ los nros ser todo burla: porq̄ los años de los antigu-  
os no eran menores q̄ los años de agora sino cōformes y tan grādes como ago-  
ra lo son y de tāto espacio de tiēpo y tantos meses pues nōbra el decimo y seteno  
mes. Y tābiē muestra claro los meses ser cōformes a los nuestros: pues dize a los  
veynte y siete dias del mes. Y tābien esta claro q̄ los dias eran conformes a los  
de agora pues hauiā noches como agora: pues dixo q̄ llouiu entonces por espa-  
cio de quarēta dias y quarēta noches. E así nra opiniō de ser los años de los an-  
tiguos de tan grā espacio de tiēpo: y cada año tenia doze meses y cada mes. xxx.  
dias o poco menos esta muy biē prouada: porq̄ en todo se tenia cuēta cō el curso  
del sol como agora: pues es cierto q̄ entōces auia buenos astrologos y hombres  
de letras como lo eran los egipcios y los hebreos: de modo q̄ los noucientos y  
treynta años q̄ biuio Adam: y los nouciētos y sesenta y nueue q̄ biuio Abaru-  
salem: y los años que biuieron los antiguos eran de tanto espacio y de tantos  
meses y dias como agora lo son en nuestros tiempos. Y Galeno en el libro que  
bizo in hypocratis predicciones libro et capite quarto loquēte de circūcionibus  
morborum dize: q̄ el año tiene trezientos y sesenta y cinco dias tan solamente si-  
no ayn mas la quarta parte de otro dia: y q̄ cada mes es menor de treynta dias  
y es mayor que veynte y nueue: por las quales palabras esta claro que en tiem-  
po de Galeno el año tenia doze meses y el mes treynta dias: y el dia natural tie-  
ne veynte y quatro horas.

**C**arta para el yllustre y muy magnifico señor el señor don Pedro de Auila primogenito del muy yllustre señor Marques de las Navas: señor de las villas de Villafranca y Tal de maqueda &c. persona por cierto muy valerosa y muy discreta y vn Alexandre en sus cosas y de muy claro yngenio / en respuesta de ciertas preguntas q̄ hizo al doctor Luys de Auila o Lobera medico de su Magestad del emperador y Rey nuestro señor, estandole curando: la pregunta es esta. Porque oyêdo vn sermō o vna historia ynos se duermen que no los pueden despertar y otros no pueden dormir.

**A** causa porque vnos oyendo sermones y leyendo libros se duermen y otros estan muy despiertos. Aristotiles en el primer pbleuma de la decima octaua particula lo dize: pero porq̄ la pregunta es sabrosa para q̄ todos la entiendan me alargare algo mas. Por lo qual se ha de notar para declaracion de la presente pregunta / que esta diferencia de vnos dormir y otros velar con vna mesma cosa: se haze por la diuersidad de condiciones y complexiones que tienen los hombres: porque ay vnos que se duermen en los sermones o oyendo leer o leyendo: y estos tales son los que tienen el cerebro humido y abundoso de superfluydades humidas crudas y frias: las quales superfluydades son aparejadas a hazer euaporaciō y los spiritus destos con la euaporacion son mouidos y trabajados y fatigados quando aparejan y aperciben los sentidos a oyr o a leer: son causa del adelgazamiento y subtiliacion de las euaporaciones y de conuertir se luego en vapores: la qual conuersion de los spiritus en vapores causa luego sueño enfriando y engrossando y opilando y adormeciendo y quitando los sentidos de los miembros y prouocando los a sueño. Y en los otros hombres q̄ son de su cōplexiō cholericos adustos los vapores q̄ salen de los spiritus causan vigilia y quando oyen se les haze dos mouimietos. El vno es spiritual proprio al entēdimiento cōforme al qual compone diuide y discurre. El otro es el mouimiento de los mesmos spiritus segun las diuersas partes y segun la diuersidad de las cosas que se causan leyendo o oyendo: porque si los oydos oyen cosas de tristeza y temor los spiritus se recojen a dentro: mayormente si es de tristeza por venir: y cōeste recogimieto o mouimiento de los spiritus los hombres velan y no pueden dormir. Y de la mesma manera a los flegmaticos se les mueuen los spiritus a fuera y se exalan y vaporan: y cōesta exalacion son luego prouocados a sueño. Y ansī q̄ en los hōbres primeros cholericos adustos las cosas q̄ oyen o leen les causan vigilia: excepto si lo que oyen o leen no lo entienden que entonces como no gustan dello se duermē y tambien si el sermō o historia es muy prolixa y de diuersas sentencias: ay vñ q̄ los hombres se cholericos se duermē. Y a los otros hombres flegmaticos las cosas que oyen les causa sueño por las razones ya dichas. Los hombres como ya diximos cholericos y ingeniosos y agudos no se duermē porque son amigos de entender y saber cosas que no han leydo ni visto ni oydo: y esta cobdicia de saber: y tambien si lo entienden porque ven que es cosa que les aprouecha y buena procuran de ocupar los ingenios y los sentidos en lo que leen y oyen por aprouechar se porque lo gustan y entienden y estos velan y despiden el sueño. Y al contrario ay hombres flegmaticos de poco entendimiento que no se ocupan los sentidos en lo que leen ni oyen / sino que dan lugar que los spiritus se exalen y luego se duermen: y tambien lo hazen otros porque leen libros que no entiendē

111 . 01  
 e oyē sermones q̄ no alcāçā: y si en estos algunas vezes no duermē o despiertā es  
 por la verguēça q̄ tienē q̄ otros les riñan y les digā palabras feas porq̄ no entēdie  
 rō lo q̄ oyē en el sermō o lo q̄ leyē y cō temor d̄sta reprehēsiō algunas vezes d̄s  
 piertā. Tābiē haze d̄spertar al soñolieto la tristeza e temor d̄l mal q̄ le ha d̄ venir:  
 como si vn hōbre mal hecho: estuuiesse preso o cercado en vna carcel y estuuiesse  
 reposado durmiēdo y luego d̄ subito viniēse el escriuano y le dixesse q̄ se cōfessasse  
 porq̄ mañana le tienē de aborçar o justiciar: este hōbre toma tā grā alteraciō y tri  
 steza y miedo d̄l temor d̄la muerte: q̄ dōde estaua durmiēdo d̄spues no duerme ni  
 puede sosegar esperādo la muerte venidera / antes se le representa la manera del  
 tormēto y le vienē mil cōgoras y vascas y sobresaltos al coraçō: y anda vacilādo  
 como se podria salvar d̄la muerte q̄ espera: d̄ modo q̄ estos pēsamiētos y cōgoras  
 le quitā d̄ todo p̄to el sueño. Y por esta razō dize Auicēna en la primera del terce  
 ro capitulo d̄ cura subeth q̄ es vna enfermedad q̄ llamā modorra q̄ los q̄ la tienē  
 no puedē despertar: mas d̄cōtino duermē: dize q̄ al tal enfermo le dē alguna mala  
 nueva q̄ le ha d̄ venir: diziēdole q̄ algūa p̄sona a q̄en tiene mucho amor esta muy  
 mala q̄ piēsan q̄ se morira / y cōeste sobresalto q̄ el enfermo toma buscādo el reme  
 dio pa el mal venidero d̄ todo se le quita el sueño: y en tāto remedia se la enferme  
 dad d̄la modorra. Y allēde d̄sto los sermones o hystorias o fabulas: si algūas vezes  
 son breues como es dicho no iduzē a sueño / mas antes por su breuedad no tienē  
 t̄po los spūs d̄ enfriar se y opilar se pa puocar los hōbres a sueño. Al y otros sermo  
 nes q̄ son largos e hystorias d̄sfabradas q̄ fatigā y causan a los q̄ las oyē o leen q̄  
 cō la mucha p̄lixidad d̄lo q̄ o yē los spūs se resueluē y cō su resoluciō son causa de  
 sueño. Y d̄stas cosas sobredichas es cierto q̄ quādo algūo q̄siere d̄spertar a vn so  
 ñolieto q̄ duerme es menester q̄ se lean algūas hystorias o fabulas diformes o es  
 p̄tables e leā despertādo la boz cada vez mas: cōuiene a saber comēçar a leer pas  
 so e y: subiēdo la boz cōtinuamēte y despertara. Y tābien por el cōtrario se haze si  
 q̄siere adormir algūo q̄ no pueda es menester leerle las mismas hystorias o fabu  
 las comēçādo a leer rezio: y d̄spues y: baxādo la boz poco a poco y cōesto se dor  
 mira: de manera q̄ no se duermē yn os en los sermones por ser cholericos: y otros  
 se duermē por ser flegmaticos como arriba mas largamēte hemos dicho.

**C**arta en respuesta quel muy magnifico e yllustre  
 señor dō Luys Dārrique pregonero mayor d̄su Magestad y primogenito del  
 yllustrissimo señor dō Juā Fernādez mārrique cōde d̄ castañeda marq̄s d̄ Alguī  
 lar y capitā general hizo al doctor Lobera Dauila medico de su Magestad: es  
 la pregūta. Porq̄ se parece la criatura q̄ nace mas al padre q̄ ala madre / o mas  
 ala madre q̄ al padre o al aguelo o a otro pariente o persona alguna.



D̄ dōde se ha de notar q̄ si la simiēte del varō fuere de mayor virtud  
 q̄ la dela muger parecera la criatura al padre e si fuere lo dela hēbra  
 de mayor virtud parecera la criatura ala madre: e si la de ambos a  
 dos fuere de buena virtud parecera en parte de sus miēbros al padre  
 y en parte ala madre. Y la causa de parecer a sus aguelos o a otros parientes es  
 por la animosidad e beniuolencia q̄ tienē los engēdradores con aql aguelo o pa  
 riente: por lo qual se les haze presente en el pensamiento o fantasia en aquel ti  
 empo q̄ la muger y el varō estan juntos vsando de aql acto para la generacion /  
 y la causa q̄ parecen a otros estraños es la misma dicha porq̄ se les representa a  
 amos o a alguno dellos alguna figura de alguna persona que mucho quieren: o

muchó mal: y a questa tal ymaginacion haze q lo engendrado parezca a aqlla persona en quien esta puesta la fantasia: como se muestra de Jacob quando guardaua el ganado d su suegro Lauan q tenia becho en el tal cocierto q le diesse por su trabajo dela guarda del ganado las crias q saliesen de tal color: z tenia tal astucia q al tiépo q el ganado andaua en celo ponía en el agua donde venian a beuer vnas varas pintadas del color que queria que saliesse lo q engendrasen: z ansí se hazia como queria por la ymaginacion q tenia de objeto q ala vista se les representaua. De dode se muestra ser ansí como hemos dicho q la ymaginacion es causa q la obra becha en aql tiempo parezca alo ymaginado.

## Tabla delo que contiene el libro de speriencias.

- A**zeyte de balsamo artificial para muchas cosas. fo. vii.
- A**zeyte de ypericó para soldar beridas rezientes z sacar dillas buessos corruptos: o espinas y para otras cosas. fo. vii.
- P**ara enfermedades delos ojos. fo. vii.
- C**ollirio para clarificar la vista. fo. viii.
- O**tro collirio para el ojo. fo. x.
- O**tro collirio para los ojos. fo. xij.
- P**ara el bermejor delos ojos. fo. xiiij.
- C**ollirio magistral contra la carnosidad delos ojos. fo. xvi.
- A**gua para los ojos quando estā bermejos. fo. xviii.
- P**ara aclarar la vista z pa nuue. fo. xviii.
- O**tra experiéncia para los ojos. fo. xxij.
- O**tra para lo mismo. fo. xxiiij.
- O**tra para lo mismo. fo. xxiiij.
- O**lio d huevos pa clarificar la vista. fo. xxiiij.
- P**ara los dolores anejos d los ojos. fo. xxv.
- P**ara los q vé de lejos z no d cerca. fo. xxv.
- P**ara constriñir las lagrimas. fo. xxv.
- O**tra experiéncia para la vista. fo. xxv.
- P**urga que vsaua vn dean de Salamāca y era muy afamado. fo. vii.
- P**ara secar las almorranas. fo. vii.
- P**ara qtar dolor d las almorranas. fo. vii.
- P**ara las almorranas. fo. viiij.
- U**nguento para lo mismo. fo. xij.
- P**oluos para lo mismo. fo. xv.
- E**mplastro singular para qualquier miembro que sea tollido o encogido. fo. vii.
- E**pithima para el coraçō y pulsos. fo. vii.
- U**nguento d alabastro q aprouecha en todas las fiebres z rigores: y a los q tienē piedra z dolor d los riñones: z qebra la piedra d la bexiga z qta el dolor z aprouecha ala emigranea: z aprouecha ala madre. fo. vii.
- U**nguento para las nacidas. fo. viiij.
- P**ara prouocar sudor. fo. viiij.
- P**ara cōsolidar qndo algūo cayo. fo. viiij.
- U**nguento para prouocar el appetito y cōfortar el stomacho. fo. viiij.
- P**ara la flaqza d el bigado y calor d l. fo. viiij.
- B**izma pa apretar qlqer miébro. fo. viiij.
- P**ara prouocar vrina. fo. viiij.
- O**tro para lo mismo. fo. viiij.
- P**ara quādo vno meca muy a menudo. fo. x.
- O**tro para lo mismo. fo. xi.
- P**ara lo mismo. fo. xiiij.
- P**ara el escojimiéto d la vrina. fo. xvi.
- O**tra agua pa expeller por vrina. fo. xx.
- O**tro pa echar la piedra por la vrina. fo. xx.
- P**ara mūdificar llagas d la verga. fo. xix.
- A**gua pa la verga. fo. xiiij.
- P**ara llagas d la gargāta z d la verga. fo. xx.
- P**oluos para llagas d la verga. fo. xxij.
- A**gua para llagas d la verga. fo. xxv.
- E**mplastro para la madre. fo. viiij.
- O**tro para lo mismo. fo. ix.
- P**ara lo mismo. fo. xij.
- P**ara la madre z ayudala pa cōcebir. fo. xij.
- O**tro para la madre. fo. xij.
- O**tro pa la madre y stesso. fo. xij.
- P**ara binchazō d los testiculos. fo. viiij.
- P**ara q las viruelas salgan. fo. viiij.
- P**ara echar las lōbrizes. fo. viiij.
- O**tro para lo mismo. fo. xij.
- P**ara lo mismo. fo. viiij.
- P**ara lo mismo qndo no tienē calétura. fo. vii.
- P**ara quādo alguno se desmaya. fo. viiij.
- P**ara madurar el panarizo. fo. ix.
- B**izma para apretar las renes. fo. ix.
- P**ara q la muger se dispōga pa egédrrar. fo. ix.
- U**nguento incarnatiuo en los cuerpos cholericos y en las vlceras malignas. fo. ix.
- C**eroto para q la muger no mueua. fo. ix.
- A**gua de soliman muy excelente. fo. ix.

## Tabla.

- U**ncion para el mal frances. fo. ix.  
**R**emedio pa q̄ndo alḡuo esta r̄co. fo. ix.  
**L**auatorio pa apretar los diētes. fo. ix.  
**R**eccepta pa encarnar los diētes. fo. ix.  
**P**ara soldar z q̄tar llagas d̄la boca. fo. ix.  
**R**emedio puado pa la sciatica. fo. ix.  
**P**ara resfriar z hazer camara ē fiebres. fo. x.  
**P**ara secar la leche q̄ no vēga. fo. x.  
**P**ara q̄ vna muger le vēga leche. fo. x.  
**B**elezina nutritiua pa dar subst̄cia a los q̄ est̄a muy flacos con camaras. fo. x.  
**P**urga pa las camaras de sangre. fo. x.  
**O**tra purga pa el mesmo effecto. fo. x.  
**P**ara el adormecimiento de los miēbros y flaqueza de los neruios. fo. x.  
**P**ara cōfortar la retētina d̄lo r̄ñiones. fo. x.  
**O**tro pa q̄ndo vno mea amenudo. fo. x.  
**O**tro pa apretar y stipticar qualquier miēbro o llaga / o dientes. fo. x.  
**U**nguento para el saphatin q̄ aprouecha para lo bermejo de la cara y narizes. fo. x.  
**P**ara restreñir sangre d̄ narizes en las calenturas muy rezias. fo. x.  
**B**elezina pa camaras d̄ sangre d̄ días. fo. x.  
**P**oluos causticos q̄ hazē singular operaciō sin dolor: o cō muy poco dolor. fo. xi.  
**C**austico pa el mesmo effecto. fo. xi.  
**E**xperiencia muy puada pa los q̄ tienen mal de bubas / o la h̄a tenido / o tienē y pa otras enfermedades y nobediētes. fo. xi.  
**E**l secreto de la pildora. fo. xi.  
**P**ara quitar berrugas z lobinillos. fo. xi.  
**U**nguēto pa mūdificar y ēcarnar. fo. xi.  
**U**nguēto pa q̄tar en breue la sarna. fo. xi.  
**U**nguento para lo mismo. fo. xi.  
**B**argarismo contra la flegma. fo. xi.  
**C**onfeccion de galapagos para hombres flacos o ethicos. fo. xi.  
**R**emedio pa la gota coral morbo caduco o alfereciā: así pa hōbres como pa niños. fo. xij.  
**O**tro pa la mesma enfermedad. fo. xij.  
**O**tro para lo mismo. fo. xij.  
**L**as propiedades de la liebre z de sus miembros. fo. xij.  
**P**ara las frieras que vienē a los niños y a vn a hombres gr̄ades. fo. xij.  
**P**ara los sauaciones. fo. xij.  
**P**ara la morfea y tiña y otras cosas. fo. xij.  
**R**eccepta pa sudor q̄ndo alguno esta berido de pestilencia. fo. xij.  
**P**ara purgar los que no tomā medicina si ni purgas. fo. xij.  
**O**tro pa q̄tar las señales d̄l rostro. fo. xij.  
**O**tro pa los empeynes y tifiuela. fo. xij.  
**U**nguēto negro pa las bubas z llagas. fo. xij.  
**E**spadrapo pa curar llagas de buas. fo. xij.  
**P**oluos para cicatrizar o crecer cuero en las llagas. fo. xij.  
**U**nguēto colorado q̄ tiene virtud de dessecar las llagas: z pa otras cosas. fo. xij.  
**O**tro para lo mismo. fo. xij.  
**P**ara puocar sangre de narizes. fo. xij.  
**O**tro para prouocar vomito. fo. xij.  
**S**abumerio pa cōfortar la cabeça. fo. xij.  
**C**eroto pa cōfortar el stomacho. fo. xij.  
**P**ara cōfortar la cabeça. fo. xij.  
**P**ara la bijada q̄ndo ay dolor. fo. xij.  
**O**tro para la muger preñada que tuieze re retorciones en las tripas. fo. xij.  
**P**ara purgar los niños. fo. xij.  
**P**ara q̄tar dolores z d̄s hazer trūbos. fo. xij.  
**P**ara quitar las señales d̄l rostro. fo. xij.  
**O**tro para vsagre y tifiuela. fo. xij.  
**O**tro vnguento prouado. fo. xij.  
**P**ara cōfortar el coraçō z la cabeça. fo. xij.  
**U**nguento para lo mismo. fo. xij.  
**U**nguēto pa cōfortar el stomacho. fo. xij.  
**P**ara el tinito o ruydo d̄ los oydos. fo. xij.  
**P**urga pa camaras de sangre. fo. xij.  
**P**ara prouocar sudor / mayormente en casos de peste. fo. xij.  
**U**nguēto pa las maculas bechas de sangre y de cholera. fo. xv.  
**U**nguēto magistral en la passiō emothoyca: el q̄l cōforta el pecho y lo resfria. fo. xv.  
**U**nguēto magistral pa d̄sopilar y cōfortar el higado y el baço y el stomacho. fo. xv.  
**U**nguēto para quitar la sarna. fo. xv.  
**S**abumerio pa cōfortar la cabeça. fo. xv.  
**U**nguēto pa la arthetica d̄ humor frio. fo. xv.  
**P**oluos pa cōfortar el coraçō. fo. xv.  
**U**nguēto pa q̄tar ēpeynes z sarna. fo. xv.  
**U**nguēto pa q̄tar el calor d̄ los r̄ñiones. fo. xv.  
**U**ña pa los ethicos y cōsumidos. fo. xv.  
**E**lectuario pa las fiebres antiguas. fo. xv.  
**P**ara los callos que nacen en los pies y en las manos. fo. xv.  
**P**oluos contra las lōbrizes. fo. xv.  
**P**ara el escalentamiento d̄ la verga o de la natura. fo. xv.

**P**ara la tos y frialdad del pecho. fo. xvj.  
**U**nguento pa prouocar sudor. fo. xvj.  
**P**ara cõfortar el coraçõ y el cerebro. fo. xvj.  
**E**pitbima para el coraçõ. fo. xvj.  
**E**pitbima para el hígado. fo. xvj.  
**U**nguento contra la mala cõplexion ca-  
 liente del pecho. fo. xvj.  
**U**ngüeto pa el calor dlos riñones. fo. xvj  
**E**pitbima para los pulsos. fo. xvj.  
**O**tra pa la frête ã la mesma efermedad. f. xvj  
**O**tra pa el hígado auiedo necesidad. f. xvj.  
**P**urga vtil en las tercianas dobles. fo. xvj.  
**P**ara curar las fistulas del lagrimal. f. xvj.  
**P**ara el dolor de las muelas por causa d  
 humor frio y de ventosidad. fo. xvj.  
**P**ara qndo se sale el sesto o la madre. f. xvij  
**P**ara las regadías d la madre o d el sesto  
 o labios: q son grietas o bēdc duras. f. xvij  
**L**auatorio pa mūdificar las llagas. fo. xvij.  
**O**tro pa las llagas d la boca. fo. xvij.  
**P**ara el mal olor de la boca: fo. xvij.  
**P**ara quãdo algũo se ha qmado. fo. xvij.  
**P**ara q no se caygã los cabellos. fo. xvij.  
**P**ara enrubiar los cabellos. fo. xvij.  
**O**tro para lo mismo. fo. xvij.  
**P**ara que se parē negros los cabellos z  
 baruas. fo. xvij.  
**P**ara q no se cortē los cabellos z baruas  
 z se affirmen. fo. xvij.  
**P**ara los q se pelan. fo. xvij.  
**P**ara lo mismo y pa denegrarlos. fo. xvij.  
**P**ara qtar el cabello o el bello. fo. xvij.  
**P**ara q los cabellos se parē como oro. f. xvij  
**P**ara lo mismo y pa fortificarlos. fo. xvij.  
**P**ildoras q hazen grãde effcto. fo. xvij.  
**A**gua pa lauazr alimpiãr las llagas. f. xvij.  
**O**tro secreto para lepra o sarna. fo. xvij.  
**O**tro para blãquear los dientes. fo. xvij.  
**P**ara sacar el frio experimētado. f. xvij.  
**P**ara sacar el frio d los riñones. fo. xvij.  
**P**oluos pa mūdificar z dessecar. fo. xvij.  
**P**ara el dolor del stomacho. fo. xvij.  
**C**laustico maravilloso. fo. xix.  
**P**ara la passiõ d la strãgurria z hijada. f. xix  
**P**ara lo mismo maravilloso. fo. xix.  
**P**ara mūdificar z d bazer las durezas. f. xix  
**C**ataplasma o eplastro pa qlqer llaga. f. xix.  
**P**ara desopilar el baço. fo. xix.  
**P**ara encarnar y resfriãr las llagas. fo. xix.  
**P**oluos cicatrizatiuos. fo. xix.

**P**oluos encarnatiuos. fo. xix.  
**U**ncion para el mal frãces. fo. xix.  
**E**tem otro vnguento negro. fo. xix.  
**E**spadrapo pa qlqera llaga d bubas. fo. xix.  
**U**nguento cicatrizatiuo. fo. xix.  
**O**piata pa d sopilar z ayuda a purgar. f. xix.  
**X**araue catholicon q baze purgar. fo. xix.  
**U**ngüeto pa llagas cõ discrasia caliēte. f. xix.  
**P**ara la hijada y qebra la piedra. fo. xix.  
**P**ara cicatrizar z d secar z mūdificar. fo. xix.  
**O**tro vngüeto pa lo mismo. fo. xix.  
**P**oluos pa mūdificar z d secar llagas. f. xix.  
**C**ollirio pa mūdificar llagas d la vga. f. xix.  
**P**ara los dolores de bubas. fo. xx.  
**P**ara los dolores q lesqera q scã. fo. xx.  
**U**ngüeto pa mūdificar y encarnar. fo. xx.  
**P**ara los pigeones de las tetas. fo. xx.  
**P**ara desbazer los lobinillos. fo. xx.  
**O**tro pa la hijada z baze purgar. fo. xx.  
**F**omentacion para lo mismo. fo. xx.  
**P**ara lo mismo. fo. xx.  
**P**aralo mismo. fo. xx.  
**E**mplastro pa todo genero d vlceras. fo. xx.  
**E**mplastro pa opilaciõ del hígado. fo. xx.  
**P**ara dolor de hijada. fo. xx.  
**R**eccepta pa la gota z pa la memoria. fo. xx.  
**O**tro pa blãquear los dientes. fo. xx.  
**P**ara q la muger se haga preñada. fo. xx.  
**P**oluos pa q no se engēdre piedra. fo. xx.  
**S**abumerio para romadizo d frio. fo. xx.  
**E**spadrapo dessecatiuo para llagas. f. xx.  
**P**ara dormir. fo. xx.  
**P**ara la yctericia despues de euacuado. f. xx.  
**P**ara la alfercia de los niños. fo. xx.  
**R**eccepta para oppilaciones y para todo  
 genero de hydropesia. fo. xxij.  
**R**eccepta de curar morbo gallico. fo. xxij.  
**P**ara qlqer q tuuere el sesto salido. f. xxij.  
**C**ollirio blãco del Rasis q qta dolor. fo. xxij.  
**P**ara viãgre o empeynes. fo. xxij.  
**P**oluos para el pecho muy excelētes. fo. xxij.  
**X**araue para las camaras. fo. xxij.  
**P**ildoras para el dolor de las renes. f. xxij.  
**P**ara los neruios qndo son cortados. f. xxij.  
**P**ara limpiar los dientes. fo. xxij.  
**P**ara quitar la berruga y las señales de  
 la negrura de la cara. fo. xxij.  
**E**spadrapo para llagas de bubas. f. xxij.  
**P**ildoras pa los dolores aprouada. fo. xxij.  
**P**ara quitar los dolores. fo. xxij.

## Zabla.

- C**Para quitar lo bermejo dela cara. fo. xxiiij  
**C**Defensiuo muy bueno z puado q̄ no se se  
 ca tā presto z dura mas su operaciō. f. xxiiij  
**C**Para la comezō delos compaciones z pa  
 ra la sarna dellos. fo. xxiiij.  
**C**Para los empeynes delas manos. f. xxiiij.  
**C**Unguēto pa curar morbo gallico. fo. xxiiij.  
**C**Otro vnguēto de morbo gallico. fo. xxiiij.  
**C**Espadrappo magistral pa vlceras. f. xxiiij.  
**C**Cura del çaratan. fo. xxiiij.  
**E**mplastro cōtra cōcafaciō magistral. f. xxiiij  
**C**Alosa para tos: ansī antigua como fresca  
 quando viene de humor frio. fo. xxv.  
**C**Alosa para los q̄ tossen mucho. fo. xxv.  
**C**Poluos contra rupturā q̄ son q̄braduras:  
 ansī para hōbres como para niños. f. xxv.  
**C**Puluis ad scrophulas que son lamparoz  
 nes magistral. fo. xxv.  
**C**Para heridas y llagas y para glādulas  
 y scrophulas q̄ son lamparones. fo. xxv.  
**P**ara heridas frescas agua admirable. f. xxv  
**C**Para lo colorado del rostro. fo. xxv.  
**C**Para la sarna experto. fo. xxv.  
**C**Para las llagas delos peçones delas te  
 tas. fo. xxv.  
**C**Unguēto de mal muerto para llagas de  
 bubas pa mūdificar y encarnar. fo. xxv.  
**C**Para mundificar qualquiera llaga q̄ sea  
 hecha de causa pūmitiua. fo. xxv.  
**C**Espadrappo experto para mūdificar y en  
 carnar qualquiera llaga. fo. xxvj.  
**C**Para las perrillas delos labios. fo. xxvj.  
**P**ara mūdificar q̄lq̄r llaga o bubas. fo. xxvj  
**C**Unguēto colorado para mundificar q̄l  
 quier llaga experto. fo. xxvj.  
**C**Agua admirable para las llagas o la ver  
 ga de q̄lquier calidad q̄ sean. fo. xxvj.  
**C**Para las llagas dela boca experto. f. xxvj  
**C**Para madurar q̄lq̄r apostema. fo. xxvj.  
**C**Para lo mismo experto. fo. xxvj.  
**C**Para llagas de cabeça q̄ndo no hazē ma  
 teria o estā secas: es de Auicēna. fo. xxvj.  
**U**nguēto puado pa qualq̄r llaga. fo. xxvj.  
**C**Para qualquiera quemadura ansī de lū  
 bre como de agua: como de azeyte para q̄  
 no haga bexiga z para q̄ sane. fo. xxvj.  
**T**riapharmaco hecho spadrappo que as  
 prouecha para toda llaga simple de qual  
 q̄ra q̄lidad q̄ sea fresca o antigua. fo. xxvj  
**C**Experiencia muy prouada para las hu  
 midades superfluas delas orejas. f. xxvj.  
**C**Experiencia muy prouada para el esco  
 pir dela sangre. fo. xxvj.  
**C**Experiencia muy prouada para la tos  
 seca. fo. xxvj.  
**C**Experiencia muy prouada para la tos de  
 causa fria. fo. xxvj.  
**C**Experiencia muy prouada para las fie  
 bres agudas z calor d̄l bigado z sed. f. xxvj  
**C**Experiencia muy prouada para purgar  
 el agua delos hydropicos. fo. xxvj.  
**C**Experiencia muy prouada para quitar el  
 dolor delas juncturas. fo. xxvij.  
**C**Del mal muerto ques especie de sar  
 na. fo. xxvij.  
**C**Experiencia muy prouada para la carnos  
 sidad delos parpados. fo. xxvij.  
**C**Experiencia muy prouada para la come  
 zon delos parpados. fo. xxvij.  
**C**Experiencia prouada para el caymien  
 to delos pelos d̄los parpados. fo. xxvij.  
**C**Experiencia muy prouada para los pe  
 los añadidos z retornados. fo. xxvij.  
**C**Experiencia prouada para el tronido z  
 passiones delas orejas. fo. xxviii.  
**C**Experiencia muy prouada para el dolor  
 delos dientes pulsatiuo. fo. xxviii.  
**C**Opiata para los dientes encarnar z  
 los. fo. xxviii.  
**C**Uino stiptico para lauar la boca desde la  
 mañana despues de auer se puesto la o  
 piata o poluos. fo. xxviii.  
**C**Experiencia muy puada para lobinillos  
 qualesq̄ra q̄ seā z para otras apostemas  
 duras para resolverlas en breue. f. xxviii  
**C**Experiencia muy prouada para la tisis  
 z sarna z mal muerto z morphea: o qual  
 quiera genero de ynfection: y empeynes  
 muy malignos z a vn vlcerados. f. xxviii.  
**C**Otras muchas receptas / xaraues / yn  
 guentos / ellectuarios: poluos. zc. a. folio,  
 xxviii. y. xxix. y. xxx.

**C**Fin dela tabla.

**Comiença la obra.**

**Azeyte de balfamo arti**  
ficial muy experimentado para muchas  
cosas como aqui veran.

**Azeyte** que es a manera de balfamo  
muy singular para quitar las seña-  
les de qualquier berida antigua / o fresca:  
y para afirmar los diétes si se mueuē por  
flaqueza delas gíngiuas: y es prouado pa-  
ra quitar las peccas del rostro y qualquier  
genero de culebrilla: y si vntan el niño qn-  
do nace coneste vnguēto no le saldra sar-  
na. Assi mesmo si alguna muger por fla-  
queza dela madre / o por tener la muy lu-  
bifica y humida / o por otra enfermē-  
dad echa la criatura antes que sea de dias  
cūplidos: si quando se sintiere preñada se  
vntare el viētre coneste azeýte no mouera  
la criatura / antes la parira con dias: y es  
vtil para otras muchas enfermedades: y  
es el q se sigue. Tomen vna olla vedriada  
que sea grāde y han la d bēchir de flores  
de romero rezientes o frescas: y tomē siete  
claras de hueuos: leche de cabrias dos li-  
bras y media / y otro tātō de buē vino blā-  
co anejo de pelayos si se pudiere auer / o  
de sant martin / o de otras partes que sea  
muy bueno y anejo: mezcle se la lecher las  
claras de hueuos conel vino: y bata se to-  
do junto mucho hasta tanto que este bi-  
en mezclado: y añada se lo siguiente.

Una libra de miel virgen: siete cogollos  
de arrayhā verdes: y siete granos de pimē-  
ta y otras siete vayas d laurel hechas pol-  
uos: mezclē se bien y pongan se enla olla y  
cubranla bien y metan la so tierra en algū  
buerto / y dexen la assi por espacio de siete  
meses / y despues saquen la y cuele se el  
azeýte y guardenlo en vna redoma vidria-  
da para vsar dello cnlas enfermedades so-  
bredichas.

**Azeyte de ypericō para soldar**  
beridas rezientes y sacar dellas bu-  
ellos corupros / o espinas / o otra

cosa extranea / y desque anejo es  
muy vtil para dolores de gota y  
ayn de buas añadiendo lo que se  
dira adelante.

**O**men seys onças de azeýte comū /  
flores de ypericō. 3. iij. terbentina d  
bete. 3. iij. mezclē se y echē se en vna olla  
vidriada y biē tapada pongā la al sol por  
espacio de ocho dias: y despues saquē las  
flores y exprimā las muy bien y echen aq  
llas q ya estan esprimidas enla calle y pō-  
gan otras tātās flores de ypericō enla mes-  
ma olla y tapenla y pongan la al sol por el  
pacio de veynte y vn dias: y despues sa-  
quen las y expriman las y pongā el azeý-  
te al sol hasta q se purifique: y enel bondō  
dela olla ballará vna agua la qual hā de  
apartar del azeýte y guardarla en otro va-  
so por si: y la agua aprouecha para todo  
lo sobredicho / y el azeýte aprouecha para  
dolores de gota mezclādolo cō tuetano de  
ternera hecho a manera de vnguēto / al q  
azeýte se le añada mirrha / enciēso: d cada  
vno media onça biē molido q no se parez-  
ca: y tres onças de azeýte de raposo y seys  
onças de azeýte de hueuos / y otras seys  
de azeýte de trementina.

**E**xperencia prouada para en-  
fermedades d los ojos: como vna  
tela que nace en los ojos y otras q  
quitan la vista.

**T**oma agua dela celidonia y echa en  
ella rayzes de hinojo y de beruena  
y distillen se: y toma rayzes de hortigas co-  
gidas enel mes de mayo o junio: y sequē se  
ala sōbra y despues hagā se poluos y passē  
los por cedaço y guardē los: y enel tiēpo q  
ay golōdrinos nuevos tomē quatro d los  
de los nidos q ayn no buelen: y pongā los  
a distilar en vna alquitara cō vn qrtillo de  
agua ardiēre d la flora: hecha d vino blāco  
y distillē se a fuego māsō y guarde se aqlla  
agua distillada ē vna redoma biē tapada  
y quādo fuere menester toma partes y gua-



## Libro segundo.

les destas cosas dichas / y vsc a manera de collirio y es prouado.

**P**urga que vsaua vn Dea de salamaca y era muy afamado.

**E**sta salamaca ouo vn Dean muchos años ha: q̄ daua vn vaso desta purga infraescrita: y todo el pueblo yua a el q̄ los q̄ no se purgauan con aq̄lla purga no pensauan sanar: pero yo no la osara dar a nadie: porque me parece muy rezia y era esta. Toma de colloquintida con sus pepitas media onça / clauos de specias / ciceru imperatoris q̄ son abrojos hechos poluos de cada vno media onça / agua ardiente vna onça: pongan se estas cosas en media açumbre d̄ vino blâco anejo muy bueno / y cuezan y cuelen se: y tomen hasta ocho onças della en amaneciendo.

**P**ara secar las almorranas.

**R** **U**rbia preparada / antimonio laç uado / encienso macho / aluayal de / plomo quemado de cada cosa media drama bagan se poluos / an se primero de lauar las almorranas con vino blanco y miel mezclados: y despues echar delos poluos encima. Tambien es muy experimentado ponelles vn poquito de miel y encima poluo d̄ vergajo de buey o de toro: puluerizâdolo encima q̄ es cosa muy puada.

**P**ara quitar dolor delas almorranas.

**R** **U**na lagartija biua friâ la en azeite / y de aquel azeite con vn poco de cera / haga se ynguento con que se ynte las almorranas es prouado para quitar el dolor dellas.

**E**mplastro singular para qualquier miembro q̄ sea tollido o encogido.

**R** **U**n buen manojo de maluaiscos bien lauados: y vn puño de linaza y echen los a cozer en vna olla de agua clara: y cuezan a fuego mâso hasta q̄ esten muy cozidos: y saque se cada noche cierta cantidad delos maluaiscos y macha quen se mucho con tâto ynto de texon de puercos como medio bueo: y ynte se cõello el miẽbro tollido: y esto se haga por espacio de quinze dias de noche a noche quitâ

do vn emplastro y poniendo otro fresco y despues yntar se ha cõestas enxudias las jùturas del miẽbro al rededor / otros q̄nize dias cõtinuos estirando el miẽbro cada dia al tiẽpo del yntar. Tomẽ ynto de texo y de raposo z d̄ gato z d̄ anade: mezclẽ se y echalos a cozer en vna olla con vn quartillo de vino blâco hasta q̄ se gaste la mitad del vino: y cuela lo biẽ y d̄xalo helar z mezcla cõello de dialtea tanto como la quarta parte del otro: z quãdo se ouiere de yntar caliẽte se la mano del ynguento. Tambiẽ es bueno tomar caldo de tripas muy gordas z cozer lo cõ rayz de maluaisco z si miẽte de lino z dialtea vn poco cozer lo todo z yntar se conello.

**E**pitbima para el coraçõ y pulsos.

**R** **A**gua rosada / agua de endiua: de Alẽgua d̄ buey z de chicoria de cada vna tres onças / cumo de camuefas dos onças / agua de torongil vna onça / vinaç gre rosado vna onça / poluos de diamarç garitõ frio y de triasandalos de cada vno drama y media: agua de azabar media onça cõ vnâs goras d̄ vino blâco anejo muy bueno: mezclẽ se todo y põga se sobre el coraçõ en vna madexa de seda colorada / o vn paño de lino / o en vn pedaço de tafetã colorado calêtado la primero vn poco en la mano.

**E**ngueto de alabastro q̄ aprouechecha en todas las fiebres z rigores: y a los q̄ tienen piedra z dolor delos riñones: z quiebra la piedra dela bexiga z q̄ta el dolor z aprouechecha ala emigranea z aprouechecha ala madre.

**R** **T**oma tallos los mas tiernos de çarça media libra / de vino blâco vn quartillo: desparraguera z apio z peregil macedonico: y pepitas de calabaca de cada cosa vna quarta: esto todo lo echẽ en remojo en el vino por dos dias: y despues pongan lo a cozer hasta q̄ el vino se gaste / y despues echale dos onças de azeite comun / y cueza vn poco / y despues cuela lo y echa vna onça de cera blanca / y despues toma media libra de alabastro moliz

do y muy cernido y encoorporalo y barga se vnguento.

**Unguento para las nacidas.**

**T**omen rayz de valeriana y de meze-  
reco: y ammoniaco y ruda y azepte de  
lirio y pez/ sea hecho vnguento.

**Para prouocar sudor.**

**T**oma agua de madroño y de azedé-  
uras de cada vna dos onças: theriaca  
nueva q sea buena vna drama / rasuras  
de vnicornio dos scrupulos: mezclen se y  
tomelo. Tambien es bueno vn saco de ce-  
uada caliente cozida puesta alas plantas  
delos pies. Tambien haze sudar vn tale-  
guito de simiente de lino cozido y caliente:  
puesto en el stomacho ha se de cozer.

**Para consolidar quando al-  
guno cayo gran cayda.**

**S**angrar le luego es vtilissimo de la  
parte donde menos dolor sintiere / y  
despues toma suelda y cósuelda y mumia  
y simiente de mastuerço de cada cosa. 3. j.  
agua de llanten y de cabeças de rosas de  
cada cosa. 3. j. ss. o tomé xaraue rosado y  
violado de cada vno. 3. j. suelda y cósuel-  
da de cada vno vn scrupulo: agua de llan-  
ten y de cabeças de rosas: ana. 3. j. ss. mez-  
clen se y beualo. Tábien es bueno poluos  
contra casum d mesue vna drama en qua-  
tro onças de agua de lláten y enboluer le  
despues de sangrado en vna sauana mo-  
jada en vino aguado y algo timia y expre-  
mida. Otros se bueluen en vn pellejo de  
carnero rezien desollado por dedétro y su-  
dan cóel. Y otros beuen vn jarro de agua  
fria en cayédo: y es puado: yes experiéncia  
del nicolo.

**Experiencia prouada para las  
almozranas.**

**Q**uezan vn hueuo en vinagre hasta  
q este duro y quitenle las cascarras y  
machaqué le mucho en vn almirez: y des-  
pues echen allí vna onça de aluayalde y  
tórnelo a majar muy bien con el hueuo / y  
despues añadá vna onça de máteca de va-  
cas y majen lo cóello grá rato: y despues  
echar vna onça de agua rosada y otra de  
azepte rosado: y otra onça de azepte viola-

do y trayá lo có la máno de almirez hasta  
q se torne bláco: y ponga se en vn pasio la-  
uando las almozranas primero con vino  
bláco cada vez q se ouiere de vntaren lu-  
gar de máteca de vacas es mejor en xun-  
dia de anadon / y el mortero sera mejor de  
plomo q otro ninguno. Yo tengo grá expe-  
riencia deste vnguento en muchos señores  
y señoras en esta corte y fuera della. Tam-  
bien es experimentado ponelles vn poco  
de miel y poluorizarlas có poluos de ver-  
gajo de toro o de buey.

**Unguento para prouocar el  
appetito y cófortar el stomacho.**

**T**oma azepte de yerua buena y de as-  
sensos y de mébrillos y de almasci-  
ga y nardino / de cada vno. 3. ss. poluos  
de yerua bucha y de assensos y de coral  
colorado y de spica / de cada vno. 3. j. ba-  
ga se vnguento con cera bláca y vntese el  
stomago cóel en ayunas dos hoias antes  
de comer: o vna hora / es vtilissimo.

**Unguento para la flaqueza del  
higado y calor del.**

**T**oma azepte de assensos y de spica /  
y azepte rosado y de almédras dul-  
ces y amargas de cada vno. 3. j. poluos  
de sandalos colorados. 3. ij. squinanto y  
spicanardi y spica celtica. 3. ss. spodio. 3.  
ij. barga se vnguento liquido có cera: vntese  
de mañana en ayunas.

**Bizma comun para cósolidar  
y apretar qualquier miébro.**

**T**oma grassa: almastiga: de cada vno  
3. j. bolarmenico. 3. ss. pez. 3. j. ss. tre-  
mentina media onça: vntese có la treméti-  
na y echen por cima los poluos.

**Para prouocar vrina.**

**T**oma cataridades y matalas en vis-  
nagre y pon las a secar y toma dillas  
vna parte y otra parte de ruuia de tintore-  
ros: y otra parte de marruuios / seque se to-  
do ala sombra: y desto dá quant o vieres q  
cumple: es remedio muy fuerte q haze vri-  
nar hasta la sangre: pero en caso q la vrina  
no sale poco ni mucho haze buen effecto /  
pero es rezio.

**Collirio para clarificar la vista.**

## Libro segundo.

**T**oma agua de eufragia agua de ver-  
bena y de gallo cresta y de celidonia:  
de cada vna.  $\mathfrak{z}$ .iij. pimieta luéga muy sub-  
tilmente puluerizada.  $\mathfrak{z}$ .i.  $\mathfrak{ss}$ . mezclé se y ha-  
ga se collirio / y tomen vn bigado de cas-  
bron y assen lo bechando donde corriere  
vn poco de pimieta bláca y bueluan lo có  
estores muy prouada experiéncia.

**E**mplastro prouado para la madre.

**T**oma almastiga / storaque / encienso  
macho de cada vno.  $\mathfrak{z}$ .i. laudano.  $\mathfrak{z}$ .i.  
 $\mathfrak{ss}$ . resina colada.  $\mathfrak{z}$ .  $\mathfrak{ss}$ . galuano vna q̄rta  
beé.  $\mathfrak{z}$ .i. açibar.  $\mathfrak{z}$ .i. mosq̄te.  $\mathfrak{z}$ .i. haga se em-  
plastro en forma de madaleon có vn poco  
de cera y tremétina: y ponga se del quâto  
baste en vn poco de paño de grana fina en  
el ombligo añadiédole algalia y almizq̄.

**U**nguento para la hinchazon  
de los testiculos en la hidropesia.

**T**oma azeite de sauco y de laurel de  
cada vno.  $\mathfrak{z}$ .i. azeite de euforbio.  $\mathfrak{z}$ .  
 $\mathfrak{ss}$ . haga se vngüeto có cera quâto baste: y  
añadase le poluos de euforbio.  $\mathfrak{z}$ .i. y vn-  
ten se los testiculos con el despues que se  
ouiere purgado.

**P**ara que las víruelas salgan  
y se esta pocion.

**T**oma rraue de légua de buey y rraue  
de rayzes y de agrimonia de cada vno  
 $\mathfrak{z}$ .i. agua de légua de buey y de hinojo y de  
agrimonia de cada vna.  $\mathfrak{z}$ .i. açafra.  $\mathfrak{z}$ .i.  
mezclé se y tomelo en dos vezes cada dia.

**E**xperiéncia para echar las lóbrizes.

**T**oma çumo de assensios: q̄ por otro nõ  
bre se llama suzones / o çumo de bué-  
varon / o de mastrato desatado y echado  
en vino por espacio de dos horas y den se  
lo al enfermo en amaneciendo q̄tro o cin-  
co dias sino tiene calétura: y estos poluos  
son vtils tomados en vn poco de miel / o  
en dos bigos. Tomé poluos de cetonica  
y de simiète de alexãdria de cada vno vn  
scrupulo tomelos como diximos / o en vn  
bueuo blando.

**P**ara lo mismo.

**V**se desta infuson la q̄l puede tomar  
ala mañana en ayunas y ala tarde.  
Tomé vna drama de açibar: agua de assen-

sios.  $\mathfrak{z}$ .i. vino bláco.  $\mathfrak{z}$ .i. infunda se el açi-  
bar en el vino y la agua por toda vna no-  
che y ala mañana cuelese y tomelo. y estas  
pildoras son buenas. Toma açibar.  $\mathfrak{z}$ .i. i.  
miel quâto baste bagã se pildoras y tome  
las en amaneciêdo: son de los secretos de  
galeno. Tambien es prouado tomar vna  
drama de cortezas cozidas de granadas  
agras: y desatadas en vino blanco: tome  
lo en amaneciendo.

**E**mplastro para el mesmo effe-  
to quâdo no tiené calétura.

**T**oma çumo de assensios y de hojas de  
pisco y biel de buey vna onça: simiès  
te de alexandria / açibar: abrotano: de cada  
vno vna drama: vinagre dos dramas / ba-  
rina de altramuzes o de ceuada quâto ba-  
ste / haga se emplastro liquido: y ponga se  
vna parte del en la mañana sobre el viêtre:  
y otra parte ala noche. Las medicinas q̄  
tienen propiedad de matar las lombries  
segú dize Rasis y Auic. son los assensios:  
el açibar / los atramuzes: y las q̄ son agu-  
das vaporosas / como los ajos y los comi-  
nos tostados / y yetua buena y mastrato  
y otras semejantes: y agua de verdolagas  
y la grana dellas: y generalmente todas  
las medicinas q̄ tienen amargura y agu-  
deza y son vaporosas: como el abrotano y  
la cetaurea menor y el fen y las que prime-  
ro diximos: y estas medicinas nõ se hã de  
moler mucho quâdo se dieren córra las ló-  
brizes porq̄ se detengan en el stomacho.

**E**llectuario singularissimo pa có-  
forrar el coraçõ y el cerebro q̄ndo al-  
guno se desmaya y q̄ta el desmayo.

**T**oma gengibre / canela / macis / car-  
damomo mayor y menor / beé bláco:  
y been colorado / grana de peonia de ca-  
da vno.  $\mathfrak{z}$ .i.  $\mathfrak{ss}$ . flores de légua de buey y de  
bozrajas y rosas y de nenufar o bigos de  
rio y de càrueño de cada vna.  $\mathfrak{z}$ .i.  $\mathfrak{ss}$ . de to-  
dos los sandalos / de spodio y càphora de  
cada vno.  $\mathfrak{z}$ .i. y cinco granos / buesso de  
coraçõ de ciervo / corral blanco y colora-  
do y corral negro / de cada vno.  $\mathfrak{z}$ .i.  $\mathfrak{ss}$ . aljo-  
far.  $\mathfrak{z}$ .i. seda q̄mada.  $\mathfrak{z}$ .  $\mathfrak{ss}$ . jacintos smeral-  
das: zaphiros: rubis: y granates de cada vno

quinze granos/puluerizen se muy subtilmente todas estas cosas y mezclé se cō açúcar blāco en quātidad de quatro granos/ y añadā se cinco granos de almizque fino: ba se d tomar dlo vna cucharada cō. 3. iij de vino blāco / o de agua de azahar.

**¶ Emplastro para madurar el panarizo.**

**¶** Toma rayzes de maluauisco machacadas y cozidas. 3. i. y dos yemas d bueuos cozidos/ manteca. 3. j. s3. baga se emplastro y ponga se en el panarizo: y para mitigar el dolor del panarizo toma las lētejuela d agua machacadas y encorpo ralas cō vinagre y claras de bueuos: y pō lo todo encima del panarizo.

**¶ Emplastro muy vtil pa la madre.**

**¶** Toma laudano: galuano/ resina cola da: mosquete: almizque fino: ambar: spica/ menjuy/ de cada cosa quāto baste/ baga se emplastro en forma redōda y pō ga se en vn paño de grana: pōga se d baxo vn poco de storaque liquido / y encima de todo echē tres granos de almizque fino puluerizado: y pōga se le en el ombligo.

**¶ Bizma para apretar las renes.**

**¶** Toma aluin: bolarmentico/ sangre de draga / tierra sellada / hippoquistidos/ enciēso/ grassa y almastiga/ pez griega/ de cada cosa. 3. j. bagā se poluos y con tremētina ponga se la bizma sobre las renes: y tome esto por la boca. Toma cōserua de flores de romero. 3. j. s3. agua d ma jorana y de scabiosa/ d cada vna. 3. j. mezclen se y tomelo.

**¶** Recepta marauillosa para pro uocar el mestruo y hazer q la muger se dispōga para engendrar.

**¶** Toma rayzes de apio/ de binojo y de perexil de cada vna vn puño: assensios: matricaria: arimisea: poleo: calamēto: sauina d cada vno. 3. iij. yppericō: cētaurea cassia lignea/ betonica: scolopēdria/ cuscuta/ de cada vna dos drammas: endiuiā/ chicozia/ altaraxacō de cada cosa dos manos/ flores de borrajas y de lēgua d buey: guarauos negros: lupulos/ de cada vno vn puño/ simiēte de çanahorias z de bino

jo de cada vna. 3. iij. rayzes de alcaparras. 3. s3. simiēte de enebro: passas gordas sin granos de cada vno medio puño: cuezā se segun arte en sufficiēte quātidad de agua hasta q se mengue la tercia parte: y hecha expressiō cuele se: y en la coladura infundā se ocho drammas de reubarbaro escogido biē puluerizado cō vna drama de squis nanto bien molido: ligados en vn paño de lino delgado puestas dentro dela dīcha decoctiō y colado: y en otro paño de lino delgado pongan. 3. iij. de agarico trociscado: y esten alli estos dos paños por espacio de. xxiiij. horas: y pasado este tiēpo expriman se muy bien en la decoctiō y dulçore se cō miel rosada z açúcar quanto baste y clarifique se y aromatizar se ha cō 3. j. de poluos de especias de triasanda los/ y cō dos drammas de poluos de ligno aloes crudo: y tres drammas d canela fina: y guarde se y tome cada mañana tres onças cō otras tres onças deste cozimiēto siguiente. Toma assensios/ assaro/ altaraxacon/ chicozia/ de cada vno dos manos: baga se cozimiento segun arte.

**¶** Unguento incarnatiuo en los cuerpos cholericos y en las vlceras malignas corrosiuas mal cōpleccionadas / o discrasnadas de humor caliente.

**¶** Toma azeyte rosado oloroso. 3. iij. s3. bo de ternera derretido. 3. ij. azeyte d arrayban y azeyte rosado vmpħacino: de cada vno. 3. j. s3. çumo de llanten/ çumo de lengua passerina de cada vno. 3. j. cueza todo junto hasta que los çumos se gasten: y despues cuele se/ y ala coladura añade litargirio de oro y de plata de cada vno. 3. j. s3. minio: tuthia: d cada vno. 3. ij. aluayalde. 3. x. z buelua todo a cozer en vn caço d metal hasta que tenga color negro añadiēdo en fin del cozimiento. 3. j. s3. d tremētina clara: cera blāca quāto baste baga se vnguento blādo: es singular z prouado en las llagas que diximos.

**¶** Ceroto puado para d tener la criatura quādo ay sospecha q la muger tiene accidentes de mouer.

## Libro segundo.

**T**oma almastiga: mirba / grassia de es-  
criuano: sangre de drago: storaque li-  
quido: pez griega / munia de cada cosa. 3. j.  
bolarmenico : tierra sellada: raeduras de  
marfil de cada vno. 3. ij. spodio / rosas / de  
cada vno. 3. ssj. sandalos colorados y citri-  
nos: hyppoquistidos: acacia: d cada cosa.  
3. ssj. azepte de arraybã: azepte d almastiga  
y trementina de cada vno vna drama: pez  
naual y pez griega de cada vna quáto ba-  
ste: haga se ceroto segun arte y pongã le so-  
bre las renes y delante en la region dela  
madre.

**A**gua de soliman muy excelẽs-  
te q̄ aprouecha a muchas cosas.

**T**oma soliman. 3. j. claras de bueuos  
y despues añade vna libra de agua rosa-  
da y cuele se todo por vn paño d lino y ha-  
ga se agua clarificada y podras hazer la  
mas fuerte añadiẽdo la quãtidad del solí-  
man / o menos fuerte disminuyendo del  
soliman.

**U**ncio prouada para el mal frãces.

**T**oma olibano / mirba / almastiga / de  
cada vno. 3. iij. açafran. 3. j. çumo de  
alientos / çumo d eupatorio / d cada vno  
3. j. laudano. 3. ij. storaque rubeo y storaq̄  
liquido de cada vno. 3. j. ssj. açibar succorri-  
no. 3. iij. agarico trociscado. 3. ssj. rbeubar-  
baro escogido. 3. j. azogue extinto cõ sali-  
ua. 3. j. colliquintida. 3. ssj. puluerizen se  
las cosas q̄ son puluerizables segun arte /  
y añade infusion de mirobalanos citrinos  
en azepte de lirio y de laurel. 3. iij. ssj. fres-  
gãdolos cõ los dedos / y vna onça de tres  
mentina: mezcle se todo y agite se con vna  
spatula y haga se vngũeto conel qual des-  
pues de euacuado se vnte por espacio de  
nueue dias tod o el spinazo y los sobacos  
y las vedijas y las plantas delos pies y  
las palmas delas manos: y sca la quan-  
tidad del vnguento para cada parte dlas  
que hemos dicho tãta como vna auella-  
na / o poco mas para cada vez.

**R**emedio experimentado  
para quãdo alguno  
esta ronco.

**T**oma vna granada dulce y abre la  
por la corona y quitale vnos pocos  
delos granos y echa dentro vn poco de  
açucar piedra y alfenique / y roznala atas  
par conel pedaço que se quito y con vnas  
stopas ponla debaro dela ceniza caliente  
hasta q̄ se asse: y tome cada mañana vna  
granada adobada dsta manera q̄ hemos  
dicho: y si quisieren vsar el çumo por si es  
tambien bueno caliente tome lo diez dias  
continuos. Tãbien son buenos vnos pol-  
uos de barina de hauas y de oroçuz y oze-  
gano y açucar cande / de todo yguales  
partes.

**L**auatorio para los dientes  
para apictarlos.

**T**oma vn poco de çumaque y balau-  
stias y rosas secas / calcaras de gra-  
nadas / bojas de oliua / nuezes de cipres:  
granos de arraybã y vn poco de almasti-  
ga y mirba: cueza todo esto en vino tinto  
y laue se la boca conel muchas vezes.

**R**ecepta muy vil para en-  
carnar los dientes.

**T**omen çumo de limas y destempla  
enello vn poco de salgẽma y conesto  
se lauen los dientes dos o tres dias / ca-  
da dia dos vezes: y despues para encar-  
nar hagan se estos poluos. Tomen coral:  
grana en grano / sangre de drago de gota:  
bolarmenico de cada cosa. 3. j. balaustias.  
3. ssj. hagan se poluos muy subtiles y pō-  
gan se en las rayzes delos dientes. Son  
tambien buenos poluos de sangre de dra-  
go de gota y de almastiga y de encienso: y  
bolarmenico partes yguales.

**P**ara soldar y quitar llagas  
dela boca.

**T**oma bojas de cipres y de çarça mo-  
ra / y razimos de çumaque y d array-  
ban / y bojas de oliua y vna yerua que se  
llama pimpinela y yerua de sancta maria  
tanto de vno como de otro / cueza todo  
en vino y en agua hasta que mengue la  
mitad o algo mas: y conesto lauen se las  
llagas.

**R**emedio prouado para la  
sciatica.

**S** La materia es flegmatica digerase con xaraue de cátuesso y de ylopo d cada vno. 3. j. con agua de majorana y de calamento / de cada vno. 3. j. ssz. Despues purgue se có siete pildoras hechas de dos scrupulos de pildoras artericas y vn scrupulo de pildoras de euforbio; desque purgado tome. 3. j. de triaca fina en agua d ma jorana siete o ocho dias en ayunas y no coma vende a quatro o cinco horas; becho esto den le vn cauterio de fuego d'entro en la oreja en la ternilla del mismo lado d'la sciarica: y si el dolor no cessare dessele otro cauterio en la mesma ternilla dela oreja contraria: y corte se el nicroo q' passa por mitad d'la oreja y es cosa muchas vezes experimentada: yo he curado muchos en breue có sangrar los d'el touillo d'la vena siluestre.

**B**uena melezina para resfriar y hazer camara en fiebres.

**T**oma azeyte de mãçanilla y rosado d cada vno. 3. j. ssz. azeyte violado. 3. ij. có dos yemas d' bueuos y vna onça d' açucar: mezclé se con. 3. v. de agua de ceuada cozida có vn quartillo de pollo y recibala.

**P**ara secar la leche que no venga a los pechos.

**T**oma vnos paños d' lino mojalos en vinagre y çumo de yerua buena y sea dos vezes mas el çumo: y si la leche esta detenida en las tetas y estã binchadas vale para la resolver dialthea vntãdo las tetas con ella: y aprouecha el çumo de yerua buena con vn poco de azeyte d' lirio y vinagre mojàdo vnos paños / o becho vnguento con cera vntar las.

**M**elezina nutritiua para dar substancia a los que estan muy flacos con camaras.

**T**omen rosas coloradas / cortezas de mirobalanos; hebulos y citrinos / ceuada tostada medio puño y balaustias de cada cosa. 3. j. cuezã se en agua azerada / y toma de aq'l cozimieto se ys onças: caldo d' gallina. 3. vi. mezclen se con dos yemas d' bueuos frescos y recibala añadiédole dos onças de azeyte de arraybã.

**P**urga vtil pa las camaras d' sãgre.

**T**oma rosas y flores de cátuesso de cada vna vn puño cuezã se y en la decoctiõ colada de d'ien de tripbera magna. 3. ssz. micleta. q. j. ssz. cortezas de mirobalanos citrinos y kebulos tostados de cada vno. 3. j. reubarbaro tostado. 3. j. haga se pociõ y dulçore se con. 3. ssz. de xaraue rosado de infusion de rosas secas.

**O**tra purga para el mesmo effeto.

**T**oma cortezas de mirobalanos citrinos y kebulos tostados: d' cada vno 3. ij. ssz. reubarbaro tostado. 3. j. micleta tripbera magna: d' cada vna. 3. j. ssz. desatése en agua llouediza y dulçore se có. 3. ssz. de xaraue de membrillos.

**P**ara el adormecimieto de los miembros y flaqueza d' los nervios.

**T**oma xaraue de cátuesso y de saluia de cada vno. 3. j. agua de majorana y d' polleo d' cada vno. 3. j. ssz. y d' que ouiere vsado quatro o cinco dias estos xaraues euacue se có pildoras o medicinas apropiadas: y despues vse este vnguento vntãdo se con el los miembros adormecidos. Toma azeyte vulpino y azeyte de euforbio y de vayas y de castoreo / d' cada vno 3. j. poluos de euforbio. 3. j. enxúdia de leõ o de raposa: y enxundia de anadon y de bueytre / de cada vno. 3. ssz. bagase vnguento con cera citrina y antes q' se vnte laue se primero los dichos miembros con agua ardiente: y luego vnte se y vse esta conserua. Toma conserua de saluia. 3. ssz. agua de saluia. 3. iij. beua encima la agua.

**P**ara que vna muger le vega leche ala s tetas vse poluos prouados.

**T**oma piedra cristal. 3. j. grana sãnto y de binojo y de perexil y de eneldo y de lechugas y de axenuz de cada vno. 3. j. açucar. 3. j. bagan se poluos subtiles y tome cada mañana quanto quepa en medio real en agua de apio / o en vino blanco.

**U**nguento prouado para cõfortar la retentina de los riñones.

**T**oma azeyte de arraybã y azeyte vnt p' bincino de cada vno. 3. poluos de

## Libro segundo.

bolarmenico 2 de tierra sigillada de cada vno .iij. spodio. .i. almastiga. .i. sz. haga se ynguento con cera y vnte se los riñones cada dia.

**U**nguento magistral para vntar los riñones quando vno meca muy amenudo.

**T**oma azeite de almastiga y de membrillos: y azeite rosado de cada vno. .iij. poluos de aluin y de bolarmenico de cada vno. .iij. balaustias. .i. bagã se poluos con cera quãto baste: haga se ynguento y vnte se los riñones 2 beua lo menos que pudiere.

**C**ollirio muy experimentado para la yngula del ojo.

**T**oma canela / pimienta luenga y pimienta blanca de cada cosa. .iij. vino blanco. .iij. pongã se los poluos en el vino por espacio de vna noche y ala mañana cuelen se: y ala coladura aña de tutbia muy lauada y muy puluerizada. .iij. cardenillo 2 açibar de cada vno granos. xv. puluerizen se muy subtilmẽte y mezclen se y alcohole se ala mañana 2 antes de cenar.

**P**oluos singulares para echar las lombrizes.

**T**oma simiente de verdolagas y de mastruco 2 de apio y hojas de prisco de cada vno. .iij. yerua buena seca: assensios secos: yerua lombriguera y cuerno de ciervo quemado de cada vno. .iij. hagan se poluos de los quales tomen. .iij. co. .iij. de xaraue azetoso: o de oxizacra cõpuesta cõ assensios: y tomen vna mançana podrida partida por medio: y echen por cima poluos de colloquintida 2 de açibar: y vntando el ombligo al derredor cõ miel poga le vna maçana encima: puedẽ le echar algunas melezinas con leche de cabras / o de bestia / o de agua miel: 2 despues de bieleo o de açibar le pueden echar melezina para q las mate qndo ayã venido ala leche.

**B**uen remedio para apretar y stipticar qualquier miembro o lla ga / o vientes.

**T**oma agallas moriscas / o de estas otras cascaras de granadas cozidas

balaustias / juncia comun / spica / hojas de arraybã: suelda mayor / hojas de laurel de cada cosa vn manojo / piedra alubre dos onças: cueza se en media açumbre de vino tinto espesso basta q se gaste la mitad: laue se ocho dias antes el miembro q quisieres stipticar con ello: y despues tome caparrosa bien molida. .iij. despues de lauado el miembro echen dentro este poluo tres dias antes que lleguen a ella.

**U**nguento para el saphatin q aprouecha para lo bermejo de la cara y narizes es prouado y experto.

**T**oma almartaga / tutbia / carlina: de cada vno. .iij. papel quemado / encieso / rasuras quemadas de cada cosa. .iij. rayz de celidonia / agallas quemadas de cada cosa. .iij. azogue amatado. .iij. vñagre. .iij. sea todo molido 2 cueza sin el azogue a fuego manso hasta q se gaste el vinagre: despues apartado a fuera mezcla con ello el azogue ha se de poner desta manera. primero auiedose xaropado 2 purgado: friegue las narizes y todo lo q estuviere bermejo cõ vn paño aspero la noche: antes: y ponga se encima el ynguento y ala mañana laue se la cara toda con agua en que aya cozido primero: mocho de enzinas y de rayzes de maluas 2 maluauscos 2 hojas de alamo.

**P**ara restrefir sangre de narizes en las calçturas muy rezias.

**P**ongan se los pies en agua frigidissima y pongã ventosas sobre el bigado y hagan ligaduras en los dedos de las manos: y en las piernas y en los pies arañolos rezio q den dolor: y pongã le en las sienes y en la frẽte este emplastro restrictiuo. Toma bolarmenico / tierra sigillada / aluin / sangre de drago / grassa / almastiga: encienso / de cada cosa. .iij. bagã se poluos / y mezclen se con vnas claras de bucos y vn poco de termentina y pongan se como diximos.

**M**elezina prouada para camaras de sangre ya de dias.

**T**oma çumaç / cascaras d granadas /  
 balauftias:hojas z granos d arraybã  
 z cenada tostada: y agallas quemadas y  
 muertas en vinagre d cada cosa vn puño:  
 cuezã se en agua azerada: y añade en la de  
 coction colada dos onças de sebo de car  
 bron y recibala. En la melezina sobredis  
 cha ha se de echar este poluo / bolarme  
 nico / almastiga / alquitira tostada: goma  
 arauiga tostada: enciẽso y mirrba de cada  
 vno. 3. j. sueldas. 3. ij. azepte de murta z ro  
 sado y de membrillos d cada vno. 3. j. sea  
 todo mezclado y hecho melezina. Tome  
 cada mañana trociscos d spodio. 3. j. cõ. 3.  
 iij. de agua de cabeças de rosas.

**P**oluos causticos q haze singularope  
 ración sin dolor / o cõ muy poco dolor.

**T**oma agua fuerte delos plateros y  
 bechala en vna escudilla y becha dẽ  
 tro vn poquito de aristologia muy molida  
 y otro tanto de alquitira / z traelo muy  
 bien: z cada dia le vayan bechando del  
 agua fuerte z lo traygã / esto hagan por  
 ocho dias / despues dexen lo secar z ha  
 gan lo poluos z vsen los / o bueltos cõ vn  
 poco de vnguento blãco / o otro vnguento.

**C**austrico experimentado  
 que obra sin dolor  
 cõ muy poco  
 dolor.

**O**ma lexia dela qual se haze el rabõ:  
 y ha se de conocer que es buena quã  
 do haze nadar vn bueuo encima: y si la le  
 xia no es tal el bueuo se hunde: has de to  
 mar vn quartillo della y bechala en vna  
 olla muy bien vedriada: que en otra cosa  
 de metal no se sufre hazerlo porque lo co  
 me: y pon el quartillo dela dicha lexia al  
 fuego manso y becha onça y media de ca  
 parrosa molida: y ha de heruir hasta que  
 se espesse a manera de vnguento blãdo: y  
 despues apartalo y bechale dos dramã d  
 opio thebaico: y esto le qta q no duela mu  
 chos: es muy prouado este caustico.

**R**emedio puado para pro  
 uocar la vrina.

**T**oma grana solis / grana de apio y d  
 sparragos y d binojo y d ameos: z ll

miẽte d perexil y d leuistico: z simiẽte d çbi  
 riuias y de cardo momo z xilo balsamo y  
 hermodactiles z vayas de laurel y pepis  
 tas de melon y de calabaca / de cada cosa.  
 3. iij. regalizia rayda. 3. j. rayzes de saxifra  
 gia: z rayzes d achoro y de valeriana d ca  
 da cosa. 3. ij. galãga / gengibre / canela / spi  
 ca: azumbar y juncia de cada vno dos dra  
 mas y media: sangre de cabrõ preparada  
 y puluerizada. 3. iij. açucar piedra. 3. j. d to  
 do se hagan poluos y tome dello cada ma  
 ñana quãto quepa en vn real: y cada no  
 che quãdo se fuere acostar en dos onças d  
 vino blãco / o en emulsion de simiẽtes / vn  
 te se el cuello dela bexiga por la parte supe  
 rior z inferior con azepte de almendras az  
 margas y dulces: y con azepte de alacra  
 nes caliente.

**P**ara los que vrinã mucho.

**T**Se poluos de vellotas tostadas qn  
 to quepa en vn real en tres onças de  
 agua de llãten o en vino blãco cada maña  
 na baze q no vrinen tãto: y aprouecha tã  
 bien para los q se meã en la cama. Tãbien  
 es bueno para lo mismo los rñones dela  
 liebre hechos poluos: y poluerizar la cas  
 ma sin que el enfermo lo sepa con poluos  
 de cresta d gallo aprouecha a los q se meã  
 en la cama: z beuer poco z orinar quãdo se  
 van a tostar: veã el libro de silua de expe  
 riencias que yo hize.

**E**xperiencia muy prouada para los q  
 tienen mal de bubas / o lo an tenido / o  
 tienen enfermedades de humores in obe  
 dientes en jùturas o en otras partes q  
 haze purgar en breue z vomitar: z para  
 los q toman el palo o se vntã: es vtilissi  
 mo: el qual secreto supe en milan de vn  
 boticario q biue ala puerta tonfa ad si  
 gnum sancti Stephani: z llama se joan  
 nes ambrosius de pelarratis apotheca  
 rius: el qual la buuo de vn hombre que  
 ganaua muchos dineros z mucha bon  
 ra con ella: y solo vno la sabe en castilla  
 ques vn doctor destos reynos hombre  
 muy docto y experimentado: el qual po  
 so en casa deste boticario y se la mostro:  
 y algunos físicos destos reynos me hã



## Libro segundo.

rogado q̄ se la de: y otros me dauan dinero por ella: y como la buue gratis: q̄ se mostrarla así mismo a todos en general gratis: y por esto la puse en esta obra: y esta y todas las demás q̄ aquí escriuo p̄go por d̄rar d̄fengañado al m̄do: y por tanto me he puesto a trabajar por hazer algunos libros: en lo qual no he hecho ningun plazer a algunos médicos y diotas embidiosos / q̄ los q̄ son doctos y buenos christianos y de buena parte y no embidiosos ni maliciosos huelgā con todas las obras que se escriuen y no murmurā de ninguna: porq̄ saben con quanto trabajo se escriuen y la utilidad q̄ hazen los q̄ escriuen: y q̄ sirven a dios en ello.

### El secreto de la pildora.

**A** Se de tomar pulpa d̄ simiēte de catapucia menor y muela sez cō miel rosada colada bagase massa: y si estuviere algo enuejecida q̄ aya tres meses q̄ se hizo: torne se a formar cō la mesma miel rosada y renouar se ha: y tome el q̄ q̄siere purgar se vna pildora de vn scrupulo para hōbres delicados y flacos: y si fuerē robustos tomen dos scrupulos: y si la materia fuere enuejecida q̄ no se pueda euacuar de vna vez radicalmēte: añada se al scrupulo q̄tro granos d̄ poluos precipitados d̄ joannes d̄ bigo: esta pildora en breue haze reuessar y purgar y a ynbechar las bubas q̄ en el cuerpo tuuiere por abaxo y por arriba: y quando se sintiere q̄ ha euacuado bien y no quisiere q̄ purgue mas denle a comer y cesara la euacuacion.

### Para el que lo quisiere tomar en bocados.

**T**omen conserua de alexandria vna onça: medula d̄ catapucia medio scrupulo: poluos d̄ ellebozo nigro: lapis lazuli preparado de cada vno vn scrupulo / bagase se todo vn bocado bien mezclado el q̄l tomara: y dende a dos horas q̄ le aya tomado: aya purgado o no / den le a beuer vna copa de decoctiō de mançanilla caliēte con vna drama de dipramo real: o decoctiō de rayz de cobombriillo amargo con

lo qual vomitara: o la rayz del cobombriillo amargo echado en vino blāco por vna noche es muy buē vomitiuo: y si quisiere que no vomite no se lo den: en especial si ouiere purgado lo q̄ sera menester / lo qual todo yo he experimentado y visto experimentar estādo en millā y en otras partes christos reynos y fuera dello: y porque estuuē por aq̄llas partes muchos años: y por mucho cargo que este boticario me tenia me descubrio este secreto: y no creyera las cosas q̄ dello me dezian: sino lo experimentara y halle ser verdad a la letra como me lo auia declarado. Verdad es q̄ quādo yo lo doy en castilla no haze tāta obra ni la hallo en ello: y creo q̄ es la causa q̄ la catapucia me noz de aca: la q̄ yo he visto: no purga tāto como la de ytalīa / ni haze tātos accidentes ni vomitos: porq̄ alla no dan sino vn scrupulo al q̄ mas: y haze grā operacion: y la de aca dos scrupulos no hazen tanta. Otros vomitos quise poner aqui los quales por ser prolixos y muy notorios a todos los dexo: y todo esto encomiendo ala discretion del buen medico experimentado porq̄ pueda añadir o quitar segū la disposiciō del paciente: porq̄ algunos son de cōplexiō obediēte que con muy poca quātidad hazen su obra: y otros son tā robustos y tā inobediētes a naturaleza q̄ an menester mas quātidad: y por tāto se dexa a discretion del medico prudente y experimentado. A se de notar q̄ quādo aya biē purgado o bien vomitado y no quisieren q̄ purgue mas o vomite mas: den le a comer y luego cessara toda euacuacion.

### Experiencia muy prouada para quitar berrugas y lobinillos.

**T**omen el palo del toruisco verde: y si no lo ouiere verde: hechen lo en remojo: quite la primera corteza de encima que se llama ymen: y lo d̄ debaxo que es el cuero antes del palo que esta verde quite lo ala larga y bagan del vna cuerdezica torcida que es rezia y aten con ello qualquiera berruga hechandole dos fudos como cordon de frayler aprieten le de rato en rato: y si fuere lobinillo o cosa de cuero muy

duro passen lo cō vna láceta por encima su tilmète a dōde entre el hilo del toruisco y apretando lo de rato en rato se caera sin salir gota de sangre.

¶ Ungueto comū para mūdificar y encarnar llagas q̄ el vulgo llama vnguento amarillo.

¶ Toma cera. ʒ. ij. pez comū. ʒ. ʒ. trementina. ʒ. ʒ. azepte comū quanto baste para bazer vnguento liq̄do: y añade mirba y resina d̄ cada vna. ʒ. ʒ. cera lo q̄ baste: y puede se le añadir enciēso: almastiga: açafrā y avn açibar y sangre de drago.

¶ Collirio magistral para los ojos vtilissimo.

¶ Toma tuthia preparada. ʒ. ʒ. marcasitas. ʒ. ij. açafrā/spica/de cada vno. ʒ. j. açucar piedra. ʒ. ij. coral/aljofar de cada vno. ʒ. j. alarguez. ʒ. j. antimonio. ʒ. ij. panes de oro. ʒ. ʒ. puluerizen se subtilissimamente y mezclen se.

¶ Para las almorranas vnguento prouado.

¶ Toma azepte de almendras dulces y azepte rosado d̄ cada vno. ʒ. j. ʒ. en xūdia d̄ anadō y d̄ gallina d̄ cada vna. ʒ. ʒ. cera blāca q̄nto baste y cō vna yema de bucuo: baga se vngueto y vnte se conel las almorranas lauādo las primero cō agua donde beuen las gallinas: y enxugando las antes q̄ se ponga el vnguento.

¶ Emplastro muy bueno para la madre.

¶ Toma pez naual y pez griega d̄ cada vna libra. j. resina. ʒ. viij. clauos y canela laudano/almizcle fino: almea/spica: celtica: nuez de specias de cada vno. ʒ. ʒ. storaque/albuzema/tuero/de cada vno. ʒ. j. trementina quanto baste: baga se vnguento o emplastro.

¶ Unguento para quitar en breuc la sarna.

¶ Toma azepte rosado y d̄ vayas d̄ laudano de cada vno. ʒ. j. trementina. ʒ. ʒ. gūmo de narājas. qz. ʒ. ʒ. piedra sofre biua. ʒ. ʒ. azogue. qz. j. vnto de puerco. ʒ. j. ʒ. baga se vnguento.

¶ Unguento para la sarna.

¶ Toma piedra sofre biua/azepte laudano. ʒ. ʒ. ʒ. delo azedo dela naranja. ʒ. ʒ. ʒ. mâteca de vacas muy lauada. ʒ. ʒ. ʒ. mezclen se muy biē y baga se vnguento.

¶ Ceroto para la madre y ayuda la para concebir.

¶ Toma almastiga. ʒ. ʒ. ʒ. laudano. ʒ. ʒ. ʒ. cera citrina. ʒ. ʒ. ʒ. sueldas bermejas/nuezes de cipres/y poquistidos/acacia/sangre de drago/rosas coloradas/sandalos/yerua buena seca/tierra sigillada de cada vno. ʒ. ij. azepte comū q̄nto baste: baga se poluos las cosas q̄ se puedē puluerizar: y con la azepte baga se ceroto tenaz: y si quisieren añadāle vn poco de trementina y ponga se le enel ombligo.

¶ Gargarismo contra la flegma.

¶ Toma oximel squillitico. ʒ. ij. ʒ. cozi miēto d̄ romero ocho onças mezclese.

¶ Confection de galapagos para hombres flacos o ethicos.

¶ Toma diadragagato frio: diapenidiō y ellectuario resumptiuo d̄ cada vno. ʒ. ʒ. ʒ. carne de galapagos bien lauada media libra: mezclen se y baga se cō açucar a manera de açucar rosado. y nota q̄ la sangre d̄ los galapagos echada enel caldo es vtilissima: y los galapagos cozidos cō ceuada y mātēnidos pollos con aquella ceuada es vtilissimo para engordar los flacos o ethicos.

¶ Emplastro para la madre muy vtil.

¶ Toma laudano escogido. ʒ. j. storaque calamita/coral: de cada vno. ʒ. ʒ. ʒ. nuez de cipres. ʒ. ʒ. ʒ. clauos y canela de cada vno. ʒ. ij. almizcle fino. ʒ. ʒ. ʒ. conficionen se todas estas cosas cō pistello crudo/y añade enciēso y lignoaloe/de cada vno. ʒ. j. cōfection de alipia muscata. ʒ. ʒ. ʒ. y vn poco d̄ pez griega y pez naual y trementina y baga se emplastro.

¶ Remedio para la gota coral morbo caduco: o alferecia: ansy para hōbres como para niños.

¶ Toma xaraue de saluta y de cantuesso de cada vno. ʒ. j. ʒ. ʒ. mezclen se cō este xaraue los poluos siguiētes en quātidad de vna drama. Toma muerdago d̄ roble:

## Libro segundo.

peonía romana y grana de peonía y poluos de calauera de hōbre para el hōbre: y de muger para la muger de cada vno medio delante bagan se poluos. Ytem toma eneldo y ruda y muerdago de roble y vna rayz de peonía y vn poco de coral blanco: pongase todo en vn paño atado: traygalo al cuello. Dize se el libro de silua de experiencias q̄ yo hize dōde se trata largo esta enfermedad.

¶ Para la mesma enfermedad.

**T**oma pimienta blāca y pimienta negra y luenga: simiēte de peonía: granos del paraíso de cada vno. ʒ. ij. gēgibre blāco / carda momo / clauos / folio indo: ʒ cada cosa. ʒ. i. açucar tres tātō q̄ todo: bagan se poluos subtiles y tome cada mañana quāto quepa en medio real cō vn poco de agua de salua.

¶ Para lo mismo.

**T**oma azogue y ponlo en vna auella na y bien cerrado cō cera virgen traygalo / y muerdago de roble y pronia es biē traer al pescueço. Dize se el cap. ʒ goracoral q̄ yo hize enel libro de experiencias.

¶ Las propiedades dela liebre y de sus miembros.

**L**a liebre coziendo la carne della cō vinagre detiene el fluxo de vientre: los sesos della el q̄ los vsare a comer sanara ʒ la perlesta delas manos por experiēcia marauillosa q̄ ay dello / y si los come alguno que se mea de noche enla cama aprouecharle an mucho / y fregando las enzias con los sesos a los niños haze salir mas ayna los dientes sin dolor. Alo mesmo aprouechan los testiculos del lebratō que mados y molidos y beuidos en buen vino le sanarā. El cuajo dela liebre beuido en agua caliente aprouecha al que beuio sanguisuela / y si lo beue en vino aprouecha al que beuio ponçonia y a todas mordeduras de serpientes. Si beuierē del cuajo cō vinagre aprouecha a los q̄ se caen de gota coral. Mas aprouecha beuido a los niños q̄ se espantan de noche durmiendo. Mas si beuen el cuajo dela liebre en agua fría sana la leche cuajada enel stomacho y

quita la purgacion delas mugeres y quita la leche cuajada enlas tetas. Si lo truxere la muger consigo antes q̄ se limpie de su regla no se emprenhara. Assi mesmo es bueno para echar la sangre cuajada enel stomacho o en otra parte dando. ʒ. ij. en agua de llanten.

¶ La hiel dela liebre si beuere el hombre della dormira luego y no despertara basta q̄ le den vinagre fuerte a beuer.

¶ El siercol dela liebre dizen q̄ si la muger lo truxere consigo q̄ no se emprenhara mientras lo truxere colgado: y si beuere ʒ llo alçar se le ha su camisa q̄ no le verna para siempre: si recibiere el babo del siercol cozido en vinagre por baxo no le verna su purgacion: y si fregare la muger su natura conel siercol dela liebre no le saldra sangre para siempre: y si vntare cōello la natura parecera virgē ay n q̄ aya parido.

¶ Si lo beuere la muger q̄ tiene la criatura muerta parira presto.

¶ Si con la sangre dela liebre vntares la morfea negra sanara y todas las señales del rostro.

¶ El bigado dela liebre si lo secaren y lo molieren y beuere de los poluos peso de vna dragma el q̄ tiene dolor enel bigado sanara por experiencia prouada.

¶ La bexiga della si la pusiere la muger por mecha cō lana en su natura emprenhar se ha durmiendo luego cō su marido.

¶ Si la cabeça dela liebre la quemaren y molieren y fregaren los dientes cō los poluos esfuerçalos y conserualos.

¶ Si toda la liebre quemaren en vna caldera nueva o en vna olla bien tapada y ʒ aquellos poluos dieren a beuer en vino blāco / o con caldo de garuāços deshaze la piedra de los riñones y dela bexiga: haze ozinar en breue y es prouado muchas vezes.

¶ Para las fricras q̄ vienē a los niños y ay n a hombres grādes:

**T**oma azeite de beleño y vnto de raposa de cada vno. ʒ. i. ʒ. mārca de vacas. ʒ. ij. eche se en vn mortero de plomo / y allí echē dos onças de carne de mār

canas assadas / y tres onças de nabo assado debaxo delas brasas y todo se mezcle en vn mortero o plomo echádole assi mesmo vna onça de azeyte rosado completo y traça se por espacio de media hora: y despues echê le dos yemas de bueuos y mezcle se todo y ponga se en la friera caliête qn to lo pudiere sufrir.

¶ Assi mesmo es bueno el vngüeto del nabo q vñan las mugeres: en q toman vn nabo gordo y hazê le hueco dedentro y hincben le de mâteca de vacas reziente / y de azeyte rosado: y enxundia de anadon o de gallina de cada vno vna onça: y cuezan se en el horno hasta q este bien cozido: y despues majesse en vn mortero de plomo por vna hora y ponga se encima dela friera caliente como el de arriba.

¶ Tambiê es bueno / segun dize Coroná florida / q desuellen vn raton biuo y la pelleja acabada de desollar caliête se la poga en la friera por vna noche o dos q la sana.

¶ Para los sauaciones q assi mesmo vienen a los pies y en las manos.

¶ Haga se este baño siguiente y vñe lo muchos dias. Tomê nabos y mâcanas y granadas todo machacado: y maluas y violetas todo mezclado cō vn poco de vinagre: cueza se en agua: y cō la coladura espessa se laue los sauaciones muchas vezes y este la coladura caliête. Tambien aprouechâ los emplastros que diximos delas frieras para esto.

¶ Para la morphea y la tñia y empeynes y alopecia experiêcia prouada.

¶ Toma çumo de lâpaços. ʒ. iij. oximel squillitico. ʒ. ss. çumo de cebolla albarrana assada debaxo delas brasas dos onças: poluos de elleboro negro. ʒ. j. piedra sulfre. ʒ. ii. mezcle se todo y den vn beruoz a fuego manso: y despues quitalo y vnte seçello muy amenudo la morphea o tñia muchos dias. Y assi mesmo los empeynes y lugares que se pelan y haze excellētissimo effecto: añadan le vn poco de çumo de gamones y otro tanto de azeyte de trigo y azeyte de enebro es bueno añadirle le: y si

la enfermedad es muy rebelde añadan le vn poco de mercurio segun arte muestro.

¶ Receita para sudor quando alguno esta berido de pestilencia.

¶ Toma sandalos colorados y blâcos: bolarmenico y suelda / diptamo real y cuerno de ciervo sino se pudiere hallar vnicornio: camphora / almastiga / coral partes yguales cō quântidad de vna haña o theriaca beuido cō agua de madroño o de légua o buey quâto pudiere tomar de stos poluos cō dos reales: y primero q los tome haga lauatorio alas piernas delas rodillas abaxo con cozimiento de hojas de cañas y de parras y de mâçanilla: y despues de lauado tome los poluos.

¶ Unción para purgar las personas que no toman medicinas ni purgas.

¶ Vñte se el vientre con hiel de carnero y de perro y de puerco y de toro: y azeyte rosado y violado y de almendras amargas y de ruda y de sauco y de catapucia q no falte yguales partes todo encorporado cō cera y vntese al rededor del ombligo y todo el viêtre y stomacho cō este vngüeto.

¶ Para los ojos qndo estâ bermejos.

¶ Toma vn manojo de celidonia y otro de llâten: y estê en remojo en vn quartillo de agua y echa dentro quantidad de vna auellana de sal y de vna nuez de alûbre: este en remojo dos dias / despues cueza a fuego mâso dos o tres beruotes: y despues distillese por vna mecha de lana: y de sta agua se eche en el ojo vnâs gotas.

¶ Para quitar las señales del rostro.

¶ Toma agua ardiente / trementina: baurina de axenuz todo batido con vna clara de huego y ponga se vnâs pasifios en las beridas.

¶ Para los empeynes y tñuela.

¶ Toma vn poco de mâteca de vacas: y otro poco de azeyte de trigo y vn poco de oro pimente / y leche de ciridueña y vn poco de azogue matado cō saliuâ y vn poco de azarcon y aluayalde / todo se yntecorpore y vñe dello.

## Libro segundo.

**U**ngueto negro para las bubas  
y llagas vntado las súcturas para  
sudar: y poniédole en la llaga la sa-  
na y haze sudar. Estas quántidades  
puedē diminuyr se pporcionalmē  
te por su peso y hazer la cantidad  
que quisiere del vnguento.

**T**oma ceniza de sarmientos quatro libras/  
enciēso dos libras / solimā vna libra:  
vnto sin sal media arroba: azogue tres li-  
bras haga se desta manera. Ha de tomar  
el vnto y derretirlo y colarlo: y boluer con  
ello la ceniza y el enciēso y despues el soli-  
mā y el azogue traello mucho hasta q̄ este  
bien embeuido: y hā de vsar desta manera  
este vnguento: q̄ primero los han de pur-  
gar y despues vntar les seys noches arreo  
desde las rodillas inclusue abaxo hasta  
todas las plāras de los pies: y el tiempo q̄  
se vntare hā de estar muy arropado: y en  
las llagas no ponga otra cosa sino el me-  
mo vngueto / o no nada: y sea el vngueto  
con que se vntare muy poco: y fregādo lo  
muy bien hasta q̄ se embeua todo: y despu-  
es de los seys dias tome se a roropar y a  
purgar conforme al humor q̄ peccare: y si  
quedare alguna llaga pongā le este espa-  
drapo q̄ se sigue / o curen la como vlcera: y  
si en la boca ouiere alguna llaga laue se cō  
este lauatorio. Toma agua de ceuada y  
agua rosada y de llantē partes yguales.

**S**igue se el espadrapo muy pro-  
uado para curar llagas de bubas  
y otras llagas viejas.

**T**oma cera blāca libra. j. aluayalde li-  
bra. j. resina. 3. ij. gracia dei. 3. ij. litar-  
girio. 3. ij. azeyte rosado lib. ij. enciēso. lib.  
ij. almastiga lib. j. haga se desta manera.  
Han de tomar la cera y derretirla y boluer  
despues la resina y gracia dei y el enciēso  
y la almastiga y traer lo muy traydo echā  
do alli la azeyte: y despues tomar el alua-  
yalde y poco a poco boluer lo cō todo esto  
a fuego manso retraerlo hasta q̄ se pare  
muy duro y negro: y despues meter vn  
paños de lino dentro. Y este espadrapo y  
el vnguento sobredicho son muy proua-  
dos para quitar dolores de bubas y lla-

gas de bubas y trumbos: y para tollidos  
puede se hazer la cantidad que quisiere  
por su peso pporcionādo las quántidades.

**P**oluos para cicatrizar o cre-  
cer cuero en las llagas.

**T**oma cortezas de pino. 3. j. almasti-  
ga: aluayalde de cada vno. 3. ss. nue-  
zes de cipres y cetaurea menor y aristolo-  
gia quemada / de cada cosa. 3. ij. hagan se  
poluos y mezclē se. Este poluo encuera las  
llagas y buuelto con poluos yncarnatiuos  
haze mucha vtilidad para encarnar y en-  
corzar todo junto / es muy prouado.

**A**gua aluminosa para dessecar  
y lauar y mundificar qual-  
quiera llaga / mayormente de  
la verga.

**T**oma agua de yerua mora y de llan-  
ten y rosada y de cabeças de rosas par-  
tes yguales: alūbre. 3. ss. aprouecha mu-  
cho para llagas de la verga / lauādo se cō  
ella las sana assi por dentro como por  
defuera.

**U**ngueto colorado que tiene  
virtud de dessecar las llagas y pa-  
rar las coloradas y mundificar  
las y otras muchas virtudes: prin-  
cipalmēte en cosas de bubas.

**T**omen mātēca de vacas la quántidad  
q̄ quisieren y derritāla: y despues to-  
men diaquilon comun la quántidad q̄ que-  
rran segū mas o menos quisieren q̄ quede  
duro o blādo: y buelualo con la mātēca de  
vacas y traygā lo al fuego hasta q̄ se der-  
rita como no se q̄me: y despues buelualo to-  
do con vn poco de azarcō y traygālo muy  
traydo fuera del fuego: y despues buelualo  
con ello azogue poco o mucho segū la quā-  
tidad de los otros materiales y massen lo  
muy biē hasta q̄ quede en buena manera.

**U**ngueto para encarnar y  
encorzar: y es muy bueno para  
llagas de bubas y para otras  
llagas.

**T**oma azeyte rosado lib. ss. cera blā-  
ca. 3. ij. aluayalde y litargirio / de ca-  
da vno. 3. ij. de cāphora. 3. ij. ruthia prepa-  
rada. 3. ij. azarcō. 3. ij. haga se vngueto.

**P**ara prouocar sangre de nariz  
 q̄do en las caléturas cōtinuas  
 ay señales que quiere salir: mayor  
 mente en diacretico como el. 7.

**E**n con vna venda d̄ lienço torcida  
 blādamente la gargāta al enfermo y  
 con vnas cerdas de puerco / o cō vna pluz  
 ma delgada bagā mouimiento en las na  
 rizes en la ventana por donde apuntare la  
 sangre a salir / y bagā le esto mudar cō pol  
 uos de elleboro blāco y de pimienta echā  
 do se los en las narizes.

**P**ara prouocar vomito.

**U**na cuada vn puño: si miēte de bi  
 nojo y de armuelles: de cada vna me  
 dia onça: cuezā se en agua y beua. ʒ. viii.  
 d̄ la coladura tiua cō. ʒ. i. ʒ. d̄ orimel sim  
 ple: y despues metiēdo vna pluma moja  
 da en azepte en la gargāta peure vomitar.

**P**ara prouocar vna.

**U**ne se muchas vezes el enfermo d̄ s̄  
 de el ombligo abaxo con cozimiento  
 de simiētes comunes frias cō agua de es  
 parragos y de saxifragia y de apio y de bo  
 jas de rauanos y de perexil: y vnte se las  
 partes dela bexiga cō azepte de alacranes  
 y de almendras dulces.

**S**abumerio muy prouado pa  
 ra cōfortar la cabeça y efforzar el  
 cerebro: y desseca las humidades.

**U**na flor de cātueso / rosas / grassa:  
 enciēso / sandalos / lignoaloe / iūcia  
 auellanada / storaque calamita / culātro  
 seco / de cada cosa peso de vn real / sea to  
 do molido y cernido y amassado cō acu  
 car rosado y hechas vnas pelotas peque  
 ñas se sabume con vna cada noche.

**P**ara confortar el stomacho  
 ceroto muy singular.

**U**na assensios / yerua buena / ma  
 strātos / de cada vno vn manojo / de  
 spica. ʒ. i. de romero vn manojo / de ruda  
 medio manojo / cuezā se en vn quartillo d̄  
 vino blāco y otro de agua ardiente: y otro  
 quartillo de azepte de māçanilla o de co  
 mer y cuezā hasta que se gaste todo el vi  
 no y quedē en la azepte: y despues cuele se  
 y echa cera q̄nto baste para cuajarlo y vn

tē vn valdres y pōgā lo en el stomacho: pue  
 de se hazer socrocio o vnguēto segun que  
 mas o menos se echare dela cera.

**P**ara confortar la cabeça.

**U**na mirra desatada en vinagre y  
 puesta en las cōmissuras pongā enci  
 ma vnos papeles. Alsi mesmo son vtilēs  
 vnos saquillos de rosas y violetas y culā  
 tro seco cozidos en agua.

**P**ara la bijada q̄do ay mucho dolor.

**U**na vna tortilla de huevos freydos  
 en azepte de māçanilla o d̄ alacranes:  
 o de eneldo / o de spica / y caliēte quanto se  
 pueda sofrir pongala en el lugar d̄ el dolor.  
 Alsi mesmo es buē remedio vna boñiga d̄  
 buey freyda en azepte de māçanilla o de  
 eneldo: y puēta en el dolor. Si prouecha tā  
 biē beuer la simiēte dela yedra cō vino blā  
 co y cumo de perexil macedonico: y vnte se  
 los riñones cō azepte de alacranes y pon  
 ga se vna bexiga medio llena de decoctiō  
 de paritaria y māçanilla y coronilla d̄ rey:  
 y fria la paritaria en azepte de alacranes y  
 manteca de vacas y hecho emplastro se le  
 ponga encima del dolor: es prouado en lo  
 riñones y bijada.

**P**ara la muger presaada q̄ tu  
 uiere retorçiones en las tripas.

**U**na vna tajada d̄ vaca entre assada  
 sobre las brasas y echē por cima pol  
 uos d̄ canela y de almastiga y pōgase la so  
 bre el ombligo.

**P**ara purgar los niños.

**U**na media cascara de nuez llena de  
 māteca y pōga se la en el ombligo y no  
 la tēga mucho: y sino bastare sea māteca y  
 biel d̄ carnero o otra biel q̄lq̄era y azepte d̄  
 catapucia es puado a vnq̄ es algo fuerte.

**P**ara quitar los dolores y des  
 hazer los trūbos: muy prouado.

**U**na cumo d̄ la rayz d̄ la nueza y d̄ la  
 tra yz d̄ los cohombillos amargos y  
 echa otro tāto d̄ azepte d̄ almastiga y otro  
 tāto d̄ azepte de enciēso macho: y otro tāto  
 d̄ azepte de ladrillos: y otro tāto d̄ vnto de  
 puerco: y otro tāto de sebo d̄ carnero y cue  
 za hasta que se gastē los cumos y cuajalo  
 cō cera lo que baste: y primero se laue los

trumbos / o donde doliere con vino bláco  
 e apretaras cō vn paño y vntaras cō el vn  
 guento aquella parte poniendo encima  
 vnas sedañas.

**¶** Para quitar las señales del rostro.

**T**omen quatro libras o cinco de pier  
 na de asno y assen la y saquen le el cu  
 mo y echa con ella quatro onças de buena  
 trementina / y media libra de cañas de va  
 ca e yncorporalo todo: y toma media escu  
 dilla de harina de bauas e vna hiel de va  
 ca y mezcle se todo juto hasta que se haga  
 ynguento: e primero que te vntes con este  
 ynguento las señales has las de vntar con  
 el ynguento sobredicho quinze días y des  
 pues vsaras este presente.

**¶** Para vsagre y tiñuela.

**T**oma sebo / pez griega y naual / aze  
 yte rosado / vinagre e agua rosada /  
 cardenillo e hollin e polvo de cruatun  
 quemado e albefia: todo incorporado con  
 cera y mezclados los poluos en ello: y con  
 estos poluos se puluerizara el vsagre des  
 pues de vntado.

**¶** Otro ynguento prouado.

**T**oma cal biva poca e amatala nueue  
 vezes cō aze yte y puluerizala con cr  
 uatun molido y albefia y azarcōr vsa dlo.

**¶** Poluos singulares para cōfor  
 tar el coraçon y la cabeça.

**T**oma cardamomo mayor e menor: pi  
 mieta bláca / de todas pimientas / de  
 cada cosa. ʒ. i. simiente de peonia y rayz d  
 macis y cubebas / de cada vno. ʒ. i. ss. vn  
 buesso de coraçon de ciervo / spica nardi /  
 spica celtica / anis / binojo / de todos los  
 sandalos / lignoaloes / grana de tintores  
 ros / de cada vno. ʒ. j. y gra. v. açafra y cã  
 phora / de cada vno. ʒ. ss. almizque fino  
 gra. iij. coral colorado. ʒ. i. ss. aljofar. ʒ. ij.  
 açucar muy bláco al doble de todo / bagã  
 se poluos subtilissimos / ha de tomar q̃nto  
 quepa en vn real con agua de torongil.

**¶** Ynguento prouado para res  
 soluer los vapores  
 de la cabeça.

**T**oma aze yte de euforbio. ʒ. ii. eufor  
 bio molido. ʒ. j. aze yte de laurel. ʒ. j.

poluos de pimieta / lengua y de macis y d  
 nuez de especias de cada vno. ʒ. j. haga se  
 ynguento con cera e ha se de aplicar en la  
 cabeça rapandola primero con nauaja /  
 y es para vapores y humor de la cabeça d  
 causa fria: y despues de purgado el dolie  
 te aprouechea mejor.

**¶** Ynguento singular para cōfor  
 tar el stomacho.

**T**oma aze yte de assensos y rosado y d  
 yerua buena y de spica / de cada vno.  
 ʒ. j. ss. poluos de squinanto / de spica / de  
 spodio / de assensos e de yerua buena de  
 cada vno. ʒ. j. haga se ynguento con vn po  
 co de vino bláco y cera quãto baste.

**¶** Para el tinito o ruído de  
 los oydos muy  
 probado.

**T**oma aze yte de almendras dulces e  
 aze yte de almendras amargas / d ca  
 da vno. ʒ. iij. cumo de rauanos / vino blá  
 co / de cada vno. ʒ. j. pulpa de colloquina  
 tida. ʒ. j. cuezan se hasta que se gaste el cu  
 mo y el vino / y despues hechẽ lo en los oy  
 dos con vna pluma: aprouechara mejor  
 purgando se primero. Tambien es bueno  
 cumo de puerros hechãdo vna gota en los  
 oydos. Assi mesmo cozer assensos en vi  
 no anejo bueno y recibir aquel vapor / o  
 echar vnas gotas en los oydos / es pro  
 uado: y tambien vnos algodones de alga  
 lia trayendo los metidos en los oydos.

**¶** Purga biẽ segura para ca  
 maras de sangre.

**T**oma cortezas de mirobalanos citri  
 nos y kebulos tostados. ʒ. j. ss. micle  
 ta. ʒ. j. desaten se en agua de llãten o de ca  
 beças de rosas: y dulçore se con xaraue de  
 arrayban / o xaraue rosado de infusion de  
 rosas secas.

**¶** Para prouocar sudor: ma  
 yormente en casos  
 de peste.

**T**oma agua de madroños y d aze de  
 ras e d hamapolas y d endiuiã d ca  
 da vna. ʒ. j. raeduras de vnicornio y liga  
 q̃rcina y d piedra blãno: d cada vno. ʒ. j.  
 mezclẽse e tomelo en ayunas: tãbiẽ puoca

fudor poner dos bexigas de vaca llenas de agua caliente vna a vn lado y otra al otro / o entre las piernas / o binchir dos sacos de ceuada cozida y bien calientes poner los alas plantas de los pies y cubrir los bien.

Unguento prouado para las manchas hechas de sangre y de cholera ha se de administrar despues de purgado y sangrado.

Uma cumo de narajas. ʒ. iij. azogue matado cō saliuua de niño. ʒ. i. azeite de dormideras y de pepitas de calabaza: de cada vno. ʒ. i. aluayalde q̄nto baste para lo incorporar todo: mezclē se muy biē y haga se vnguento: vnte se ala noche: y ala mañana laue se con leche de saluados. Y es de notar q̄ antes que se applique el dicho vnguento se ha el enfermo de vntar la primera noche el rostro por espacio de dos horas antes con este vnguento. Toma miel blāca y enxundia de gallina reziete de cada vna. ʒ. i. mezelen se: y quādo se quisiere acostar laue se la cara cō cozimieto de fumo terre y limpie se con vn paño de lino: y despues vnte se con el vnguento sobredicho teniēdo lo puesto toda la noche: esto se ha de continuar por espacio de quinze dias.

Poluos para secar las almoranas prouadissimos.

Uma almartaga y rasuras de vino blāco y vergajo de buey o de toro seco y molido / y yenda blāca de perro bagā se poluos subtilissimos y lauen se primero las almoranas cō vino y miel: y despues friguē las cō vn paño y hechen por cima los poluos quedādo vntadas cō vna poquira de miel las poluorizen con los poluos sobredichos.

Unguento magistral en la passio emothoyca: q̄ es q̄ndo vno escupe sangre cō tos: el q̄l conforta el pecho y lo resfria.

Uma azeite de simiente de dormideras y de simiente de lino y de pepitas de calabaza y de almédras dulces: de cada vno. ʒ. i. enxudias de gallina rezietes. ʒ. i. goma arauiga y dragagāto / de cada vna.

ʒ. ssz. bagā se vnguento liquido cō cera blāca quāto baste y vnte se los pechos con el.

Unguento magistral pa d̄sopilar y confortar el bigado y el bajo y el stomacho.

Toma azeite de spica nardi y azeite de maiorana y de yerua buena y de sauco y de assensios / de cada vno. ʒ. ssz. poluos de spica nardi y de spica celtica y de squināto de cada vno. ʒ. i. ssz. cumo de palomina y de endiua / cuezan los azeites y los cumos hasta q̄ los cumos se gasten / y despues mezcla los poluos con cera q̄nto baste: haga se vnguento.

Unguento muy vtil para quitar la sarna.

Uma azeite rosado / azeite de vacas y de mançanilla / de cada vno. ʒ. i. manteca de vacas / vnto sin sal / de cada vno. ʒ. i. ssz. azogue matado con saliuua. ʒ. ssz. staphisagria. ʒ. i. cumo de lapazo agudo y de narajas y de palomina / de cada vno. ʒ. iij. piedra sulfre biua q̄nto baste: cuezā los cumos cō los azeites hasta q̄ se consumā los cumos: y despues haga se vnguento con cera / vnte se la sarna.

Sabumerio para confortar la cabeza.

Toma cōserua de rosas. ʒ. ssz. almastiga: encieso macho: grassa: de cada vno. ʒ. i. lignoaloe. ʒ. i. ssz. mosq̄te. ʒ. iij. bagā se poluos las cosas q̄ se puedē puluerizar y mezclē se cō el açucar rosado y bagā se piladoras y sabume se cō vna dellas cada noche. Un sabumerio muy cumplido esta atrás escripto: y este es muy vtil.

Unguento para la arthetica de humor frio despues de purgada.

Toma azeite de euforuo y de sauco y de costocafias de vaca / azeite de laurel y de enxudia de gallina fresca de cada cosa. ʒ. ssz. bagā se vnguento con cera: con el qual se ha de vntar las juncturas: y antes que se vnte será bueno que se laue las juncturas con cozimiento caliente de mançanilla y romero y polico: mastrāto: thomillo y coronilla de rey: coraçõçillo / y ua arthetica: y esguos: saluia: cātuefio y otras semejātes.

Poluos para confortar el coraçõ y el acto venereo pa rezie casados.



## Libro segundo.

**T**oma poluos de aromatico rosado y de diamargariton y de diacimino y de diasatirion / de cada vno. 3. j. açucar muy blanco. 3. ij. mezclen se y bagan se poluos muy subtiles a los quales añade buessos de coraçon de ciervo nū. ij. stincos preparados quitádoles la cabeça: la cola. nū. ij. todo se baga poluos y se mezcle: estos poluos se han de dar de tres en tres horas por espacio de ocho o nueue dias: y hã se de tomar cada vez en quãtidad de vna diamacon dos onças de vino blãco anejo hazen buen effecto para que el varon engendre: y tãbien aprouechã a la muger.

**U**nguento muy vni para quitar empeynes y sarna.

**T**oma vnguento litargirio. 3. iij. poluos de auripimento. 3. j. poluos de caparrosa. 3. ij. sean los poluos muy subtiles y mezclense muy bien con el vnguento y vselo a menudo.

**U**nguento para quitar el calor de los riñones: y tãbien es singular para vitar los riñones en las fiebres continuas.

**T**oma azeite de nenufar: azeite rosado y de dormideras y de arraybã y de nuevillos de cada vno. 3. ij. çaphora. 3. j. s. rosas / arraybã / bolarmenico de cada vno. 3. ij. çumo de siẽpre biua y de llanten y de mãdragora de cada vno. 3. j. las cosas q se han de moler / muelã se y baga se decoction hasta q se gasten los çumos y baga se vnguento con cera blanca.

**U**ña y vnguento para los ethicos y consumidos.

**T**omen vna cabeça de carnero: y pies y manos del carnero y rosas y violetas: y flor de nenufar: cueza todo en vna caldera de agua: y quãdo se ouiere de vñar este el agua tina: y desque saliere del baño echen le vn jarro de agua fria por cima: y en acostãdo se vnten le coneste vnguento los pechos y espaldas y el cerro. Toma azeite rosado y violado y de almẽdras dulces y de pepitas y flor de nenufar y simiente de calabaga y de dormideras / de cada vno. 3. j. en ruda y gallina. 3. iij.

baga se vnguento con vnas gotas de visnagre rosado segun arte.

**E**lectuario prouado para las fiebres antiguas y melãcholicas y flegmaticas: y para los q tienẽ materia en el pecho: y para la dureza del bazo: y para tos antigua: y a los q tienẽ cõstricciõ de anbellito y prouoca vrina: y quiebra la piedra de los riñones y be ríga / y aprouecha para la hidropesia / y aprouecha a los que hã dado yeruas / y a los que tienen sospecha q han tomado ponçoña: el qual es este que se sigue.

**T**oma pimienta blãca y luenga de cada vno. 3. vj. piedra sufre cirrina / encienso / meu: / jusquiama blãco / mirra: / isto raque / cordumeno / de cada vno. 3. viij. uada / costo / de cada vno. 3. v. opio / mãdrã / gora: de cada vno. 3. iij. açafra. 3. ij. s. casta lignea. 3. vj. baga se cõfectiõ con miel spumada: y ba se de vñar dlla despues de seys meses q este becho: y de vn año es mejor.

**E**xperiencia muy prouada para los callos que nacẽ en los pies y en las manos.

**T**omen vna yerua q se llama açauiz: q es vna yerua de q se haze el açibar: tiene vnos trõchos gordos y verdes: en Toledo y otras partes la tienen en tiestos / abre la por medio q haze vna baua za muy humida y pon la assi abierta en el callo y atalo: en pocos dias se des haze el callo / es prouado. Es tãbiẽ bueno cortar los arrayz poco a poco con vna nauaja y lauarlos cõ agua gorda de tripas en que ayã cozido maluauiscos y tripas: y despues ponelle vna goma q dizẽ oppopanaco: es prouado vñalo hasta que se quiten.

**P**oluos singulares contra las lombuzes.

**T**oma simiente de alexãdria. 3. j. cueruo de ciervo quemado. 3. s. yerua buena: diptamo / assensios / agarico / ana. 3. iij. simiente de apio / de verdolagas / de azederas / de cada vno. 3. s. altramuzes. 3. iij. sen. 3. j. baga se poluos segun arte /

tome cada vez quãto quepa en vn real cõ  
agua de assensios o de verdolagas.

¶ Para el escalentamiento dela  
verga o dela natura.

¶ Toma agua rosada / agua de llãten:  
Agua de yerua mora ð cada cosa par  
tes yguales: laue se con esto a menudo y  
ponga vn paño de lino mojado encima/  
cumo de llanten 2 de yerua mora es mas  
vtil: si ouiere llaga y fuere pequena ðspues  
de lauado se eche vnos poluos de açibar  
y açucar yguales partes / o alua yalde mo  
lido por encima. Si la llaga fuere grãde y  
suzia laue se muchas vezes cõ esta agua.  
Agua de llãten 2 de yerua mora rosada /  
vino blãco de cada cosa tres onças / carde  
nillo vna drama / alumbre quemado mez  
dia drama / todo se mezcle: despues de la  
uado con esta agua se enxugue y se pongã  
vnguento apostolorũ en vnas bilas / o en  
vn paño de lino: quãdo este ya colorado y  
limpia la llaga se ponga vnguento de plo  
mo y vna bilacha seca de baxo. En este tiẽ  
po tenga buen regimiento y no beua vino  
y este bueno de camara. Tome vna onça  
de pulpa de cañafistola sacado por çedaço  
con açucar / o desatada en suero ð cabras.  
Si fuere pobre en lugar delas aguas que  
dixẽ sea agua fria. Si fuere hõbre: en el prin  
cipio de su natura se ponga vn paño mo  
jado en azeýte rosado y vnas gotas de vi  
nagre: y si fuere muger põga se lo en el em  
peyne: y si tuuiere ragadiã q son resque  
brajaduras dolorosas en la madre: mire  
el cap. q en este libro tẽgo escripto 2 alli i.  
llara vna muy buena experiencia de laua  
torio 2 vnguento.

¶ Collirio magistral contra la  
carnosidad delos ojos.

¶ Toma açibar succo trino. 3. j. ssz. car  
denillo. 3. j. açafrà. 3. ssz. biel ð cabri  
to. 3. j. ssz. tutbia quemada y apagada en  
agua de binojo. 3. ij. bagã se poluos 2 con  
quatro onças de vino blãco: y agua ð eu  
fragia y ð ruda y de celidonia: ð cada vna  
onça y media: y miel rosada colada vna  
onça: mezclẽ se y haga se collirio despues  
delas euacuaciones vniuersales.

¶ Sabumerio para la tos y frial  
dad del pecho.

¶ Toma lignoaloes. 3. j. ssz. sandalos.  
3. ij. almizcle. 3. j. storaque calamita.  
3. j. et. 3. j. bagã se poluos y encorporen se  
con suficiente quãtidad de açucar rosado  
y bagã se pelotillas algo grãdes: y añade  
en la mezcla vn poco de agua rosada y en  
cienso macho: haga se despues de euacuã  
do el humor.

¶ Unguento para prouocar sudor.

¶ Toma azeýte de mãçanilla vna onça /  
vino blãco qtro onças: agua de apio.  
3. ij. mezclẽ se y vnte se el pecho y la barri  
ga con ello algo caliẽte.

¶ Para confortar el coraçon  
y el cerebro.

¶ Toma conferua de torongil y de canã  
tuesso / de saluia y de borrajas / de ca  
da vna. 3. j. poluos de diamargariton y ð  
aromatico rosado de cada vno. 3. ij. panes  
de oro dos: haga se cõdito con açucar.

¶ Epirhima para el coraçon.

¶ Toma agua rosada. 3. v. agua de azã  
bar. 3. ij. agua ð lãgua ð buey. 3. ij.  
vino blãco oloroso. 3. ssz. polnos ð diamar  
gariton. 3. j. vn buesso de coraçon de ciervo  
haga se epirhima.

¶ Epirhima para el hígado.

¶ Toma agua rosada. 3. vj. endiuia y  
vinagre rosado de cada vno. 3. ij. vi  
no blanco odorifero tres onças / de todos  
sandalos. 3. j. bagã se epirhima.

¶ Unguento contra la malã cõ  
plexion caliente del pecho.

¶ Toma azeýte de almendras dulces y  
de pepitas de calabaca / 2 azeýte vio  
lado de cada vno. 3. j. enxundia reziente ð  
gallina. 3. j. ssz. vinagre blãco. 3. ssz. bagã  
se vnguento con cera blãca bien lauãda.

¶ Unguento para el calor de  
los riñones.

¶ Toma azeýte violado y rosado y de  
thenufar y de pepitas de calabaca /  
de cada vno. 3. j. vinagre rosado qnto ba  
ste / camphora / opio thebayco / de cada  
vno. 3. j. ssz. bagã se vnguento con cera  
blanca.

## Libro segundo.

**E**pitbima para los pulsos en la terciana doble.

**T**oma agua de azabar / de torógil / rosada y de légua o buey de cada vna. ʒ. iij. poluos de diarrodo vna quarta mezclen se y baga se epitbima.

**E**pitbima para la frente en la mesma enfermedad.

**T**oma agua rosada. ʒ. iij. vinagre vna quarta / sandalos vna drama / mezclen se y baga se epitbima.

**E**pitbima para el bigado auído do grã necesidad.

**T**oma agua de endiua dos onças / agua rosada vna onça / sandalos colorados y blancos de cada vno. ʒ. j. cõ vina gre. ʒ. ij. mezclé se y baga se epitbima.

**P**urga vtil en las tercianas dobles.

**T**oma pulpa de cañafistola. ʒ. j. dia: prunis laxatiuo. q. j. reubarbaro infundido en agua de endiua. ʒ. ij. agarico en ligadura. ʒ. ij. spica granos ocho / salgema tres granos / desaten se en decoction comun con flores / y dulçore se cõ xaraué de lengua de buey.

**P**ara curar las fistulas del lagrimal y del sieso: o ano: sin cauterio: sin caustico: y es cosa puada.

**C**onviene q̄ primero se purgue cõ pil doras apropiadas ala cabeça / y si fuere necessaria sangría tãbien se baga / y despues ha se de exprimir muy bié la materia que estuuiere en la fistula apretãdola con los dedos: y desque exprimida lauese con vino stiptico de decoction de balaustias / rosas / cortezas de granadas y hojas de cipres / cetaurea y mãçanilla: y dexé lo assi por espacio de tres dias / y al cabo de los tres dias esprima se lo q̄ se ouiere llegado en la fistula y buelua se a lauar con el dicho vino stiptico: y despues echen le de otro vna fistula este collirio: y en el lagrimal donde esta. Toma açibar / encienso de cada vno vna drama: sarcocolla: balaustias: sangre de drago / antimonio / alôbre de cada vno drama y media / cardenillo quinze granos / bagã se poluos subtilissimos y destemplan se con vino cozido o cõ agua

pluuijal con agallas: y beben se vnas gotas en el lagrimal y en la fistula: y continue se este collirio hasta q̄ exprimiendo cõ los dedos no salga nada de la fistula: y si estuuiere la fistula profunda para q̄ el collirio haga operaciõ beche se en el lagrimal con vna argalia de plata / o poniendo vna teta mojada en el dicho collirio. Y nota q̄ de la mesma manera y con el mesmo collirio se ha de curar la fistula del sieso y es remedio marauilloso: y se a traer diapalma por socrocio / puede se poner vna tenta de genciana / o de sponja / o de bilas para que penetre la medicina para que se mundifique la fistula.

**R**emedio prouado para el dolor de las muelas por causa de humor frio y de ventosidad.

**T**oma pelitre / y sopo: elleboro / rayzes de neuta y de cobõbrillo amargo: rayzes de alcaparras / de cada vno peso o vn real / cueza se en vinagre y azeite partes yguales hasta q̄ el vinagre se gaste y quede solo el azeite / y de aquello haga se emplastro y ponga se sobre la parte donde las muelas duelen: y toma vn poco de aquella azeite y mezclalo con azeite rosado y tiñilo: distila tres o quatro gotas en el oido de la parte donde duelen las muelas.

**T**ãbien es prouado en el dolor de muelas de qualquier causa que fuere bechar en el oido cõtrario de la parte donde duelen tres o quatro gotas de azeite de lombriçes tibiõ: y si no se quitare pongã sobre las muelas y por fuera theriaca o metridato: y si fuere grãde el dolor ponga se philonio.

**T**ambien es experimentado para quitar el dolor hazer cozimiento de vinagre y pimienta: y caliente lauar se cõ ello. Agua ardiente caliente es muy buena: y el despojo de la culebra y oregano cozido en vinagre y lauar se con ello es bueno: y pimienta cozida en vino blanco es vtil.

**P**ara el escozimiento de la vrina.

**V**sar leche de las simientes frias es muy bueno y prouado. Tambien es bueno vsar a comer maluas / y vn la agua de maluas sacada por alquitara es

util. Quando es de fieguera salada el escorrimiento: es buena experiencia usar trementina lauada con agua de oliuas o de lláten. La castañistola tambien es muy buena en qualquier ardor de vniua y fándola y stringar con leche de cabras / o de ouejas / o de muger / o de vacas es util: y si no ay piedra tomar cada mañana vna escudilla de leche como se acaba de ordeñar: es utilissimo con q̄ no coma quatro horas despues y ayn hechar la por melezina / y bauazas de zaragatona sacadas con decoction de dormideras es buena stringádo se con ella y vntar los rñones con vnguento rosado lauado con agua rosada: si ouiere calor es experimentado: y quãdo el dolor es muy fuerte: en este colirio o en otro se puede echar vn grano de opio y dos de cãphora y medio scropulo de trociscos de alkckegi q̄ esto haze amãsar mucho el dolor.

¶ Para quando se sale el siffo o la madre es prouado.

**R**emedio singular quãdo ouiere calor demasiado / o estuuiere apostemado. Tomen llanten / ceuada tostada: cueza lo en agua y con esta agua se laue a menudo y puede tomar el vapor dello: y si no estuuiere apostemado laue se con vino stiptico y reciba el vapor del: y ayn tomar vna pñia y vntar la con trementina y echar la en vino stiptico y tomar este vapor es experimentado: y despues echar le estos poluos q̄ son de hippoquistidos y cascaras de granadas y mōtesinas y de nuezes de cipres y de arrayban y çumaque: y de llantē seco y molido. Lo mismo se puede hazer para la madre quando se sale. Es muy prouado y fãndolo mucho.

¶ Para las regadías de la madre o del siffo: o labios: q̄ son grietas o hendeduras.

**H**aga se vn vaño de rayzes de malua quiscos / simiēte de lino / alholuas malas mançanilla y pepitas de membrillos rosas / violetas: de todo se baga cozimieto y tomen vaños y vapores: y despues se ponga vnguento de plomo desatado en azeite de linaza: y ayn sabumar se con beē es util

lissimo. Tambiē es bueno vntar se con y so po humido: y azeite de bueuos es utilissimo si la ragadia estuuiere suzia. cure la uarla con agua de leon frãco / o con miel rosada hasta q̄ se limpie: es tambien utilissimo lauar la muy a menudo o vntalla con agua de aziche.

¶ Lauatorio prouado para mundificar las llagas cauernosas.

**T**oma lexia hecha de sarmientos y de ramos de biguera vna onça / poluos de Joannes de vigo dos drammas: sarcocola vna drama / miel rosada colada onça y media: mezclen se y tiuio se stringue la llaga cauernosa con ello y quede el dicho lauatorio dentro en la llaga por espacio de veinte y quatro horas: y pasado este tiempo mundifique se de aquel lauatorio y de la materia q̄ ruuere: y buelua se de nuevo a stringar con el dicho lauatorio fresco / y esto se haga hasta q̄ la llaga este perfectamente mundificada.

¶ Lauatorio singular para las llagas de la boca y de las gingiuas: y del paladar y cãpanilla.

**T**oma rosas / balaustias / hojas de olia / çumaque / llãten / lãtejas / tallos de çarça mora / ceuada mondada de cada cosa vn puño / granadas agrias y dulces / de cada vna vna onça: agua de cabeças de rosas y agua de llãten de cada vna. 3. vj. agua rosada quatro onças / licio / miel rosada colada de cada vno dos onças: arrope de moras vna onça: alumbre vna onça mirobalanos citrinos quatro drammas / agallas no horadadas numero quatro: machaquen se estas cosas y cueza hasta que se gaste la tertia parte: y cuelen se y con la coladura tiuia laue se la boca y las partes y lceradas a menudo. Tambien es remedio prouado lauar la boca con vnguento egipciaco desatado en agua de cabeças de rosas desta manera. Toma vnguento egipciaco vna onça / agua de cabeças de rosas tres onças / mezclen se.

¶ Para el mal olor de la boca.

**S**i fuere por causa de tener los diētes o las muelas podridas laue se la bo

## Libro segundo.

ca a menudo cō vinagre squillitico z pro-  
cure q̄ se limpie lo podrido: z acabãdo de  
comer laue se la boca y limpie se los denta-  
tes z muelas cō vn palo de tea / o cō vn pa-  
lo de romero: y si la causa fuere por auer  
humores podridos enel stomacho yse estas  
pildoras q̄ son singulares. Toma pildor-  
ras de recubarbaro z pildoras de yera sim-  
ple / de cada vna medio scrupulo: forme se  
vna y tomela quãdo se fuere a dormir / o  
tres horas antes d̄ cenar: y yse a tomar ca-  
da semana tres pildoras destas. Use en  
ayunas a tomar vna drama d̄ aromatico  
resado de descriptione gabrielis / o de aroma-  
tico gariophilado: o de xilo aloes cō agua  
de assensios. Son tambiẽ vtiles las pildo-  
ras de regimiento. Con esto cure en roma  
vna señora q̄ auia mucho tiẽpo que tenia  
mal olor en la boca por causa de humores  
podridos enel stomacho.

¶ Para quando alguno se ha  
quemado cō agua o cō fuego.

Es bueno vn vnguento q̄ se dize calci-  
nato. Assi mesmo es bueno el barniz  
de los pintores. Tambiẽ es vtil tomar cal-  
biua z lauar la muy biẽ siete o ocho vezes  
con agua fria cada vez renouãdo la agua  
y desque bien lauada mezcla cō ella vn po-  
co de azeite rosado / todo junto muy bari-  
do a modo de vnguento z vnte se cõello la  
parte quemada. Es buen remedio luego  
al principio sacar bauazas de pepitas de  
membrillos en agua rosada y cõellas vn-  
tar a menudo lo quemado poniendo enci-  
ma vna hoja de berça. Este vnguento es  
muy vtil. Toma çumo de llãten: de yerua  
mora y de vuillas q̄ nacen en los tejados /  
de cada vno vna onça: litargirio de oro y  
de plata: alua y alde lauado / de cada vno  
media onça / mucillagines de simiente de  
membrillos y de zaragatona: de cada vna  
media onça: vngüero populcon scys dra-  
mas: greda tres dramas: mezclen se estas  
cosas y baga se vnguento: vnten con el lo  
que estuuiere quemado que es de gran  
operacion.

¶ Para confortar los cabellos q̄  
no se caygan z las barbas.

¶ Toma laudano purissimo dos onças:  
agallas / almastiga / enciẽso / poluos  
de culãrillo de pozo / mirrha / d̄ cada vno  
vna drama: cordumeno. 3. j. ss. mezclẽ se cō  
azeite de arraybã / o cō azeite de buenos  
y vnte se con ello las rayzes d̄ los cabellos  
es prouado.

¶ Para enrrubiar los cabellos.

¶ Toma altramuzes / mirrha / de cada  
vno vna onça / staphisagria / bezes  
de vino blãco / de cada vno vna quarta /  
juntalo con lexia de ceniza de vides y pas-  
jas de centeno y laue se con ello la cabeça  
ala noche y baze buen effecto.

¶ Otro remedio para enrrubiar  
los cabellos.

¶ Que se la cabeça con lexia de sarmiẽs  
ros y pajas de centeno: y despues la-  
ue se con decoction de nueza mezclada cō  
licio y parar se han muy rubios.

¶ Para q̄ los cabellos se pa-  
ren negros z baruas.

¶ Toma mirobalanos negros y embli-  
cos / de cada vno media onça / aga-  
llas / capullas de vellotas / simiente de  
arrayban / hojas de arrayban / nuezes de  
cipres / simiente de çumaque / de cada  
vno media onça / alumbre de rocha tres  
dramas: laudano dos onças / azeite om-  
phãcino: azeite de arraybã / de cada vno  
vna onça / baga se poluos sutiles las co-  
sas q̄ se pueden puluerizar z mezcle se todo  
junto: y este assi quatro o cinco dias: y des-  
pues echa en ello vn poco de vinagre z põ-  
lo al fuego a cozer hasta q̄ el vinagre se ga-  
ste: y entõces exprimã se en vna taleguilla  
haziendo fuerte expressiõ y lauãdo se pri-  
mero la cabeça con buena lexia vnte se los  
cabellos dos vezes cada semana con aq̄l  
liquor collado y es remedio excelente pa-  
ra de negrar los cabellos y las baruas y cõ-  
fortar los que no se caygan.

¶ Para q̄ los cabellos z baruas  
no se corren z se affirmen.

¶ Toma hojas de arraybã: hojas d̄ sau-  
ze / de cada vno vn puño / azeite de  
arraybã quatro onças / laudano de pura-  
do media onça / mirobalanos emblicos /

culátrillo de pozo / de cada vno dos drammas: vino bláco quatro onças cueza todo junto a fuego más hasta q se gaste la tercia parte del vino: y despues vnte se có aqll liquor las rayzes y pútas de los cabellos: es remedio prouado.

¶ Para los que se pelá que llamanos alopecia.

¶ Rimeramente purguen se con remedios apropiados al humor que fue re la causa: y mūdificádo el cuerpo es vtilissimo este vnguento. Toma enforbio / espuma marina / stiercol de palomas / de cada vno dos drammas: elleboro bláco: simiente de ruda agreste / cortezas d auellanas quemadas: espica nardi: culátrillo d pozo: prassa / mástuerço / de cada vno vna dramma: bagá se poluos y cuezã en vino bláco o en azeýte de eneldo o de laurel / vnta de noche la cabeça conello y dexalo estar assi hasta la mañana y entóces lauála con decoction de bauas o de acelgas / o có leche de saluados / y haga se esto muchas vezes. Lo mismo vale para q nazca la barua: es tambien vtil la agua ardiente mezcládola con azeýte de huevos / o sola por si fregãdo primero la barua con vñ paño aspero y despues con la agua ardiente / o có azeýte de huevos.

¶ Para lo mismo y para de negrar los cabellos.

¶ Toma hamapolas / bojas d arraybã: culátro de pozo / spica nardi / ciperó / binojo / apio: mirobalano semblicos: nuezes de cipres / de cada vno vna onça: cuezan se en tres libras de agua hasta q quede en vna libra: cuele se y en la coladura añade de vna libra de arraybã y cuezela cóel cozimiento colado en vncaldéro pequeño lle no de azeýte hasta que el cozimiento se gaste: y despues toma cortezas de pino r laudano / de cada vno tres drammas: hagan se poluos subtilissimos y mezclados con la dicha azeýte trayédolo con vñ palo y vnta con aquella azeýte las cejas y pestañas y la barua ala noche y ala mañana y es prouado remedio.

¶ Es vtil remedio para q nazcã las bar

uas y los cabellos. Toma huesos d datiles y laudano partes yguales bagá se poluos y mezcla los con azeýte de arraybã y vnta conello la barua y la cabeça.

¶ Para quitar el cabello o el bello de alguna parte.

¶ Rimeramente quiren se los cabellos o el bello y seria mejor arrácar los d rayz. Toma bauazas d zaragatona y mezcla las có vinagre y vnta a menudo el lugar donde quieres q no nazcan los pelos y no nacerã. Y fregarlo con azero muy molido es vtilissimo.

¶ El mismo effecto haze la sangre de la rana / o del galapago vntádo se conel.

¶ Assi mismo los huevos de las hormigas puestos sobre la parte donde queremos que no nazcã pelos no los dexã nater. Há se primero d quitar los cabellos o pelos / despues poner los huevos de las hormigas.

¶ Y dicen algunos q el agua d las parras q corre quãdo las podã en el mes de marzo es singular para quitar q no nazcã pelos lauãdo conella muchas vezes el miembro q queremos depilar.

¶ Para q los cabellos se paren de color de oro y tiren a blácos.

¶ Toma flores de prasso barbasso / flores de cátuesso / celidonia / raeduras de brusco partes yguales: haz lexia cóello y có aquella lexia se laue la cabeça a menudo y parar se han los cabellos de color dorado y blácos.

¶ Para fortificar los cabellos y para los muy hermosos.

¶ Toma stiercol de cabras y rayzes de olmo y de cañas: y haz ceniza dello / y haga se lexia y con aqlla se laue la cabeça / o toma vna lagartija o vñ lagarto de color verde q este biuo y cuezelo en azeýte de almendras dulces con vñ poco de laudano y vñ poco de azeýte de arrayban. y agua de cozimiento de arraybã: cueza todo hasta q se gaste la agua: y despues con aquella azeýte se vnté la cabeça.

¶ Pildoras q hazen grãde effecto el vso dellas: maxime alo vis

## Libro segundo.

jos para q̄ no se les abreuie la vista tan presto / z para los q̄ se consumen z hazen otros muchos buenos effectos q̄ escriue **Barfilio** sicino en el .ij. lib. de triplici vita.

**T**omen encienso vna onça: mirrha media onça: oro media drama confecionen se con vino dorado / o con agua rosada en tiempo tempestiuo.

**A**gua luminosa para lauar z limpiar y mundificar las llagas.

**A**gua rosada y de cabeças de rosas y de lechugas z yerua mora z de llátē: de cada vna tres onças: alumbre quemado molido y cernido dos dramas / cueza todo vn heruor y laue se con ello.

**O**tro secreto para lepra o sarna.

**T**ome se cada mañana vna reuanada de naraja y poluoreenla con azucar blanco y alcreuite partes yguales.

**U**ncion experimentada para bubas.

**U**nguento sandalino: resumptiuo / de cada vno dos onças: mâteca de vacas dos onças: vnto de puerco sin sal quatro onças / olio de vayas dos onças: salgema y mirrha de cada vno dos onças: encienso vna onça: cumo de rayz de cobōbri los seys onças / almastiga media onça / azogue amatado quatro onças mezcle se todo z vnte se la juncturas.

**A**gua para los ojos quãdo estã bermejos o con lagasia o escalenrados z ayuda ala vista.

**T**ome se vna onça de salgema y trayganla en bacin de baruero al sol y dentro en el bacin echen medio açumbre de agua y traygan lo al sol hasta que se desbaga y lauen se los ojos con vn pañico de lino ala noche y ala mañana.

**P**ara blaquear los dientes.

**T**oma media salsera de miel z vn poco de alūbre quemado y molido z cernido: y media doçena de clauos y vn poco de canela molida muy biē y sea cōfecionado cō la miel y frieguen se los dientes. Pero mas breue se alimpiã cō agua fuer

te de plateros en que echen alquitira z aristologia luenga puluerizada y becho vnguento segun arte sin cera: z con vn palito se trayga subtilmēte sobre los dientes en muy breue se hazen blãcos: digo en menos de vn quarto de hora / guarden se de tocar en las enzias q̄ las altera.

**P**ara sacar el frio experimētado.

**T**omen olio de eneldo / o de manças onilla tiūio / y vnten el miembro muy bien: y despues poluoreen le con poluora de enciēso z vnas sedenias y enciema bien calientes sabumadas con encienso: prouado es.

**P**ara aclarar la vista z para nuue.

**T**omar miel virgen z cōficionar cō ello simiēte d lagarto cogido d l mes d mayo z tuthia pparada sea alcoholado el ojo ala noche z ala mañana cō vna plumita.

**P**oluos para mundificar z dessecar y encozar.

**T**omen de hueso de cabeça de perro quemado molido y cernido vna onça / de aluayalde dos onças: de albeña dos onças: caruones de enzina vna onça / verdete quãtidad d vna castaña: sea muy biē cōficionado: y sea poluoreada la llaga: z vna hoja dberça ençima: y en especial para llagas d bubas y mas quãdo se acaba de vntar: z mejor para quãdo en las narizes o en otro cabo ay h uesso corrompido.

**P**ara sacar el frio de los riñones.

**T**oma y tomar vna sartē y escalētalla al fuego y rocialla cō vino tinto y meter el saquillo dentro en la sartē y ponerlo caliēte: prouadissimo es.

**P**ara el dolor del estomago.

**T**oma vn bueuo assado blãdo y echado dentro en el bueuo comello y beuer tras ello vnos tragos de vino blãco: prouado es. Tãbien es bueno si es de frio: vn tale guillo con rescoldo echados allí vnos assensos z rociallos con vino: z si es d calor yo lo be visto quitar con vn paño mojado en agua fria: z a vn beuiendo agua fria subito lo vi quitar.

**C**anstico maravilloso.

**T**omar vn acumbre de xabõ dela primera cabeça y cueza hasta que se gaste todo a fuego manso hasta que se torne como alumbre quemado como vna masa: y despues sea hecho tabletas.

**U**n secreto maravilloso para la passion dela stráгурria y de hijada.

**T**omen de simiente de ratones quanto tomare dos vezes vn real / y sea echado en medio vaso de vino blanco fino que vaya muy molido y cernido / y sea beuido: puadissimo es. Y por el caño dela verga metan vna mecha de açafra / y haxale yrinar en espacio de medio quarto de hora.

**U**n secreto para la hijada maravilloso.

**T**omar simiente de yerua del quadriç llo: esta yerua nasce entre los panes / y pepitas de naranjas y simiente de albahaca y bigado o lobo partes yguales: sea tomado en vino blanco quanto quepa en vn real: y hazer emplastro de stiercol de ratones con miel cozido en vino es muy bueno.

**P**ara mundificar y desbazer las durezas.

**H**agasse mixtiõ de tremétina y de miel rosada y manteca partes yguales.

**C**ataplasmã o emplastro para qualquier llaga / ora sea de corron con discrasia caliente / o flegmonizada: o erisipilada: es prouado.

**T**omẽ hojas de maluas y cuezan las en agua y majadas muy bien: dos manojos: poluos de rosas y de violetas de cada vna onça y media: poluos de mãçanilla y de arraybã: de cada cosa media onça: azeite rosado completo dos onças: harina de ceuada tres onças: haga se a modo de cataplasmã con la decoction sobre dicha segun arte: mirese que se põga sobre el ynguento que estuuiere puesto en la llaga o discrasia / ponga se de manera que tome tambien las circunferencias.

**P**ara desopilar el baço muy prouado.

**A**zcozimiento delas acelgas con la rayz y cominos y vrines de nifio partes yguales / y açafra molido buelto con ello. 3. ij. y cozera hasta que parezca de color de açafra y remojen en ello vn paño azul o colorado de lana / y pongã lo sobre el baço caliente y frieguen primero el baço por vn rato con este cozimiento y vntenle despues con ynguento desopilatiuo del baço y pongã le encima el paño azul muy seco y caliente / o otro q no este mojado.

**P**ara encarnar y resfriar las llagas delas bubas o otras llagas antiguas: es prouado.

**A**zeyte rosado media libra / cera blanca. 3. ij. cerusa. 3. ij. litargirio. 3. ij. camphora dos dramas / ruthia preparada. 3. ij. azarcon. 3. ij. sea hecho en vn mortero de plomo. Han de tomar el litargirio y cozer lo en el azeite hasta que ligue: y despues echar las otras cosas apartado del fuego.

**P**oluos cicatrizatiuos.

**A**rtezas de pino. 3. j. litargirio / cerusa añã. 3. ñ. nuezes de cipres / centaurea menor: aristologia combusta añã. 3. ij. fiat puluis.

**P**oluos encarnatiuos.

**A**ncienso / aloes / sarcocola / sangre de drago: mirrha. añã. 3. j. albolua: almastiga. añ. 3. j.

**U**ncion para el mal frances.

**M**edia libra o vnto anejo / dos onças y media de azogue: vna onça de esmerill / vna onça de almartaga: media onça de almastiga / media onça de encienso macho / de ceniza y de romero y de sarmientos de cada vno vna onça / de ceniza o cascaras de limas vna dozena: sea todo machacado y vnte se con esto las juncturas cinco noches.

**U**tem otro ynguento negro.

**A**niza de sarmientos ocho lib. enciẽso quatro lib. solimã dos lib. vnto sin sal vna arroba: azogue ocho lib. y hecho este ynguento vnte se las espínillas y las plãtas



## Libro segundo.

de los pies: puede se echar la quãtidad q̄ quisieren proporzionadamente de cada cosa z hazer la quãtidad del vnguento q̄ quisieres.

**¶** Espadrapo para q̄lquiera llaga de bubas o vieja.

**O** Era lib. j. aluayalde lib. j. resina. 3. ij. gracia dei. 3. ij. litargirio. 3. ij. azeite rosado libras. ij. encienso. 3. vj. almasstiga. 3. j.

**¶** Unguento cicatrizatiuo.

**R** Aspadura de paño de lino/aristolo gia y galuano y encienso/olio mirrino/ sea becho vnguento.

**¶** Opiata para desopilar z ayu da a purgar.

**O** ma conserua de culãtrillo de pozo. 3. j. agua de borrajas/agua de arte: misa y de tara y de cada vna media onça: poluos de diarodon abbatia. 3. ij. hojas de borrajas y de sen puluerizadas: de cada vna tres dramas: de epithimo bueno. 3. iij. cortezas de rayzes de alcaparras y d taray de cada vna. 3. j. mezcien se y bagan se poluos las cosas q̄ se hã de puluerizar y haga se confecion a manera d opiatã con xaraue de bisanthijs quãto baste/ y si quisieres vsar della para q̄ prouoque mēstruo añadele antidoto z magogo. 3. iij. reubarbaro escogido. 3. ss. agarico. 3. j. diaphinico. 3. ss. açucar al doble de todo y conel xaraue que diximos haga se a modo de opiatã.

**¶** Xaraue catholicon que haze purgar.

**O** ma delas quatro simientes frias y delas q̄tro flores cordiales de cada vna dos onças/anis/binojo:regalizia d cada vno. 3. ss. ciruelas passas lib. ss. polipodio quercino. 3. viij. hojas de sen. 3. iij. epithimo. 3. ij. haga se cozimiento z añade pulpa d cañafistola. 3. iij. ramarindo. 3. iij. açucar lib. iij. haga se xaraue z añade le media onça de reubarbaro.

**¶** Unguento muy prouado para llagas con discrasia caliente/ o quando estan flemonizadas/ o crispiladas.

**O** mē azeite rosado vmpbãcino z de taray hã de cada vno vna onça z mediat: aluayalde subtilissima mēte puluerizado quatro onças: cera blãca lo q̄ baste z añada se le vna clara de bueuo trayda en vn mortero z añada se le media onça d cãphora subtilissime puluerizada z haga se vnguento.

**¶** Para la bijada prouado z quebra la piedra.

**S** emen bruci. g. v. cõ vino blãco/ es si miēte d escobas d galizia haze vnos granos colorados y redõdos como guindas estã encima delas hojas: es el hueso magico como de datil.

**¶** Para cicatrizar z dessecar z mūdificar.

**O** Jaquilõ comũ. 3. ij. tremētina. 3. j. mãteca de vacas media onça: encienso vn poco/ resina de pino media onça: de cera quãtidad de vna nuc: azar con lo q̄ bastare: haga se vnguento segũ arte.

**¶** Otro vnguento para lo mismo.

**D** e cera dos onças: resina de pino colada dos onças/pez griega vna onça: pez comũ media onça: olio rosado vna onça: encienso q̄nto tomare vn real: verdete q̄nto tomare medio real: haga se vnguento.

**¶** Poluos para mundificar llagas z dessecallas.

**B** asuras blãcas dos onças: alumbre quemado molido y cernido. 3. j. ss. hueso de cabeza de perro quemado molido y cernido vna onça: bagã se poluos subtiles. Usa dellos que son muy prouados: mayormente quãdo ay corrosion en hueso o ternillas.

**¶** Collirio para mundificar llagas de la verga.

**O** ma çumo de llanten y de lechugas partes yguales / vino blanco vna salsera/ alumbre quemado molido y cernido quanto tomare vn real/ verdete q̄nto tome medio real/ çueza ocho o nueue beruozes y sea colado z vsale.

**P**ara los dolores de las bubas y para otros dolores qualesquiera que sean.

**S**ea tomada una raíz de nueza y sea lavada muy bien y sea hecha tajadas o reuandadas delgadas: y sea tomado un gato bino y acoitado y bencido desta yerua y cozido: y despues cueza se todo junto y sea tomado un quartillo del gato o todo junto y sea picado con la misma raíz y sea echado en alquitara a destillar: con la qual agua se vnte donde le doliere.

**O**tra agua maravillosa para expeller por vrina.

**H**Amapolas / cantuesso / artemisa: si / miente de binojo / anís / simiente de apio: simiente de eneldo / flor de borrajas y de légua de bucy: violetas partes y guales / canela una raja: estos materiales han de cozer en una olla nueva que haga quasi una acumbre de agua / cueza hasta que se gaste un quartillo: y despues eche se dentro una onça de açucar blanco y media salsera de miel: y sea tomado cada mañana una onça. Tambien es bueno poluos de una liebre seca al horno con su pelo y molida y cernida tomar quanto quepa en un real con dos onças de vino blanco.

**S**ecreto para los dolores qualesquiera que sean experimentado.

**T**ómese cada mañana en ayunas una cuchar de trementina de vete: experimente por camara y por vrina.

**O**tro vnguento maravilloso para mudiñicar y encarnar.

**R**esina de pino dos onças / de cera dos onças / pez griega dos onças: alumbre quemado molido y cernido quanto cupiere en un real: verdete quanto cupiere en medio real / olio rosado una onça / encienso media onça / miel rosada dos onças / gomo de ascensios media onça. Haga se unguento segun arte.

**P**ara los piçones de las tetas de las mugeres: quando estan llagados.

**T**ómese una raíz de una yerua que se dice pie de paloma: con que las mu-

geres se para colorado el rostro: friela en aze y te rosado: y echale un poco de enxundia de gallina: y un poquito de litargirio y un poquito de cera blanca: haz lo vnguento segun arte y usa deltes prouado.

**P**ara desbazer los lobinillos.

**T**oma la raíz de la nueza y assala y echala en vinagre y caliente se ponga encima una tajada y despues otra hasta seys o siete: y despues quede se una dellas puesta y sanará: y beua quantidad de una drama destes poluos que se siguen con dos onças de vino blanco: hagalo. xxx. dias.

**T**oma simiente de brusco cinco granos con vino blanco / es simiente de escobas de galizia que echa unos granos colorados y redondos como guindas: estan encima de la hoja: es el buesso magico como de batil: es experimentado. Usando el officio de protho medico estando con su Magestad en la corona quando queriamos enuascar para tomar su Magestad la primera corona prendi a un hombre que andaua a curar lobinillos y vi tantos testimonios y testigos de personas que auia curado de lobinillos con esta recepta que le mande soltar: fue año de. M. D. xx. y fuymos a Bormes con su Magestad.

**E**xperiencia prouada para la biziada y haze purgar y quita dolor y purga los riñones.

**T**oma tartaro muy bueno y hojas de sen de cada uno. 3. j. raíces de lirio secas ala sombra. 3. ss. polipodio. 3. vj. turbit. 3. v. simiente de lampazo. 3. iij. gengibre. 3. j. ss. macis / canela galanga de cada uno. 3. ij. ss. simiente de borragas y de beruena de cada una. 3. ij. açucar al doble de todo: bagan se poluos tomen se en quantidad de una onça en caldo de gallina: son de Lóciliador en la diferencia. cxxix. puede se le añadir simiente de brusco y escaramujos hechos poluos.

**F**omentacion para lo mismo.

**T**omen un pan bien lleudo caliente y echen lo en vino fuerte y puluerizen por cima simientes calidas comunes y pongan le assi caliente sobre el lugar do-

## Libro segundo.

toroso y saluado cozidos en vino y azeite comun: es saluadable.

¶ Para lo mismo.

¶ Tomen paritaria y marruños y rosciente con vino caliente y pongá le sobre el dolor poniendo encima vn paño doblado caliente. Tambien es bueno vn talleguillo de rescoldo echado dentro bojas de assensios verdes y rociado con vino y tapado con vn paño de lino. Tambien es vtil cozer mucho vnos saluados en vino bláco y despues echar les vn poco de azeite comun y miel como quede espesso / y embueluálo en vn paño de paritaria cozida en vino y ponga se le emplastro con vino sin sal y azeite de alacranes: es experimentado: o con máteca de vacas hecho emplastro con la paritaria segun arte.

¶ Para lo mismo.

¶ Tomen paritaria / mercuriales / malvas / violetas / acelgas cuezan se en agua: y con aquel cozimiento y co azeite violado y de eneldo y co miel rosada colada haga se melezina y recibala en ayunas: y echen le vna onça de diaphenico.

¶ Unguento singular para llagas de la gargata y de la verga.

¶ Tomen vnguento marciaton / dialthea / vnguento aggripa: azeite de vacas / azogue extinto en saliuua: máteca de puerco de cada vna vna onça / euforbio vna drama: mezcle se todo segun arte / y becho vnguento la persona que tuuiere la garganta comida de llagas o de bubas se ha de vntar el pescueço por dtras y el boyo del cogote y los lados del pescueço y los hombros y los sobacos nueue dias dos vezes al día: y quien tuuiere la verga mala de bubas ala de vntar por el nacimiento della: y las yngles y por encima muy vntado: y embeuer mucho el vnguento: y poner vn paño de lino doblado encima y este se en la cama arropado: es muy experimentado.

¶ Emplastro diuino muy prouado para todo genero de vlceras.

¶ Tomen galuano / ammoniaco de cada vno vna onça y dos dramas / oppo panaco dos onças / litargirio libra y media / cardenillo / mirrha / aristologia longa y aristologia rotuda de cada vno vna onça: bdelio dos onças: piedra ematibistes piedra y man. añ. 3. ij. encienso macho vna onça / cera nueua ocho onças / azeite rosado dos libras / mezcle se todo y haga se emplastro segun arte.

¶ Emplastro singular para opilacion o apostema de bigado.

¶ Tomen zumo de apio / de endiuia y de chicoria de cada vno quatro onças / azeite violado / azeite de assensios y de membrillos de cada vno dos onças / spodio y de todos los sandalos de cada vno vn scrupulo / pulpa de cañafistola cinco dramas / barina de ceuada quanto baste / haga se emplastro bládo segun arte.

¶ Para dolor de hijada.

¶ Tomen poluos de diptamo real vna drama tomelos en dos onças de cozimiento de mácanilla y luego reuessara: a los de tomar calientes / y despues pues de vsar sus melezinas carminatiuas y sus saquillos y vnguentos y esponjas y taleguillos y bexigas que hallaras adelante escriptas: y vn bocado de cañafistola co bueno a vn que sea ventoso.

¶ Reccepta singular para la gota y para la mezmoria.

¶ Tomen lignoaloes / açafran / pimienta luenga / cubebas / galanga / cardamomo / canela / granos de parayso / gengibre / clauos: nuez de specias: macis: pimienta comun / ambar gris de cada cosa destas vna onça: todas estas cosas han de ser molidas y han se de poner en tres libras de agua ardiente sacada tres vezes y afinada: y sea el vino lo mejor q se pueda ballar blanco / eche se este poluo siete dias en la agua ardiente. y pasados los dichos siete dias han lo de distillar muy bien tapada la boca /

z vnte se donde le duele / su valor es contra frio y contra flegma donde duele z a prouecha ala memoria vntado se la parte posterior del cerebro cōesta agua.

**¶** Para parar blancos los dientes.

**T**oma agua ardiēte ocho onças / alūbric media onça / cortezas d granadas tres drammas: cortezas de granos colorados de solarro tres drammas: bagā se poluos y pongā se en vn alābique d vidrio y distilen se a fuego māsō y con aquella agua se laue la boca z los dientes en ayunas cada dia.

**¶** Remedio para que la muger se haga preñada: y es de **Montañana** en sus consejos en el consejo. 222. del exito dela madre z del sesto quādo se sale.

**H**agan se pildoras de dos partes de limaduras de marfil y vna parte de spodio q̄ sea bueno: formense con agua de llanten y tome la muger en amaneciendo o antes de cenar dos horas tres dellas z vñe lo largo tiempo: dize q̄ tiene experiencia deste remedio q̄ es eficaz para hazer q̄ se empresie vna muger que no pare por abundācia de humidād dela madre.

**¶** Remedios para la muger quādo se le sale fuera la madre: y es experimentado tābien para los q̄ se les sale el sesto.

**P**rimera mēte antes q̄ la reduzgā a su lugar vnten la con este vnguento. Tomen mumia / bolarmenico / sangre de drago / almastiga / spodio / cortezas de encienso de cada cosa media onça / cola de pergamino / ceniza de huesos quemados de datiles / coral blanco y colorado de cada vno quatro drammas / storaque calamita / bdellio tostado de cada vno drama y media / cera quanto bastic: haga se vnguento algo blando z vnten la con el algo caliete: y desque vntada puluerizē por cima con vnos pocos destes poluos. Toma cumaque / granos de arrayban / grana de culantro preparado / lantejas descortezadas de cada cosa dos onças / capullos

de yellotas / nuezes de cipres / agallas de roble mayormente no aguseradas de cada cosa quatro onças / acacia: cipero / sandaraca / hippoquistidos / licio / cola de peces de cada cosa vna onça / barina volatil libra y media / puluerizen la madre con parte de poluos destas cosas que auemos dicho / y lo demas cuezan lo en vñagre tinto no muy fuerte / o en zumo de granadas agras basta que se espesse bien y reduzan la madre a su lugar: y bien raydos los pelos del rededor pongā se lo en toda la circunferencia dela madre: pueden assi mesmo con los poluos destas cosas dichas puluerizar las vedijas y las renes y la region toda dela madre mojado primero aquellas partes con vn poco de vinagre tinto / y con el cozimiento destas cosas que diximos se pueden hazer embrocaciones y epistimas en aquellas partes. Dize assi mesmo **Montañana** en la parte allegada / que si se cuezen dos libras de alumbre en cinquenta libras de agua: y la muger se assiente en aquel cozimiento tiuio muchos dias arreo tres vezes cada dia / que del todo sanara del exito dela madre. Y este emplastro o ceroto baze retener la madre en su lugar que no se salga puesto en el espinaço desde la cauda hasta arriba en longitud de vn palmo bien tendido. Tomen pez griega / cola hecha de peces o de pergamino de cada cosa dos onças / resina escogida quatro onças / ammoniaco vna onça: mumia / sangre de drago / bolarmenico / encienso / almastiga / grassa de escriuano de cada vno dos drammas / cortezas de granadas / acacia / nuezes de cipres / simiente de arrayban de cada cosa media onça desaten se todas estas cosas con vñagre fortissimo y con suficiente quantidad de cera haga se ceroto muy glutinoso segun arte.

**¶** Singulares poluos para echar la piedra por la vrina.

**T**oma hojas d yedra: d saxifragia z sus rayzes y simiente d apio / auellanas /

## Libro segundo.

regalizia / azabache / cubebae: pepitas de melones y de calabazas cortadas de cada cosa partes yguales: sea molido y cernido y amassado con vinagre squillitico: y despues sea secado y tornado a hazer polvo / añadiendole vn poco de sangre de cabron preparada y tome cada vez quâto quepa en vna cuchar en tres onças de vino blâco.

**¶** Poluos prouados para q no se engendre piedra.

**T**oma regalizia / hojas de culantro de pozo / pepitas de melones / alquitira tâto de vno como de otro: açucar piedra tâto como todo: delo qual tome becho poluos cada mañana vna cucharada con agua en que ayã cozido pepitas de melones estrujadas / de millio solis dos scrupulos: simiête de binojo vn scrupulo. Es excelêntissima experiêcia para preservar se dela piedra: y para echar viscosidades de los riñones. Y para echar la piedra por arenas hã de tomar escaramujos q son vnas fructillas coloradas q hazen las çarças y molellos y cernellos y tomar cada mañana vna cucharada destes poluos y beber encima vnos tragos de caldo de gallina en q se ayã cozido simiête de melon o garuanços y perexil y açafrà: o con agua de regalizia o cõ vino blâco se puedẽ tomar.

**¶** Sabumerio para romadizo de frio.

**T**oma encienso / almastiga / sandara ca: lignoaloes de cada vno media drama con açucar rosado / hagã se pildoras y sabume se cõ vna dellas puesta en las brasas antes de cena o quãdo se fuere acostar si ouiere cenado temprano.

**¶** Spadrapo dessecatiuo para llagas.

**T**oma azeite rosado quatro onças: litargirio / alua y alde de cada vno vna onça: tutbia preparada: plomo quemado de cada vno media onça: vitriolo o caparrosa y scorza de bierro de cada vno media onça: cera dos onças: pez naual vna onça: camphora dos dramas / vinagre rosado dos onças: mezclen se y bieruã a fuego mãso quãto baste para se hazer spadrapo segun arte.

**¶** Para dormir.

**T**oma nenufar reziente / dormideras / jusquiãmo de cada cosa dos dramas de todos sandalos de cada vno vna drama: cãphora vna drama / yerua moza media drama mezclen se y con agua rosada y azeite rosado y de dormideras hagase por ma: la qual siẽpre este oliendo el enfermo. Si el mal fuere de muchos dias arraygado echẽ le dos granos de opio thebayco.

**¶** Para la yctericia despues de euacuado experiencia muy prouada que la sana en nueue dias a vn q sea qquiera especie della tomãdo la cada mañana arreo quando amanezca.

**R**adicis lampaci puluerizati. 3. iij. pulueris limature calibis preparati secundũ artem. 3. j. s. cõserue rosarum. 3. j. misce dosis eius est ad 3. s. es experiencia muy prouada.

**¶** Para la alferecia de los niños cosa muy prouada.

**U** primero den le a mamar por dos dias leche de negra q sea limpia y biẽ dispuesta: y tome la criatura vna drama de cuajo de lebrastro desatada en agua de lengua de buey o de torongil y purgara con ello: y despues de nle theriaca de smeraldas vn scrupulo o media drama delatada en agua de cãtueso o de saluia: poga en buẽ regimieto al ama. Despues de quitado el paroxismo denle dos cautericos en lo trasero dela cabeça en aquel hoyo: y procure que haga materia algunos dias: y a vn algunos les dan estos cauterios quãdo nascen por sanallos de alferecia: y les dã con tino theriaca de smeraldas: trayga al pescueço vna cruz hecha de muerdago de roble y vna auellana llena de azogue tapada con cera bẽdita y vna sarta de peonia: y si con la theriaca de smeraldas echaren poluos de calabera de niõo para el niõo y de niõa para la niõa / y peonia molida y cõserua de saluia y dos o tres panes de oro y vn poquito de smeralda y jacinto / y de todo se biziere condito y lo vsare la criatura con agua de cãtueso es experimentadissi

mo que los preferua desta alferectia: y so-  
bre todo tēga buē regimieto el ama.

**R**ecepta muy prouada y experi-  
mētada para oppilaciones y pa-  
ra todo género de hydropesia: y  
para todo genero d̄ yctericia as-  
uiendo prescedido euacuacion  
vniversal. Es cosa muy puada.

**T**omen azero preparado segū arte/  
y muy molido y cernido y cozido  
en agua despues de preparado. ʒ. ʒ. y  
mezclē con ello poluos de rayzes de lāpa-  
zo agudo muy puluerizado. ʒ. i. ʒ. y pol-  
uos de limadura de verdadero marfil pre-  
parado segū arte media onça: y poluos de  
rayz de taray y de rayz de apio y de bino-  
jo y de cardo corredo: y doradilla y d̄ rayz  
de perexil d̄ cada vno media onça: y todo  
se mezcle con conserua de culātrillo de po-  
zo segun arte y vse dello cada mañana en  
amaneciēdo media onça sin agua ningun-  
na: es cosa prouada para las passiones so-  
bredichas: su operaciō es de grāde excelē-  
cia vsando lo treynta mañanas arreo: y  
en algunas personas baze su operaciō en  
doze mañanas. Es vtilissimo q̄ se le aña-  
da/ mayormente para personas delicadas  
dos dramas de poluos d̄ diarrodo y vna  
drama de diamusco dulce.

**R**ecepta de curar morbo galli-  
co cō el palo d̄ las yndias.

**T**oma quatro libras del palo d̄ las yndias  
dias q̄ sea biē menudo en asserradu-  
ra y echē lo en vna olla nueua: y echen en  
ella seys açubres de agua y pongā lo a co-  
zer y cueza hasta q̄ queden las dos partes  
y dexen lo estar allí por vn dia: y despues  
cuelen lo muy bien: y despues de colado  
echē le de açucar blāco media libra y cue-  
za vn poco: y quādo hiruiere echenle seys  
claras de huevos para lo clarificar: y des-  
pues echē lo en vna redoma y tome cada  
mañana. iiii. o. v. ʒ. y tome primero me-  
dia onça de diacarthamo antes q̄ encomiē-  
se a tomar el palo: y despues q̄ lo tome dī-  
ez dias purgue se otra vez con media. ʒ. d̄  
diacarthamo: primero se purgue: despues  
de purgado torne a tomar lo suso dicho

otros treynta dias: y de diez en diez dias  
purgara se cō media. ʒ. de diacarthamo y  
al tabo de los quarēta dias no tome mas  
diacarthamo: y aq̄ste tiēpo este muy guar-  
dado de frio: el comer ha de ser passas y al-  
mendras y pā vizcocho: y no coma carne  
hasta passados los ocho dias: y despues  
de los ocho dias coma pollos pequeños.  
El beuer sea del cozimieto del palo de las  
yndias. Despues q̄ estuviere acabada esta  
agua y xaraue torne a hazer otro tātō: mī-  
re se el libro q̄ yo hize de las quatro enfer-  
medades cortefanas q̄ allí se pone biē ala  
larga el modo de tomar el palo con agua  
o con vino y de otros modos.

**P**ara qualquier que tuuiere el  
siello salido cosa experimētada.

**T**oma vna cebolla de las bermejas y  
saque le el meollo d̄ manera que este  
bueca y hinchā la de māteca de vacas / y  
con vn poco de poluo de çumaque o d̄ ba-  
laustias/ torne se a tapar la mesma cebo-  
lla cō el mesmo cogollo y despues embuel-  
uan la en vn papel y pongā la a assar de-  
baxo del rescoldo y pongase lo en el siello.

**C**ollirio blāco del Rasis/ o vn-  
guento/ o poluos: bagā lo q̄ qui-  
sieren que quita dolor en las vl-  
ceras.

**A**uayalde lauado. ʒ. x. sarcocolla. ʒ.  
iij. dragagāto. ʒ. j. bagā se poluos: y si  
lo q̄stiere amassar con vna gota de agua ro-  
sada: y si no va ya en poluo: puede se aña-  
dir d̄ opio. ʒ. ʒ. pero yo no lo vso a poner  
sino en caso de necesidad.

**P**ara vsagre/ o empeynes y co-  
mezon de compaiones experi-  
mentadissimo.

**S**targirio. ʒ. j. azarcon. ʒ. ʒ. piedra  
sufre. ʒ. ʒ. soliman quarta. j. azogue.  
ʒ. j. vinagre lo q̄ viere q̄ es menester raze y  
te d̄ enebro lo que bastare en manera que  
se haga vnguento.

**P**oluos para llagas de la verga.

**R**rina de hauas mondadas/ oroga  
no limpio de los palos aña. ʒ. i. muy  
subtilmente molido y cernido: y aproue-  
cha ayn que tēga cancer: y ha se de poner

## Libro segundo.

lauado y limpio en vn paño: y puestos en cima los poluos.

**P**oluos para el pecho muy excelentes: ansien causa caliente como fría: para mundificar los ojos y para la tos y rōquera.

**S**goma arauiga y alquitira ana. 3. liij. simiēte de verdolagas y de maluas. añ. 3. v. simiēte de calabazas y de melones y de cohōbros y de pepinos. añ. 3. vij. simiēte de mēbillos. 3. vij. y sopo secco y çumo de regalizia de cada vno. 3. liij. alfenique peso de dos reales: sea hecho poluos: añada se le barina de bauas. 3. vij. y use a tomarlos cō vna cuchar mientras tuuiere el pecho malo: Añadā se a estos poluos dos onças de açucar cande violado.

**P**araue para las camaras.

**O**ranos de murta. 3. j: balaustias. 3. liij. çumaque. 3. liij. rosas coloradas. 3. f. nuezes de cipres. 3. f. berberis. 3. ij. f. virga pastoris y arnaglose. añ. m. j. sea todo cozido en agua de cabeças de rosas: y tome vna libra y media de aqueste coziēto y añadan vna libra de çumo de mēbillos y con açucar blanco sea hecho paraue/ es muy prouado.

**P**ildoras para el dolor de las renes maravillosas.

**A**rdamomo / casta lignea: mirrha partes y guales / formen se pildoras con paraue rosado segun arte.

**R**eceta para la madre.

**M**osquete. 3. vij. laudano depurado. 3. liij. galuano. 3. liij. las madres de los clauos. 3. liij. ambar. 3. liij. canela / gēgibre. añ. 3. liij. nuezes de especias. 3. vij. cera dos onças. poluos de grana. 3. liij. sea hecho emplastro.

**P**ara los neruios quādo son cortados y encogidos en fresco.

**T**oma las lombrizes y majalas cō vn to de puerco anejo y pōselo tres dias q̄ este atado y soldará los neruios. Ytem toma la yerua que llamā saluā y seca haz poluos della: y esto echa sobre los neruios

cortados y arrugar se han. Ytem si el nieruo fuere cortado toma el çumo desta yerua q̄ se dize saluā y pon lo encima y en como la yerua picada o majada y ligala cō arte q̄ no se cayga y veras maravillas.

**E**xperiēcia buena para los ojos y para carnosidad de los: y agua prouada para esclarecer la vista y enxugar la lagrima y consumir la carnosidad y la comezon: y fue prouada en muchos señores y otras personas.

**T**oma vna onça de piedra calamita / y vn açūbre de muy buen vino blanco: y toma vna bacina y echa en ella los poluos biē molidos y despues sobre ellos echa el vino y buelue los muy biē con peñola de ansarō y haz hazer buē buego claro de caruō y pō el bacin en vnas treuedes: y bueluelo siēpre hasta q̄ hierua: y despues q̄ hiruiere espumalocō la peñola mo lo bueluas y cueja hasta q̄ mēgue las dos partes: despues tiralo a fuera y dexalo hasta q̄ este bien claro y los poluos queden abaxo / y echala en vna redoma: y dende adelante echa tres gotas en el lagrimal de cada ojo nueue dias a la noche y ala mañana: y duerma sobre ello en la noche: en estos nueue dias no laue los ojos cō agua fria / ni cō ma salado: y pōga se la redoma de la dicha agua al ayre y no este en lugar caliente: y tome agua de binojo / de ciridueña partes y guales q̄ aya tātō dello como del vino: y media. 3. de regalizia: y media de alarguez y ponga se dentro en la redoma: y ponga se dello en el ojo: y esto es cosa prouada para el agua y para la nuue.

**P**ara limpiar los dientes y tirar el hedor.

**T**oma las cortezas de las granadas y el cuerno del ciervo / y la hoja de la yedra: y majaldor cozeldo en vino o en vinagre y enxagual la boca cō ello. Tambien es muy experimentado para limpiar los dientes en breue. Toma agua fuerte de plateros y echa en ella vna parte de alquitira hecha poluos: y dos onças de aristologia redonda: y trabelo por vn rato: y despues

q̄ esten embeuīdos los poluos y becho a forma de vnguento guardalo z toma vn palito vntado en este vnguento z friega los dientes con el / como no llegues alas enziabas: z despues friegalos con sal molida y enrague se con vino blanco quedaran blancos como papel.

**P**ara quitar la berruga y las señales de la negrura de la cara.

**T**omad la rayz del cobobuillo amargo y masaldolo bien y moleldo cō barrua de atramuzes y destēplado cō agua: y ala noche lauad con ello la cara: y en la mañana lauēse con agua tiua: haga se diez dias arreo: z si la berruga fuere grande atala con el cuero o corteza del palo de toruisco / no cō el primero sino cō el segundo z ha de ser el atadura como siudo de frayle para q̄ de rato a raro se apriete z caera: z mira q̄ si el cuero fuere duro q̄ con vna lanceta lo passes / z despues atalo z caera en vna noche sin q̄ salga gota de sangre: prouada experiēcia z queda sin señal z nūca buelue: yo he curado cō esto los birillos / o ceas z polipos de narizes y espidias z otras carnosidades superfluas.

**E**spadrapo muy prouado para llagas de bubas z llagas viejas.

**D**e cera. 3. iij. de resina de pino. 3. ij. de pez. 3. ij. de gracia dei. 3. ij. diaqui lon comū y mayor de cada vno dos onças de enciēso. 3. ssz. de almáciga. 3. j. litargirio z aluayalde y azarcō de cada vno. 3. ssz. de olio rosado ocho. 3. sea muy bien derretido z traydo a fuego māsō: primero se pone de vn color plateado o pardo: y despues torna se muy negro como vn terciopelo: y hā se de mojar vnos paños de lino traydos muy vasiados: y despues ponellos a clar y es prouadissimo para llagas de bubas y llagas viejas: y la q̄ está falsa abrela: y la que está legitima reformala: y ha de durar quinze dias cada socrocio / vna vez de vn cabo y otra vez de otro / prouadissimo es.

**P**ildoras para los dolores aprouadas.

**T**omen de turbit. 3. ij. canela / gēgibre de cada vno. 3. j. hermodactiles: diagrido de cada vno. 3. iij. açibar succotrino. 3. ij. agarico. 3. j. ssz. de cinco specias de mirabolanos de cada vno. 3. ssz. aristologia rotunda. 3. ij. macis. 3. ssz. clauos de specias. 3. j. oppoponaco: serapino: almastiga de cada vno vna drama: sea todo bien molido y puluerizado: sea formados estos poluos cō vino blanco oloroso: hā de tomar tres pildoras q̄ pesen. 3. j.

**O**tra para los ojos experimentada para dessecar las humedades z ayuda ala vista.

**T**oma vna onça de sal ammoniaco y traygalo al derredor en tres quartillos de agua en vn bacin de baruero al sol hasta q̄ se deshaga: z despues sea colada z sea lauados los ojos con vn pasico de lino muy subtilmente ala noche y ala mañana: prouado es.

**O**tra medicina para clarificar los ojos.

**D**el virgen / simiente de lagarto cogido porel mes de mayo: turbia preparada partes yguales sea muy bien cōficiado: z despues sea alcoholado muy bien con vna plumita ala noche y ala mañana: prouadissimo es.

**O**lio de bueuos perfectissimo q̄ haze maravillosa operaciō y es experimentado para clarificar la vista.

**D**el virgen. 3. iij. tremētina de vete. 3. j. vna dozena de bueuos cozidos de durissima substācia: y despues sea todo los bueuos las yemas desmazonadas en vna albornia z sea echada la trementina y la miel virgen con las yemas y sea traydo a fuego māsō y despues sea sacado por vna prensa como quādo hazen olio de almendras y con aquel olio se alcoholē los ojos muy subtilmente.

**P**ara quitar los dolores.

**S**imiente de alexādia quāto tomada de medio real echado en caldo de canhero cō anis en ynulerno y en verano es el caldo cō bozrojās z vsalo alguntos dias.



## Libro segundo.

**P**ara quitar lo bermejo de la cara.

**T**omen agua de lláten e de nenufar e leche virginal de discrecion de Suidodo todo mezclado se laue la cara con esta agua cada dia dos o tres vezes. Despues vnte se coneste vngüeto. Tome litargirio e vnguento rosado e aluayalde de cada cosa media onça / piedra sofre dos drammas; mezcle se muy mezclado y ponga se lo en la cara.

**D**efensiuo muy bueno e prouado que no se seca tan presto e dura mas su operacion.

**T**omen azeite rosado tres onças / cera bláca vna onça / harina de haugas seys drammas / de todos los sandalos de cada vno dos drammas / bolarmenico tres drammas; desbaga se la cera con los azeites e mezcle se todo e segun arte se haga defensiuo.

**P**ara la comezon de los compañones e para la sarina dellos.

**T**omen todo lo q̄ esta en esta recepta de arriba q̄ dize para quitar lo bermejo de la cara y echale media onça de azogue amonado con vinagre o saliuu / e vna onça de azeite de enebro e vn poquito de soliman hasta dos granos e media quarta de bermellon / trayga se todo en vn mortero de plomo por espacio de media hora / echéle vna poquita de cera bláca derretida e vsalo: e si fuere d̄ licado quite se todo el bermellon e la mitad del azogue / es muy prouado.

**P**ara los empeynes de las manos.

**T**omen rayzes de maluaiscos e alboluas e simiēte de lino e maluas y māscañilla de cada vna cosa vn puño e ceuada otro puño eche se vnas pocas de pepitas de mēzillo e d̄ zaragatona e alquítraz e cueza en vna olla llena d̄ agua y este tapada / despues desatapen la e pōga las manos en el baho del cozimiento e tapen la con mucha ropa e sudē allí las manos por espacio de vna hora: e despues pōga

se vn poco de diapalma q̄ tome el empeyne e encima vn guante este vselo ocho dias e sanara. Tambien es vtil azeite d̄ trigo. Tambien es vtil agua de soliman fuerte vntar el empeyne con ello ayn q̄ es doloroso pero sufralo: y hecho dos vezes ponga se máteca de vacas / o vnguento bláco cāphorado. La açauira abierta por medio puesta en los callos es prouada que los d̄sbaze. Esta açauira se haze açibar: en muchas partes la tienen en tiestos q̄ parezca siempre verde / tiene vnos tronchos grandes.

**U**nguento para curar morbo gallico.

**T**oma azeite de māscañilla: de eneldo: de spica / de lirios de cada vno dos onças / enxúdia de puerco / máteca d̄ cada cosa vna libra / euforbio cinco drammas / encienso diez drammas / azeite de vayas onça y media: de vnto de culebra dos onças y media: ranas seys por cuenta: lōbrizes lauadas cō vino tres onças y media / çumo de rayzes de ebulos / rayzes de ala de cada vno dos onças / squinanto / cantuesso / matricaria de cada vno vn manojo : vino anejo dos libras / cueza todo junto hasta q̄ se consuma el vino / y despues se cuele y asiadale litargirio vna libra / terbentina clara dos onças / con cera bláca sea hecho ceroto como vnguento: y asiada se en el fin del cozimiento storaque liquido onça y media / y despues meneese y aparte se del fuego siempre meneandolo hasta q̄ se enfrie: y despues le asia de azogue muerto con saliuu quatro onças meneandolo hasta que se encoorpore muy bien.

**O**tro vnguento de morbo gallico.

**T**oma azeite de spica vna onça: de azeite de rasuras / d̄ azeite de vayas: azeite de philosophos de cada vno media onça: manteca de puerco quatro onças: encienso media onça: euforbio drama y media: dialthea: vnguento aggripa de cada vno vna onça: azogue quatro onças y baz vnguento segun arte.

**C**Espadrapo magistral pa-  
ra vlceras.

**O**ma aze y te rosado tres libras / li-  
targirio libra y media: cera seys on-  
ças: agua ardiente dos onças: encienso /  
almastiga / mirrba d cada vno media on-  
ça: baga se segun arte.

**C**Cura del çaratan.

**U**na muy magnifica y muy reuereda se-  
ñora doña Blāca d boz mediano ab-  
badessa d l monesterio de sant Andre de  
Zirroyo: casa real q los Reyes passados  
la doctaron de vasallos y rēta / me rogo  
y mado le dixesse q que barian para vna  
religiosa muy noble q tenia vn çaratā / y  
como esta sancta casa es de religiosas to-  
das de noble sangre y la gouernadora de  
llas q es la señora abadesa sea: de muy  
nobles caualleros limpios y tan buena  
gouernadora y tā sabia y tan valerosa y  
de tan buen exēplo y vida / me dio causa  
me ofreciēse a bazer este regimiento tan  
breue: pero verdadero y experimentado.  
Donde se ha de notar q cancro o çaratan  
es en dos maneras / vno vlcerado o llaga-  
gado: otro sin llagar: el llagado se causa  
d vna cholera negra corrosiua pūgitiua:  
la q l corrodiedo llaga la particula paciē-  
te dōde baze assiento: y deste no escriuire  
pues no haze al proposito. Otro çaratan  
ay no vlcerado o llagado: el q l es vn tu-  
mor o apostema duro redondo lleno d ve-  
nas las q les estan ala redonda dela apo-  
stema q declinā a color negro: cuya cau-  
sa es humor melācolicho de cholera adu-  
sta. El qual çaratā o cancro puede venir  
en las mas partes del cuerpo y principal-  
mente en las tetas delas mugeres: en las  
quales les falta su regla o costūbre: y este  
apostema en los principios es de difficil  
cogniciō: y ay lo chico / grāde y mediano:  
y algunos escriuen q lo vieron como vn  
melon. Y no solamente viene en las muge-  
res / mas en los hombres: tābien puede ve-  
nir / ayvn que mas frequentemente viene  
en las mugeres por la mollicie de sus  
carnes.

**C**Las señales del çaratā no llagado qn

do comieça son / q en el principio de su na-  
cimiento es muy pequeño como vn gar-  
uanço o auellana: y de ay adelante muy  
presto se magnifica y crece hasta venir a  
ser tamaño como vn melon.

**C**La segunda señal es q el color declina  
a liuido y negro por causa dela materia q  
causa el tal apostema.

**C**La tercera señal es que nunca esta sin  
dolor algunas vezes grāde: otras peque-  
ño / otras mediano.

**C**La quarta es q siempre ay pulsacion  
en la apostema / ayvn que la pulsaciō es pe-  
queña y muchas vezes el paciēte no la siē-  
te: y poniēdo la mano sobre el apostema se  
siente notablemente.

**C**La quinta es vn calor inseparabil q se  
conosce por el tacto: ayvn q muchas vezes  
comēçando la a tocar en el principio no se  
siente: y en el augmēto luego se cognosce.

**C**La sexta es vna duricie q se cognosce al  
tacto: ayvn q en el principio esta occulta mas  
como crece el apostema crece la dureza.

**C**La septima es q en el cerco del aposte-  
ma estā vnas venas grandes negras que  
declinā a color fusco: y quātas mas ne-  
gras fueren tanto mas peligroso sera el  
apostema.

**C**La octaua señal es q el çaratā ha de ser  
redondo: y la redondez principalmente se  
parece en el processo.

**C**La cura del çaratā no vlcerado / quā-  
do estuuiere en el principio (q si fuere con-  
firmado el çaratā poco remedio tiene) y es-  
criue se q vn çaratan se dize nuevo y estar  
en el principio basta tres meses. La cura  
tiene quatro intēciones. La primera en el  
regimiento. La segunda en la digestion de  
la materia antecedente. La tercera es eua-  
cuar la materia antecedente ya digesta. La  
quarta es quitar la causa conjunta q ha-  
ze el apostema con medicinas resolutiuas  
y cōfortatiuas. Quāto ala primera inten-  
cion vse de mājares que engendrā buena  
sangre y dā buen mātēnimēto: como son  
pollos: gallinas / perdizes / ternera / cabri-  
to: carnero castrado de vn año: paxaros q  
andan por los arboles son buenos: todas

## Libro segundo.

las otras carnes son malas. De yeruas puede comer lechugas/boirajas/chicoria:torongil y perexil. Todo genero de pescado es malo:excepto bermejuelas. Huevos frescos blãdos tambien son buenos. El beuer sea vino blãco medianamente aguado.

¶ La segunda intencion q̄ es digerir la materia antecedẽte se haze cõ estos rraues los quales tomara ocho o diez dias arreo: S. sumi terre 7 boiragijs añã. ʒ. j. aque sumi terre et blugose añã. ʒ. j. misce.

¶ La tercera intencion que es euacuar la materia antecedẽte ya digesta con los rraues dichos se harã con esta purga.

R. Pulpa castie 7 diacatholiconis añã. ʒ. iij. confectionis medicamis hamec. ʒ. iij. agarici trociscati. ʒ. j. in decoctione epithimi sene polipodij et florũ cordialium fiat potio. Es de notar q̄ en esta enfermedad no basta purgar vna ni dos vezes: sino q̄ han de ser muchas a cierta distancia de tiempo.

¶ La quarta intencion q̄ es quitar la materia conjuncta se haze con remedios locales applicãdolos encima del apostema/ como poniendo este ceroto.

R. Olei rosati. ymphãcini/et olei violati añã. ʒ. j. vnguenti rosati et vngueti populconis añã. ʒ. ss. succi plantaginis et solatri añã. ʒ. ʒ. decoctionis maluarum / violarum. althee. seminis citoniorũ / pistilij. libra. ss. sepi vituli: bouis/pinguedinis anatis / et olei camo. añã. ʒ. ss. bulliãt omnia ad ignem vsqz ad consumptionem succorũ deinde colẽtur cui colature addãtur: diaq̄lonis albi. ʒ. j. ss. litar girij. ʒ. ij. turbie. ʒ. v. cum cera ad ignẽ: báculo agitãdo / fiat cerotum.

¶ Ytem pueden hazer otro vnguento desta manera.

R. Olei rosati. ʒ. ij. olei violati. ʒ. j. pinguedis vituli. ʒ. x. succi plantaginis et solatri añã. ʒ. j. bulliãt ad ignem vsqz ad consumptionem succorũ deinde coletur et ducãtur in mortario plũbeo per duas horas.

¶ Vale tambien el llãten majado y puesto sobre el çaratã. Vale tambien el çumo de

la yerua mora: y el çumo de culãtto y de mastuerço. Vale tãbien vna plãcha d̄ plomo horãdada 7 delgada puesta sobre el çaratã 7 puesta sobre los vnguetos sera vtil. Y si cõ todos estos remedios no aprouechare suele se venir a sacar cõ hierro o con fuego / y ha se de sacar todo lo redõdo del apostema/ como es cõ sus venas y rayzes hasta la carne sana: y a se d̄ dexar salir q̄ntidad de sangre: y d̄spues proceder en curar la llaga: como es costumbre de çirujanos y esta scripto en su proprio capitulo.

¶ Tambien suele auer en las tetas de las mugeres vnã glãdula las quales dan dolor 7 se andan: y algunos piensan que son çaratanes y engañãse porq̄ les falta las mas de las señales dichas: q̄ no ay aq̄llas venas negras q̄ ay en el çaratã que es vna de las señales essenciales para conocerle y distinguir del que lo es y no lo es: En vna frontera de Ungria vi vn çirujano q̄ tenia grã fama de curar çaratanes 7 lãparones 7 glandulas y çituras: 7 despues le vi en Roma y en Ynglaterra 7 Napoles q̄ le seguiã muchas gẽtes porq̄ era su cura muy cierta: el qual los curaua desta manera / q̄ en el çaratã o lãparon despues de purgados 7 sangrados 7 puestos en regimieto hazia vn agujerito o dos segun era grande o pequeño el apostema cõ vn berrezito ardiẽdo pequeño: 7 metia le dentro vn grano de solimã o dos y encima vn paño mojado en mãteca d̄ vacas 7 a otro dia se rebentaua 7 salia a fuera como vna turma de tierra q̄ la tierra la echa fuera: 7 si quedaua alguna rayz o otra cosa lo desarra y gava cõ vnguetto egipciaco o cõ poluos corrosiuos 7 lo mundificaua cõ el vnguento de los apostoles: 7 despues con vnguento aureo de Guido lo encarnaua 7 con poluos encarnatiuos: 7 d̄spues es le ponã su socrotio 7 le sanaua. Era tanta la gente que concurrã a sus curas que yo me quede marauillado. hizo vna grã multitud de curas/ desta manera los sanaua a todos.

¶ Emplastro contra concafacion magistral.

**O**ma terbetina/resina/d cada vno diez onças: cera nueua ocho onças: be tónica quatro onças: almastiga/ encienso de cada vno dos onças/ cominos: assufre de cada vno media onça: haga se empla: stro segun arte.

**A**lofa para tos ansí antigua como fresca qndo viene de humor frio es muy pbada en muchas personas z muy cierta.

**R** **A**nela muy buena: y sopo: cumo d alquiricia d cada vno vna drama jujubas: sebesten de cada vno siete: pulpa de passas sin granos/ y carne de datiles/ de cada vno cinco dramas: culãtro d po: zo media onça: anis/ binojo: rayzes de lirio: simiente de lino: calameto d cada vno vna drama: cõcafasadas todas estas medi: nas se cuezan en vna libra y quatro onças de agua dulce hasta q consuma la mitad: y èla coladura se heche d miel media libra alfenique cinco dramas z cueza hasta que venga tã espesso como miel: enel q̃l se añ: da piñones mondados onça y media/ al: mendras dulces: poluos de regalizia z de dragagãto y de gomarauiga y de almidõ de cada vno cinco dramas: pulpa de ray: zes de lirio vna drama: todas estas cosas mezcladas muy fuertemete hasta q se pa: re blãco y se haga alofa: enel qual se añ: da para delicados tres granos de almiz: cle y quatro onças de mucilagines de si: miente de membrillos.

**A**lofa para los q tossen mucho.

**R** **A**lmidõ onça z media: açucar muy mõdadas vna onça con agua de azabar z rosada lo q bastare se haga alofa/ enla q̃l se añ: da para delicados tres granos de almizcle.

**P**oluos cõtra rupturã q̃ son que: braduras / ansí para hombres co: mo para niños.

**O**ma cõsolida: simpbito bixorta tor: metilla de cada vno tres dramas a: gallas: balauftias: bipoquistidos: mumia de cada vno dos dramas/ bolarmenico/ arraybã: capullos d yellotas: nuezes d a:

cipres de cada vno q̃tro dramas muela se todo subtilmete: y de se cada vez dos dra: mas a los hõbres: a los niños vna: y es pa quebraduras prouado.

**D**ize ysaac enla practica enl. ij. lib. enel cap. lx. q̃ la mosca vale para el dolor de los ojos y para los ordeolos q̃ se hazẽ enellos q̃ son como orçuelos q̃ se hazen enel parpa do y al flujo q̃ corre de los ojos lagrima o agua: y la ceniza hecha de las moscas mez clada cõ miel aprouecha a los q̃ se pelã.

**P**uluis ad scrophulas q̃ son lã: parones magistral.

**O**ma aristologia lõga: aristologia re: dõda/ de cada vno dos dramas/ gẽ: ciana/ cõsolida mayor: diptamo/ filipẽdu: la: scruphularia/ paucedano de cada vno vna drama: cãde vna onça: salgema tres dramas: diagridio vna drama: açucar blã: co onça y media molido y hechd poluos: dosis dellos es vna drama q̃ tomen cada vez. Sana los lãparones tomãdo los estos poluos. xxx. dias arreo.

**E**nel cap. lx. enel. ij. lib. dela practica de ysaac dize q̃ tiene por experiencia: si algu: no q̃ tuuiere q̃rtana truxere al cuello vn grillo se le quitara la q̃rtana por ppiedad.

**D**ize enel cap. lxiiij. q̃ el q̃ beuiere el pol: uo del cuerno dela vaca hecho ceniza y de sarado en agua de llanten q̃ta el flujo d la sangre de qualquier parte que corra to: mandolo ocho dias.

**E**l cumo del stiercol d l asno echado en las narizes dize enel mesmo libro d su pra: ctica ysaac q̃ quita el flujo de sangre d na: rizes. Yo lo he experimẽtado en muchos.

**A**nsí mesmo dize enel cap. lxxv. q̃ la vña d la cabra cõ vinagre aprouecha a los q̃ se pelã y la vña d l asno si se quema y se beue aprouecha ala gota coral y si su ceniza se mezcla cõ azepte comun resuelue los lãpa: rones: y si se hiziere cataplasma cõ azepte de arraybã o comũ y se vntarẽ los q̃ se pe: lan les haze grã prouecho. La mesma pro: piedad tiene la del caballo.

**A**nsí mesmo enel cap. lxiiij. q̃ el q̃ toma: re el bigado del lobo hecho poluos cada mañana le quitara el dolor del bigado y

## Libro segundo.

dize que el bigado del puerco comido con vinagre aprouecha alas mordeduras de serpientes venenosas: y que el bigado de la perdiz aprouecha a gota coral.

**¶** El q̄jo de la liebre dize ysaac en el cap. lxiij. beuido aprouecha al alferencia de los niños y dissuelue la sangre y leche cuajada tomádo vna drama d̄llo beuido: y aprouecha alas mordeduras de las serpientes venenosas y a todo genero de camaras/ y al fluxo de la sangre de las mugeres y hecha vna mecha dello y puesto ala muger acabado de quitar el mestruo en la madre haze que conciban.

**¶** Dize assi mesmo en el cap. lvj. q̄ lauádo cō la vrina del perro las verrugas/ vn paño mojado puesto encima las q̄ta: y q̄ la vrina de la cabra aprouecha a los hidropicos.

**¶** Dize en el cap. lix. q̄ el stiercol de la cauallo haze echar las pares y la criatura muerta beuido y hecho emplastro.

**¶** Dize de stiercol de la gallina y del gallo si tomā dos dramas cō xaraue acetoso haze echar flegma y becho gargarismo con miel aprouecha ala squinacia y aprouecha a los q̄ tienen dolor de vientre de auer comido hongos.

**¶** Si de la corteza del toruisco q̄ se llama bimelea hizieres correa y atares q̄lquier berruga o carnosidad se cabera.

Si la barba siluana q̄ es plátago siluatico q̄ nace cabe las açeq̄as: o cerca de agua pufieren la hoja sobre q̄lq̄era vlcera la sanara

**¶** Para beridas y llagas y pa gládulas y scrophulas q̄ son lãparones.

**¶** Toma enxúdia de puerco sin sal vna libra: resina de pino y sebo de carnero de cada cosa dos libras / desbagan se en perol: y toma romero bēdicto y sal bēdicta y simiēte de agno casto de cada vno vna onça: enciēso macho media onça: trigo bēdito vna onça: y mezcle se todo despues de biē molido y añada se lo siguiēte: betonica / aristologia luēga / brionia y morsus galline de cada cosa vna onça: mirrba: a çibar succorrino: grana finissima de cada cosa dos dramas: açeyte de grana y de yperico de cada cosa tres onças: lōbrizes de trifa vna onça: cetaurea vna onça mezcle se todo

y segū arte se haga vnguēto o emplastro.

**¶** Para beridas fresca agua admirable.

**¶** Toma enciēso: mirrba: al mastiga de cada cosa media onça: bolarmenico quatro dramas bagā se poluos subtilles y infundā se en vna libra de agua ardiente por doze días: y despues vsa della poniēdo paños mojados encima de la berida como las claras de huevos y laua la berida con la misma agua: es puado en toda ytalía.

**¶** Para lo colorado de rostro.

**¶** Toma açucar cāde y alcāfor de cada cosa vna drama: al creuite seys dramas: enxúdia de puerco sin sal vna onça cera lo q̄ bastare haga se vnguēto.

**¶** Para la sarna experto.

**¶** Toma açeyte de comer ocho onças: açeyte rosado quatro onças: rayzes de lirio y de beruatu de cada vno tres rayzes friā se las rayzes muy biē en los açeytes basta q̄ esten q̄madas: y despues saca las rayzes y echa las a mal y toma el açeyte q̄ queda y añadele poluo de rayz de lirio y de beruatu y cera lo q̄ bastare y haga se vnguēto.

**¶** Para las llagas de los peçones de las tetas.

**¶** Toma açeyte rosado tres onças: cera blanca vna onça: poluos de huesos de mirobalanos citrinos dos dramas: haga se vnguēto segun arte.

**¶** Vnguēto de mal muerto pa llagas de bubas para mundificar y encarnar y cicatrizar experto.

**¶** Toma açeyte de lōbrizes becho cō açeyte rosado doze onças: enxúdia de puerco sin sal ocho onças: mercurio y plomo q̄ mado de cada cosa seys onças: alua y alde quatro onças / alūbre quemado vna onça / cera tres onças / mezcle se todo y haga se vnguēto segun arte.

**¶** Para mūdificar q̄lquiera llaga que sea hecha de causa primitiua

**¶** Toma tremētina muy buena y laua la cō agua ardiente muchas vezes refina de pino de cada cosa. ʒ. j. miel rosada colada tres onças: çumo de apio de cinglofa de cada cosa. ʒ. ij. harina de ceuada lo q̄ bastare: haga se vnguēto y añadale poluo de enciēso y de mirrba y de sarcocolla y de sãgre de drago de gota de cada cosa. ʒ. iij.

**E**spaldrapo experto para mūdificar y encarnar qualquiera llaga.

**T**oma azeyte rosado y de arraybā de cada vno dos onças: alua y alde / al martaga d cada cosa vna onça: minio: ziz nabrico d cada vno dos drammas: cardenillo tres drammas: cera lo que bastare: baga se espaldrapo segun arte.

**P**ara las perrillas de los labios experto.

**T**oma al martaga: mirrha / gēgibre de cada cosa dos drammas y media: baga se poluos muy subriles y echalos en vna onça de azeyte d cuercos d duraznos y en miel virgē vna onça: cera blāca lo q basta re baga se vnguēto. Ansi mismo es experto a ziche cō gotas d agua desatado y vn tado muchas vezes las sana que yo lo he experimentado.

**P**ara mūdificar qlqer llaga d bubas.

**T**oma enxūdia d puerco sin sal onça y media: diaquilō mayor y minio d cada cosa vna onça: tremētina y resina de pino d cada cosa vna quarta: mercurio media onça: mezcle se todo y segun arte se baga vnguento: es experto.

**U**nguento colorado para mundificar qualquier llaga experto.

**T**oma azeyte rosado y litargirio d cada vno tres onças: poluos d Zuā de vigo vna onça / cera lo q bastare / baga se vnguento: y si mas fuerte le quisieres aña dele zinabrio media onça.

**A**gua admirable pa las llagas d la verga d qlqer calidad q seā experta.

**T**oma decoctiō de ceuada: agua d llā ten de cada cosa ocho onças / oro pī mēte: cardenillo d cada cosa dos drammas y media: alūbre dos drammas / açucar cāde onça y media: miel rosada collada dos onças / açibar media onça: den dos beruores y aña dele poluo d mirrha media onça agua rosada y vino blāco d cada cosa qētro onças: y tornē a beruir y cuēlē se y vsa d llo porq es muy experimētada.

**P**ara las llagas d la boca experto.

**T**oma çumo d apio y de llātē de cada cosa dos onças: decoctiō de hojas de

oliua ocho onças: çumo de llātē y de hojas de oliua de cada vno tres onças: alūbre quemado dos drammas: cardenillo vn scrupulo: vnguento egyptiaco vna onça miel rosada colada dos onças / den dos beruores y cuēlē se y guarde se para lasuar las llagas dela boca.

**P**ara madurar qualquier apostema experto.

**T**oma vna cebolla assada y rayz de līrio de cada cosa tres onças: leuadura dos onças: tres yemas de huevos: enxūdia de puerco sin sal cinco onças: azeyte rosado dos onças: barina d alboluas y d simiēte de lino d cada cosa dos onças pista do todo y segū arte becho emplastro. Due de añaadir hojas de maluas y rayzes de maluaifcos.

**P**ara lo mismo experto.

**T**oma rayzes d maluaifco cozidas y sacadas por cedaço vna libra: diaquilō mayor media libra: tuetanos d vaca y d ternera d cada vno tres onças: azeyte de simiēte de lino y d eneldo d cada cosa dos onças: azeyte rosado vna onça y media mezcle se y segū arte se baga vnguēto.

**P**ara llagas d cabeça qndo no haze materia o estā secas cosa prouada es de Auicēna.

**T**omē rayz d maluaifco y alboluas: simiēte d lino de cada vno vn puñio / cueza se todo en libra y media d agua hasta q gastē la mitad y mojē los lechinos en esta decoctiō caliēte y fomēten conella la cabeça al derredor dela herida y despues pongā este emplastro encima: tomē hojas d maluas tres manosos: cuezā se en agua maje se barina d ceuada lo q baste: azeyte rosado onça y media: dos yemas de huevos y vn poco de açafra hasta media drama: baga se emplastro segun arte y ponga se encima.

**U**nguēto puado pa qlquier llaga.

**T**oma seys yemas de huevos frescas y cuezā se hasta q esten duras y desbajlas en vna caçuela y echale vna onça de trementina: y media de resina y al mastiga y mirrha y encienso de cada

## Libro segundo.

Y no media drama todo puluerizado se mezcler después se exprima como qen saca azeite de bucuos: y usa esta coladura q es muy experta cosa. Yo conosci vn hombre q no sabia otra cosa en cirugia y estaua estimado por gran cirujano: curo muchas personas y gano muchos dineros y hora.

**¶** Para qualquiera quemadura anfi de lúbre como de agua como de azeite para que no haga bexiga y para q sane: cosa muy prouada.

**¶** Omen azeite runas negras bien maduras y sin los huesos las majen y bagan se a manera de emplastro y ponga se encima dello quemado y no le verná bexiga ni ampollas y sanarates prouado.

Dize lo Rasis en el tercero del almásor capítulo. 532. E Ysaac en las dietas particulares lo tracta largo: y Galeno secúdo alimentero cap. xxv. y Balayabba en el qnto d su theorica cap. xix. y Auicena en el segundo canon cap. 532. Todos lo alaban por grã experiecia: y yo lo he visto en experiecia en Bilã que vn excelente varo lo tenia por grã secreto q lo auia usado en muchas personas y dĩa ser anfi verdad. Tã bien es bueno barniz de los pintores y calcinato del guido y cebolla machacada y ynguento blanco camphorado / o cada cosa destas.

**¶** Triapharmaco hecho spaldra: po q aprouecha para toda llaga simple d qualquiera qlidad q sea fresca o antigua.

**¶** Oma aluayalde / litargirio / azeite rosado de cada cosa partes yguales baga se espaldrapo segun arte.

**¶** Experiecia muy prouada para las humidades superfluas d las orejas.

**¶** Scoriate fierro sea lauada cõ vinagre y despues sea dessecada / y despues fuertemente sea molida / y por esta manera se haga nueue vezes: despues sea cozida en vinagre hasta que venga en espesedumbre de miel y distilen vna gota en las orejas.

**¶** Experiecia muy prouada para el escopir de la sangre.

**¶** **R** Simiente de dormideras blancas: simiente d verdolagas: rosas / spodio / culantro preparado / çumaque / berberis: acaçia: granos de arrayban / çumo de oroçuz / jujubas / passas mondadas de los granos. añ. 3. j. sea todo amassado con mucilajen de agua rosada y alquitira / y sea hecho pildoras y tengalas debaxo de la lengua: o debaxo de las quixadas.

**¶** Experiecia muy prouada para la tos seca.

**¶** **R** Almendras dulces / alquitira / go ma arauiga: açucar cande: alfenis que / çumo de oroçuz / datiles / jujubas / passas mondadas de los granos: simiente de dormideras blancas: simiente de lino tostada. añ. 3. j. sea todo amassado cõ ydromel y becho pildoras.

**¶** Experiecia muy prouada para la tos de causa fria.

**¶** **R** Inojo: cominos / y sopo: y reos: almendras dulces. añ. 3. ij. storax / calamita / enciẽso. añ. 3. ij. sea todo cõfecionado cõ ydromel y becho pildoras.

**¶** Experiecia muy prouada para las fiebres agudas y calor del bigado y sed.

**¶** **R** Rosas. 3. vj. spodio: simiente de verdolagas / quatro simientes frias mondadas / çumo de oroçuz. añ. 3. ij. amidon / alquitira. añ. 3. j. açucar. 3. ñ. camphora. 3. ñ. sean bechos trociscos con mucilagen de zaragatona.

**¶** Experiecia muy prouada para purgar el agua de los hydropicos.

**¶** **R** Oruion y fojas de titimalos / turbit: çumo d cohombillo amargo. añ. 3. ij. ammoniaco serapino / oppopona co / bdelio. añ. 3. j. binojo: simiente de apio: spicanardi / casta lignea: almastiga / anis. añ. 3. ij. sea confecionado cõ çumo de niepta y miel lo q bastare y sean bechas pildoras: y podemos dar de. 3. j. hasta. 3. j. cerca la conuenencia de los particulares. Deuedes enteder que estas son medicinas que conuenien a los que tienen mal d l bi

gado. *Lacca scolopendria* / assensios / *spicanardi* / *endiuiua* / *escariola*. Pero al baço conuiene *alcaparras* / *taray* / *squinan* / *ro*: la corteza de medio del sauco o del fresno y de la retama. Las *alcaparras* con miel y vinagre en tal manera que haya menos de la miel que del vinagre conuiene para ambos a dos: salvo que la cantidad deue ser mayor en el baço que en el bigado: como el cibo del baço deua ser mas grueso que el del bigado: y assi ay mas fuerte medicina. Ha menester como dize *Gal.* en el trezeno y en genio de la sanidad capitulo sexto cerca el fin: y para esforçar los sobredichos podemos añadir rayz de hinojo y de perexil: y *reos* / *apio* / *brusco* / *sparragos* / *grama*. *Aprouechar* esso mismo asaro: *marrubio*: *oregano* / *nieta*: *culatrillo* del pozo fresco / *hinojo*: *anis*: *spica celtica*: *calamo aromati* / *co*: *quatro simientes frias*: *mayores* y *menores*: *cuscuta*: *costo* / *camedreos*: *pimienta* / *luenga* / *canela*: *oroçuz*: *reubarbaro* y sus semejantes. Pues, el medico que fuere diligente podra destas medicinas de vna o de todas hazer xaraue o ellectuario o condito: o trociscos / o poluos / o vnguentos / o azeytes / o emplastros.

**Experiencia muy prouada para quitar el dolor de las iuncturas.**

**R** Rayz de lirio / *alholuas* / *linaza* / *simiente de beleño*. añ. 3. iij. *cerusa*. 3. j. *tuctano de ciervo* y de *ternera*. añ. 3. ij. *azeyte anejo* y *cera* lo que bastare y sea hecho vnguento.

**Del mal muerto que es especie de sarna.**

**E**l mal muerto es vna especie de sarna que se causa de *melancholia natural* quemada con *boltura de flegma* salada: y es con liuor y negroz y *postillas costrosas* grandes redondas y veneno verde y vna manera de no sentimiento y con feo acatamiento: y viene por lo mas en las coxas y en las piernas. La causa desta sarna es humor *melancholico* y comer viandas *melancholicas* y *opilacion* del baço y retención del *mestruo* de las mugeres y detención de *almozzanas* que auia por costu

bre de *tenellas*: y sus semejantes: sea digerida la materia por aquesta manera. **R.** Rayz de *hinojo* y de *perexil* y de *brusco* y de *sparragos* y de *grama* y de *alcaparras* y de *fresno* y de *taray*. añ. 3. ij. sean quebradas y puestas a remojar en *vinagre* por vn dia y vna noche. **R.** Despues *borrajas* y *escabiosa* y *fumusterre* y *lampazo* agudo y *buglosa*: *torongil* de ambos a dos esticados. añ. lib. 113. *hojas de sen* y *epithimoz* / *polipodio*: *bretonica* mayor: *anthos*: *floz de borrajas* y de *violetas*. añ. 3. iij. *anis*. 3. j. *miel rosada* y de *azucar*. añ. lib. 113. sea hecho xaraue: y la materia digerida purgue se con *yerarrufina* y *yalogodid* y *teodorico* / *emperico*: y el peso destas cosas sea segun la conuenencia de las particularias: pero 3. iij. se puede dar dello sin peligro: y despues que el cuerpo fuere purgado bagale estufa muchas vezes estado el *stomago* vazio: y en la estufa ponga aquellas cosas que se pone en el xaraue y quando saliere de la estufa cada vez: tome *aurea alexandrina* y *theriaca*. añ. 3. j. con *vino* en que sea cozida *fumusterre*. A la muger den le *aurea alexandrina* sola: y despues hagan le los vnguetos sobredichos / o baga esto. **R.** *gumo de rauan*: *espatula fetida*: *aristologia* / *cobombillo* / *amargo* / *borrajas* y *fumusterre* / *escabiosa* y *lapacio acuto*. añ. q. rta. j. de ambos a dos *elleboros*: *assufre biuo*: *calbiua*. 3. iij. *azogue amado*. 3. ij. estas cosas sean puluorizadas con los *gumos* sobredichos y olio de *nuezes* y *cera* / sea todo encorporado y hecho vnguento / y para mientes que si viniere por causa de *rheuma* / o de *escrofulas* / o de *glandulas*: o del baço / o de *menstruo* o *almozzanas* detenidas: que estas cosas sean primero curadas y mayormente el baço.

**Experiencia muy prouada para la carnosidad de los parpados.**

**S**ea consumida questa medicina. **R.** *Saloe* / *memithe* / *sarcacola* / *nutrita* / *litargirio*. añ. 3. ij. *cardenillo*. 3. 113. sea confectionado todo con *gumo de celidonia*: y si questo no se curare recorramonos ala ma



## Libro segundo.

no del cirujano: pues sea cortado todo lo que es contra natura: y despues ponga sal y cominos mascados: despues vn pasio subtil: y despues sea emplastado todo el ojo con cosas stipticas mojadas en claras de bueuos.

**Experiencia muy prouada para la comezon de los parpados.**

**A**lo primero sea hecha sangria y purgue se la cabeza segun con lo que conuiniere a cada humor y pongan venisofas en el cuello: y si la comezon fuere con bermejor: en el comienzo pongan esta medicina. **R.** çumaque y simiente de verdolagas y lantejas descortezadas. añ. ʒ. j. sea todo hecho poluos y confecionado con azeite rosado y claras de bueuos / y si se anejare sea hecho así como es dicho arriba en el capitulo de la sarna: y si la comezon fuere sin bermejura sea curado con sacacola nutrita en çumo de çelidonia.

**Experiencia muy prouada para el caymiento de los parpados.**

**S**es de menguamiento de materia sea humedecido el cuerpo y la cabeza y los ojos: y las cosas calientes attractivas en los ojos sean puestas: y si fuere de mal humor que corrompa la rayz de los pelos: sea purgado el cuerpo segun lo que conuiniere al humor: y si buuiere ay bermejor vnten las con çumo de granadas cozido con sus cascaras: y si fuere por grosseza de los parpados o de humor sea vntado el lugar con esta medicina. **R.** Spicanardi estiercol de ratones / laudano: y cuercos de datiles quemados: estiercol de golondrinas. añ. ʒ. j. sea todo confecionado con miel.

**Experiencia muy prouada para los pelos añadidos y retornados.**

**S**ean arrugados los pelos añadidos y retornados en la palpebra / y despues vntese el lugar con sangre de rana o de piojo / o de perrillo / o haga se con

los bueuos de las hormigas majadas / o con el bollin del fierro y la saliua / o con esta medicina. Toma mucilagine de zaragatona y despues espuma de mar / sal armoniac / yña de asno quemada: sea todo buelto con vinagre fuerte mucho: la mucilagenes sobredicha y sea vntado el lugar: y si así no se curare sea quemado el lugar y despues sea vntado con clara de bueuo y azeite rosado: y algunos ay que toman los pelos reuessados y ponenlos en el agujero del aguja y despues horacando la palpebra tornan se a orden natural.

**Experiencia muy prouada para los dolores anejos de los ojos.**

**R.** Limia lauada / cobre quemado / aluayalde lauado: acacia. añ. ʒ. j. opio: licio: castoreo / açafrañ: alo. añ. ʒ. j. sea todo confecionado con mucilagen de goma arauiga / y agua rosada y sea hecho collirio.

**Experiencia muy prouada para los que veen de lexos y no de cerca.**

**R.** Hel de cueruo y de balcó y de perdis y de grulla: miel colada. añ. ʒ. j. olio de balsamo. ʒ. ij. sea todo buelto: y cada dia distillen lo en los ojos.

**Experiencia muy prouada para constringir las lagrimas.**

**M**edicina que constringe las lagrimas y aguza la vista quando la causa es caliente y el cuerpo esta limpio. **R.** Thucia aparejada segun conuiniere / antimonio: mirra / thucia: catimia de oro y de plata: coral / aljofar horacado: cortezas de arambre. añ. ʒ. ij. sean molidas en estremo y despues pongan camphora. ʒ. ss. almizque. gra. vj. sea todo confecionado con agua de lluvia donde sean cozidos granos de arraban y çumaque.

**Experiencia muy prouada que aguza la vista.**

**M**edicina que vale para los medicos que puedan bien ver los contentos de la vrina y que los pueda bien discernir las colores: y aprouecha a los barueros que puedan bien herir en medio de la vena / y aprouecha a los letrados y a los frayles

q̄ puedā leer las letras menudas. **R.** Lucia aparejada assi como cōuiene / climia d̄ oro z de plata: y cobre quemado: alua y al de lauado: espuma dela mar: salgēma / sal armoniaco / tres especies de pimiēta: clauos de gerofre. añ. 3. j. cāphora. 3. j. sea todo cōficionado con agua de eufragia mō resina: z todo el dia mañana y tarde destilen la en los ojos: z haze maravillas en el hombre que es de buen regimiēto: en otra manera todo el gozo se passa.

**E**xperiencia muy prouada para el tronido z passiones de las orejas antiguas.

**R.** De qualq̄r ellebo: orcastoreo / mirrha: simiēre d̄ ruda: anis: binojo: al mastica / encienso / añ. 3. j. sea cōficionado cō vinagre y en la orejas sea distilado.

**E**xperiēcia muy prouada para el dolor de los dientes pulsatiuo.

**R.** D̄ culpa de colloquintida z aloce: z hierua mucho en azeyte z vinagre yn vaso de hierro / z vna gota sea distillada en la oreja q̄ es de la parte del dolor.

**O**piata para los diētes encarnarlos.

**S**angre d̄ drago de gota vna onça: al mastiga media onça: enciēso: canela: clauos: grana en grano: sandalos colorados: mirrha d̄ cada vno vna drama: coral colorado drama: z media: sea fecho poluos muy subtiles y cō miel rosada q̄tro onças sea hecho a manera d̄ opiata: y si lo q̄sierē aplicar ē poluos no mezclē la miel rosada.

**V**ino stipitico para lauar la boca desde la mañana despues d̄ auer se puesto la opiata o poluos: y antes se puede lauar.

**I**no blāco antiguo dos libras: bojas de oliuas y d̄ arraybā: balaustias: rosas de cada vno yn puño: alūbre tres dramas: miel rosada colada dos onças: sea hecho cozimiēto / en el qual se añada despues de colado poluos d̄ mirrha y d̄ al mastiga y de cortezas de enciēso de cada vno drama y media: y poluos de sandalos colorados vna drama: z con esto dara yn heruorcito que sea poco.

**E**xperiēcia muy prouada para lobi:

nillos q̄lesq̄era q̄ seā z para otras apotemas duras pa resolverlas en breue.

**T**omé marcasitas la q̄ntidad q̄ quise ren z quemē las biē quemadas z maten las en vinagre fuerte blāco dos vezes z despues tomen el vinagre con las marcasitas z pongan lo en yn alambique de vidrio z distille se allí z con aquella distilaciō desatē galuano: ammoniac: oppos ponaco d̄ cada vno vna onça z barga se segū arte a forma d̄ emplastro. Tābiē es bueno pa lo sobredicho cō este ēplastro añadir emplastro d̄ mellilloto malaxado cō olio de lirio z de māçanilla z poluos d̄ lino y de mançanilla z de marcasita rubea todo mezclado y hecho segū arte: es experiēcia bien prouada q̄ haze muchos effectos buenos para resolver qualquiera arte.

**E**xperiēcia muy prouada para la tísica z sarna z mal inuerto z mo: pbea: o q̄lquiera genero de ynfectiō: y empeynes muy malignos z a yn vlcerados.

**T**omé ellebozo blanco z negro z sulfur viuo: azeche: oropimēte: litargirio: calbuua: vitrol: alūbre: agallas: bollin: ceniza d̄ las cascarras d̄ la auellanas d̄ cada vno vna onça: azogue amatado z cardenillo d̄ cada vno dos onças sea todo hecho poluos despues toma çumo de borrajas z çumo d̄ cabiosa z çumo de fumusterra z çumo de lāpazo agudo d̄ cada vno tres onças / sea todo heruido a fuego mās cō bezes d̄ azeyte anejo z vinagre z ala fin d̄ la d̄coctiō seā hechados los sobredichos poluos z añadā pez liq̄da media onça z cera la q̄ bastez faga se ynguēto segū arte. Este ynguēto es d̄ mucho effecto z d̄ mucha experiēcia en las passiones sobredichas: z para tísica suelē muchas vezes bastar vna escosia d̄ pez naval renouādola muchas vezes z q̄tarla de todo d̄ manera q̄ salgā los pelos z cañones z q̄tallos cō yn as pinças z lauarle la cabeça cō sus mismos vnines / o cō lexia hecha de ceniza de cascarras de auellanas: y q̄ndo esto no bastare poner el sobredicho ynguēto z a yn añadille çumo d̄ gamones tres onças: azeyte d̄ enebro dos onças seria prouecchoso.